This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world’s books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that’s often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book’s long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ **Make non-commercial use of the files** We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ **Refrain from automated querying** Do not send automated queries of any sort to Google’s system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ **Maintain attribution** The Google “watermark” you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ **Keep it legal** Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can’t offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book’s appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google’s mission is to organize the world’s information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world’s books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at [http://books.google.com/](http://books.google.com/)
Harvard College Library

FROM THE
KENNETH MATHESON TAYLOR
FUND

GIVEN IN 1899 BY
JESSIE TAYLOR PHILIPS

IN MEMORY OF HER BROTHER
KENNETH MATHESON TAYLOR
(Class of 1895)

FOR ENGLISH LITERATURE
THE WORKS
OF
SHAKESPEARE

THE TRAGEDY OF
ROMEO AND JULIET

EDITED BY
EDWARD DOWDEN

METHUEN AND CO.
36 ESSEX STREET: STRAND
LONDON
1900
CONTENTS

INTRODUCTION . . . . . . . . . . ix

THE TRAGERY OF ROMEO AND JULIET . . . . . 1

APPENDIX I.—SOME PASSAGES FROM THE QUARTO OF 1597 183

APPENDIX II.—ANALYSIS OF BROOKE'S "THE TRAGICALL HISTORYE OF ROMEUS AND JULIET," WITH QUOTATIONS . . . . . . . . . . 188

APPENDIX III.—RUNAWAY'S EYES . . . . . 197
INTRODUCTION

In the text of this edition of *Romeo and Juliet* I have introduced only two readings not previously found in editions of authority; first, I have placed a comma in I. ii. 32 after the words “view of”; secondly, in III. v. 43 I have inserted the hyphens in “love-lord” and “husband-friend.” I hope these slight changes may commend themselves to some readers; if the former be correct, it solves a long recognised difficulty. I have not altered the received punctuation of III. ii. 5–8, although I venture to suggest in Appendix III. (“Runaway’s eyes”) a new punctuation, which, as regards lines 5, 6, commends itself to me; the suggestion respecting line 7 I offer as a mere possibility. I am not so sanguine as to expect that readers long familiar with the received text will accept my suggestions as to that difficult passage; but how should any critic neglect to add his stone to the cairn under which the meaning lies buried? I accept Theobald’s reading “sun” in I. i. 157, and in so doing follow the best modern editors. With some reluctance I read in II. i. 13, “Adam Cupid,” yielding to the authority of Dyce (ed. 2), the Cambridge editors, Furness, and others; and in a note I try to point out possi-
INTRODUCTION

bilities which may justify or lead towards justifying the "Abraham" of all the early texts.

I may add here that if the nickname "Abraham" was given to Cupid because he is the "father of many nations," an additional comic effect might be gained by choosing for Cupid a name recognised as a favourite one with Elizabethan Puritans. In Middleton's The Family of Love, Dryfat, a member of the "Family," says, "I have Aminadabs and Abrahams to my godsons." I must leave it to some more ingenious critic to make the discovery that we should read "Abron Cupid," and that Shakespeare had noticed in Cooper's Thesaurus (1573): "Abron, the name of a man, whose sensualitie and delicate life is growne to a Proverbe."

The Quarto editions of Romeo and Juliet are the following:

"An Excellent conceited Tragedie of Romeo and Julliet, As it hath bene often (with great applause) plaid publiquely, by the right Honourable the L. of Hunsdon his Servants. London, Printed by Iohn Danter. 1597" (Q 1).

"The Most Excellent and lamentable Tragedie, of Romeo and Julliet. Newly corrected, augmented, and amended: As it hath bene sundry times publiquely acted, by the right Honourable the Lord Chamberlaine his Servants. London Printed by Thomas Creede, for Cuthbert Burby, and are to be sold at his shop neare the Exchange. 1599." This, the second Quarto, I refer to as Q, unless there is special occasion to distinguish it as Q 2.

The third Quarto (Q 3) was printed in 1609 for
INTRODUCTION

John Smethwick; the title-page describes the tragedy as having been “sundry times publiquely Acted, by the Kings Majesties Servants at the Globe.”

The fourth Quarto (Q 4), printed also for John Smethwicke, is without date. In some copies the word “Globe” is followed by “Written by W. Shake-speare.” In other copies (said by Halliwell-Phillipps to be the later issues) the name of the author does not appear.

The fifth Quarto (Q 5) is dated 1637; it was printed by “R. Young for John Smethwicke.”

The text of Romeo and Juliet in the first Folio, 1623, (F) was derived from Q 3.

The editors of the Cambridge Shakespeare observe: “As usual there are a number of changes, some accidental, some deliberate, but all generally for the worse, excepting the changes in punctuation and in the stage-directions. The punctuation, as a rule, is more correct, and the stage-directions are more complete, in the Folio.”

The second Quarto—1599—first gives the play in full; it is our best authority for the text; but the corrections of the later Quartos and of the Folio are valuable aids towards ascertaining the text, while in not a few passages Q 1 lends assistance which cannot elsewhere be found.

In the present edition the readings of Q and of F which differ from the editor’s text are recorded, except a few obvious misprints and such others as seem wholly unimportant. Not many references are made to Q 3, because in general its various readings passed into the text of F, which was derived from that Quarto. For my
INTRODUCTION

references to Q 5 (which are few) I have trusted to the Cambridge Shakespeare and to Furness.

Q 1 differs so considerably, and in so many minute details, from the received text, that the variations cannot be rightly exhibited in notes; it must be read in its entirety, and happily it is easily accessible in the facsimile by Praetorius, in Mommsen's reprint, in the Cambridge Shakespeare, in Furness, and (with most advantage for the student) in the New Shakspeare Society's reprint of Parallel Texts of the First Two Quartos, admirably edited by Mr. Daniel. Such readings as have been adopted from Q 1 into the text of modern editors have a special claim to attention; these I have, with few exceptions, recorded, and have added in notes and in Appendix I. several lines and passages differing from the received text in a way which can hardly be accounted for by errors of the printer or reporter. In these, or in some of these, we probably find work of Shakespeare discarded in his revision of the play.

The relation of Q 1 to the later text has been the subject of much discussion. I cannot state the results of my own study better than by quoting from Mr. Daniel's Introduction to the Parallel Texts: "A hasty and separate perusal of Q 1 may leave the reader with the impression that it represents an earlier play than that given in the subsequent editions; read line for line with Q 2 its true character soon becomes apparent. It is an edition made up partly from copies of portions of the original play, partly from recollection and from notes taken during the performance. Q 2 gives us for the
INTRODUCTION

first time a substantially true representation of the original play. Still Q 1 is of great value, as it affords the means of correcting many errors which had crept into the 'copy' from which Q 2 was printed, and also, in its more perfect portions, affords conclusive evidence that that 'copy' underwent revision, received some slight augmentations, and, in some few places, must have been entirely rewritten." As evidence of the last statement I may refer my reader to Appendix I., to which the following may here be added; in III. ii. 57–60 Juliet, in our received text, speaks:

O break, my heart! poor bankrupt, break at once!
To prison, eyes, ne'er look on liberty!
Vile earth, to earth resign, end motion here,
And thou and Romeo press one heavy bier!

These are evidently new lines written to replace those of Q 1, which run thus:

Ah Romeo, Romeo, what disaster hap
Hath severd thee from thy true Juliet?
Ah why should Heaven so much conspire with Woe,
Or Fate envie our happie Marriage,
So soone to sunder us by timelesse Death?

Shall we conjecture that Shakespeare felt that the sense of fatality, though proper to Romeo, was less characteristic of the strong-willed Juliet?

Q 1, then, is an imperfect representation, piratically issued, of the same play which is given fully and, in the main, aright in Q 2; but before Q 2 appeared Shakespeare had revised the play, and had rewritten a few passages. The theory of Mr. Grant White that traces
INTRODUCTION

of another hand than Shakespeare's may be detected in the earlier version of the play is, I think, sufficiently refuted by Mr. T. A. Spalding in his paper "On the First Quarto of Romeo and Juliet: Is there any evidence of a Second Hand in it?" printed in Transactions of the New Shakspere Society, 1877–79.

An interesting peculiarity of Q 1 is found in the stage-directions; they were evidently noted down by a spectator in the theatre, perhaps by the shorthand writer who probably supplied much of the manuscript. They give us pleasant glimpses of the stage-business during the original presentation of Romeo and Juliet. In the opening scene a stage-direction serves as a substitute for the bustling dialogue, which in the clash of swords and clubs may have reached the reporter's ears too imperfectly to be reported: "They draw, to them enters Tybalt, they fight, to them the Prince, old Mountague, and his wife, old Capulet and his wife, and other Citizens and part them." Later we have the departing guests whispering excuses to Capulet—"they whisper in his eare"; Mercutio insulting the Nurse's dignity—"he walkes by them, and sings"; the Nurse rebuking her too passive protector—"she turns to Peter her man"; Juliet entering "somewhat fast" and embracing Romeo; Tybalt thrusting Mercutio under Romeo's arm; the Nurse "wringing her hands, with the ladder of cordes in her lap"; Romeo offering to stab himself, and the Nurse snatching the dagger away; Capulet calling Paris again, as he offers to go in, in order that he may make the "desperate tender" of Juliet's love; Juliet kneeling to her father, and again looking after the departing Nurse,
INTRODUCTION

before she breaks forth with the words, "Ancient damnation, O most cursed fiend"; the mourners for Juliet all crying out at once, and wringing their hands; Countie Paris and his Page bearing flowers and sweet water to Juliet's tomb; Friar Laurence, at the entrance to the tomb, stooping and looking on the blood and weapons.

The date at which Romeo and Juliet was written cannot be certainly determined. The title-page of Q 1 describes the tragedy as having been often played publicly by the Lord of Hunsdon's servants. Malone ascertained that two Lords Hunsdon, Henry, the father, and George, his son, filled the office of Lord Chamberlain of the Household to Queen Elizabeth. Henry, the father, died July 22, 1596; on his death, Shakespeare's company came under the protection of his son, who was appointed Lord Chamberlain on April 17, 1597. Before July 22, 1596, and after April 1597 the actors would be styled the Lord Chamberlain's servants (as they are on the title-page of Q 2); in the interval they were the Lord Hunsdon's servants; and hence we may infer that it was during this interval that the presentations spoken of on the title-page of Q 1 took place.

An allusion to the play by John Weever has been supposed to carry back the date to 1595. Weever's Epigrammes was published in 1599, when the author was twenty-three years old; he tells us that most of the epigrams were written when he was only twenty; he attained that age in 1596, and to suppose that his reference to Romeo and Juliet is of a date earlier than
that year is a gratuitous assumption. An allusion in Marston's *Scourge of Villainy*—

*I set thy lips abroad, from whence doth flow*  
*Naught but pure Juliet and Romeo—*

testifies to the popularity of the play, and possibly by the mention of "Curtain plaudities" points to the Curtain theatre as the place of representation; but the *Scourge of Villainy* is later in date than the first Quarto of *Romeo and Juliet*. Some lines in *The Wisdom of Doctor Dodipoll* which imitate (or seem to imitate) words of Juliet, and some resemblances between *Romeo and Juliet* and *Wily Begrudged*, when dates are scrutinised (see Daniel's edition of *Romeo and Juliet*, New Sh. Soc. p. xxxv), prove equally fallacious in helping us to fix a date.

Turning to the play itself, we find mention of "the first and second cause" (II. iv.), which has been regarded, on no sufficient grounds, as suggested by *Vincentio Saviolo his Practise* (1594 and 1595). Mr. Fleay has noticed that the reference may be to "The Book of Honor and Arms, wherein is discussed the causes of quarrel," etc. (*Stationers' Register*, December 13, 1589). There are undoubtedly reminiscences in *Romeo and Juliet* of Marlowe's plays. The lines

*But soft! what light through yonder window breaks?*  
*It is the east, and Juliet is the sun!*

seem to echo Marlowe's lines in *The Jew of Malta*, II. i. 41, 42:

*But stay, what star shines yonder in the east?*  
*The loadstar of my life, if Abigail.*
INTRODUCTION

Juliet's age is reduced by Shakespeare from the sixteen years of his original (the *Romeus and Juliet* of Brooke) to fourteen. "Death lies on her," exclaims Capulet (IV. v.),

like an untimely frost
Upon the sweetest flower of all the field.

At the close of Act I. of *The Jew of Malta* Don Mathias describes the Jew's daughter, now entered into a convent:

A fair young maid, scarce fourteen years of age,
The sweetest flower in Cytherea's field,
Cropt from the pleasures of the fruitful earth.\(^1\)

Still more striking is the resemblance between the opening lines of Juliet's soliloquy (III. ii.), "Gallop apace, you fiery footed steeds," etc., and lines in Marlowe's *Edward II*. IV. iii.:

Gallop apace, bright Phœbus, through the sky,  
And dusky night, in rusty iron car,  
Between you both shorten the time, etc.

Shakespeare was much influenced by Marlowe in some early plays; but *Romeo and Juliet* is not written in discipleship to Marlowe, and it must be remembered that in plays as late as *As You Like It* and *Troilus and Cressida* reminiscences of Marlowe are found.\(^2\)

These echoes from Marlowe have a certain bearing on the supposed imitation of lines of *Romeo and Juliet*,

\(^1\) This interesting parallel has been pointed out to me by Mr. W. J. Craig.

\(^2\) The points in common between Juliet's Nurse and the Nurse in *Dido Queen of Carthage* by Marlowe and Nash seem to me of little importance. Shakespeare found his Nurse in Brooke's poem.
INTRODUCTION

v. iii., by Daniel in his *Complaint of Rosamond* (1592). The most striking of these resemblances is that of Daniel's verses—

> And nought-respecting death (the last of paines)  
> Plac’d his pale colours (th’ ensigne of his might)  
> Upon his new-got spoil before his right—

...to Shakespeare's—

> Thou art not conquer’d; beauty's ensign yet  
> Is crimson in thy lips and in thy cheeks,  
> And death's pale flag is not advanced there.

Daniel was charged—not altogether unfairly—with the infirmity of plagiarism. But Shakespeare was certainly a reader of some of Daniel's poetry; and if he derived suggestions from Marlowe, why may he not have taken a hint from Daniel, and vindicated his conveyance by a triumphant ennoblement of Daniel's imagery and expression?¹

Far too much insistence, in my opinion, has been laid on the Nurse's reference (1. iii.) to the earthquake—"'Tis since the earthquake now eleven years." An allusion may not improbably have been intended to the earthquake of 1580 felt in England. But the humour of the allusion may lie in the fact that the Nurse, who insists on the accuracy of her recollection—"Nay, I do bear a brain,"—is really astray in her chronology. Juliet is now on the point of being fourteen years of age; yet eleven years previously—at three years old—she was only

¹ The case is greatly strengthened by a comparison of *Lucrece* with Daniel's *Rosamond*. There can here be no doubt that Shakespeare was the debtor. See the article, "Shakespeare's Lucrece," by Ewig, in *Anglia* xxii., Neue Folge Band x., Viertes Heft, pp. 436–448.
INTRODUCTION

about to be weaned, and had barely learnt to “run and waddle,” with a risk of breaking her brow. The Nurse again asseverates that “since that time it is eleven years”; but this making the most of a jest seems slender evidence on behalf of the theory that the play was produced in the year 1591.¹

There is no decisive evidence to prove that the tragedy was written long before its presentation in 1596, when, probably, its popularity called forth a ballad (entry in Stationers' Register, August 5) on the subject of Romeo and Juliet. Yet most readers, I think, have felt that it is a play of Shakespeare's early years of authorship; the lyrical character of the play, though partly accounted for by the love-theme, the abundance of rhyme, not only in couplets, but alternate, and arranged in sextet and sonnet form, the pleasure of the writer in forced conceits, and play upon words, sometimes even in serious passages, point to an early date.² When his judgment had matured Shakespeare could not have written so very ill as he sometimes does in Romeo and Juliet, but a writer of genius could at an early age, when inspired by the passion of his theme, have written as admirably as he does even in the noblest passages of the fifth Act. That he was conscious of having already attained comparative mastery in his art may be inferred from his independence of Marlowe, and the implied criticism of the style of

¹ If anyone should care to see a catalogue of earthquakes compiled by a contemporary of Shakespeare, he will find one in the Indice to Discorsi del S. Alleandro Sardo (Venice, 1586), which volume includes a treatise “Del Terremoto.”

² Gervinus notices, beside the sonnet-form in Romeo and Juliet, something corresponding to the epithalamium (Juliet's soliloquy) and to the dawn-song.
INTRODUCTION

Kyd in the exclamatory lamentations over Juliet supposed dead. I can hardly doubt that Mr. Spalding is right in stating that the line

O love, O life, not life but love in death,
and again,

O child, O child, my soul and not my child,

are parodies on Hieronimo's words in The Spanish Tragedy:

O eyes! no eyes, but fountains fraught with tears;
O life! no life, but lively forms in death;
O world! no world, but mass of public wrongs.

Yet there is something inartificial in introducing such irony of literary criticism into the body of the play; and Shakespeare took a better method in his "tedious brief scene" of very tragical mirth in A Midsummer Night's Dream, and again in Æneas' tale to Dido (where he reproduces rather than parodies an earlier style), which the player recites before Hamlet. On the whole, we might place Romeo and Juliet, on grounds of internal evidence, near The Rape of Lucrece; portions may be earlier in date; certain passages of the revised version are certainly later; but I think that 1595 may serve as an approximation to a central date, and cannot be very far astray.

The basis, as Malone puts it, upon which Shakespeare built his play is the Romeo and Juliet of Arthur Brooke or Broke, of which I have given an analysis in Appendix II. Brooke's poem, which is a free rehandling in verse of
INTRODUCTION

Pierre Boisteau's French version of a novel by Bandello, was first published in 1562.Painter's prose rendering in the Palace of Pleasure of Boisteau's story appeared some years later. From this last Shakespeare derived, if anything, certainly very little; but how carefully he followed Brooke will appear from my analysis, and more fully from Mr. Daniel's valuable Introduction to the New Shakspere Society's reprint of Brooke's poem and Painter's prose. That Shakespeare agrees with Brooke where the latter differs from Painter was decisively established by Malone: "1. In the poem the Prince of Verona is called Escalus; so also in the play. In Painter's translation from Boisteau he is named Signor Escala, and sometimes Lord Bartholomew of Escala. 2. In Painter's novel the family of Romeo are called the Montesches; in the poem and in the play the Montagues. 3. The messenger employed by Friar Lawrence to carry a letter to Romeo is in Painter's translation called Anselme; in the poem and in the play Friar John is employed in this business. 4. The circumstance of Capulet's writing down the names of the guests whom he invites to supper is found in the poem and in the play, but is not mentioned by Painter, nor is it found in the original Italian novel. 5. The residence of the Capulets in the original and in Painter is called Villa Franca; in the poem and in the play Freetown. 6. Several passages of Romeo and Juliet appear to have been formed on hints

1 In his address "To the Reader" Brooke mentions that he had seen "the same argument lately set forth on stage," with more commendation than he can look for.

2 In the play it is the name of the "common judgment-place" of the Prince.—E. D.
references to Q 5 (which are few) I have trusted to the *Cambridge Shakespeare* and to Furness.

Q 1 differs so considerably, and in so many minute details, from the received text, that the variations cannot be rightly exhibited in notes; it must be read in its entirety, and happily it is easily accessible in the facsimile by Praetorius, in Mommsen's reprint, in the *Cambridge Shakespeare*, in Furness, and (with most advantage for the student) in the New Shakspere Society's reprint of *Parallel Texts of the First Two Quartos*, admirably edited by Mr. Daniel. Such readings as have been adopted from Q 1 into the text of modern editors have a special claim to attention; these I have, with few exceptions, recorded, and have added in notes and in Appendix I. several lines and passages differing from the received text in a way which can hardly be accounted for by errors of the printer or reporter. In these, or in some of these, we probably find work of Shakespeare discarded in his revision of the play.

The relation of Q 1 to the later text has been the subject of much discussion. I cannot state the results of my own study better than by quoting from Mr. Daniel's *Introduction to the Parallel Texts*: "A hasty and separate perusal of Q 1 may leave the reader with the impression that it represents an earlier play than that given in the subsequent editions; read line for line with Q 2 its true character soon becomes apparent. It is an edition made up partly from copies of portions of the original play, partly from recollection and from notes taken during the performance. Q 2 gives us for the
INTRODUCTION

first time a substantially true representation of the original play. Still Q 1 is of great value, as it affords the means of correcting many errors which had crept into the 'copy' from which Q 2 was printed, and also, in its more perfect portions, affords conclusive evidence that that 'copy' underwent revision, received some slight augmentations, and, in some few places, must have been entirely rewritten." As evidence of the last statement I may refer my reader to Appendix I., to which the following may here be added; in III. ii. 57–60 Juliet, in our received text, speaks:

O break, my heart! poor bankrupt, break at once!
To prison, eyes, ne'er look on liberty!
Vile earth, to earth resign, end motion here,
And thou and Romeo press one heavy bier!

These are evidently new lines written to replace those of Q 1, which run thus:

Ah Romeo, Romeo, what disaster hap
Hath severd thee from thy true Juliet?
Ah why should Heaven so much conspire with Woe,
Or Fate envie our happie Marriage,
So soone to sunder us by timelesse Death?

Shall we conjecture that Shakespeare felt that the sense of fatality, though proper to Romeo, was less characteristic of the strong-willed Juliet?

Q 1, then, is an imperfect representation, piratically issued, of the same play which is given fully and, in the main, aright in Q 2; but before Q 2 appeared Shakespeare had revised the play, and had rewritten a few passages. The theory of Mr. Grant White that traces
of another hand than Shakespeare's may be detected in
the earlier version of the play is, I think, sufficiently
refuted by Mr. T. A. Spalding in his paper "On the First
Quarto of Romeo and Juliet: Is there any evidence of a
Second Hand in it?" printed in Transactions of the New
Shakespeare Society, 1877–79.

An interesting peculiarity of Q 1 is found in the stage-
directions; they were evidently noted down by a
spectator in the theatre, perhaps by the shorthand
writer who probably supplied much of the manuscript.
They give us pleasant glimpses of the stage-business
during the original presentation of Romeo and Juliet. In
the opening scene a stage-direction serves as a substitute
for the bustling dialogue, which in the clash of swords
and clubs may have reached the reporter's ears too
imperfectly to be reported: "They draw, to them enters
Tybalt, they fight, to them the Prince, old Mountague,
and his wife, old Capulet and his wife, and other Citizens
and part them." Later we have the departing guests
whispering excuses to Capulet—"they whisper in his
eare"; Mercutio insulting the Nurse's dignity—"he
walkes by them, and sings"; the Nurse rebuking her
too passive protector—"she turns to Peter her man";
Juliet entering "somewhat fast" and embracing Romeo;
Tybalt thrusting Mercutio under Romeo's arm; the
Nurse "wringing her hands, with the ladder of cordes in
her lap"; Romeo offering to stab himself, and the
Nurse snatching the dagger away; Capulet calling Paris
again, as he offers to go in, in order that he may make
the "desperate tender" of Juliet's love; Juliet kneeling
to her father, and again looking after the departing Nurse,
INTRODUCTION

before she breaks forth with the words, "Ancient damnation, O most cursed fiend"; the mourners for Juliet all crying out at once, and wringing their hands; Countie Paris and his Page bearing flowers and sweet water to Juliet's tomb; Friar Laurence, at the entrance to the tomb, stooping and looking on the blood and weapons.

The date at which Romeo and Juliet was written cannot be certainly determined. The title-page of Q I describes the tragedy as having been often played publicly by the Lord of Hunsdon's servants. Malone ascertained that two Lords Hunsdon, Henry, the father, and George, his son, filled the office of Lord Chamberlain of the Household to Queen Elizabeth. Henry, the father, died July 22, 1596; on his death, Shakespeare's company came under the protection of his son, who was appointed Lord Chamberlain on April 17, 1597. Before July 22, 1596, and after April 1597 the actors would be styled the Lord Chamberlain's servants (as they are on the title-page of Q 2); in the interval they were the Lord Hunsdon's servants; and hence we may infer that it was during this interval that the presentations spoken of on the title-page of Q I took place.

An allusion to the play by John Weever has been supposed to carry back the date to 1595. Weever's Epigrammes was published in 1599, when the author was twenty-three years old; he tells us that most of the epigrams were written when he was only twenty; he attained that age in 1596, and to suppose that his reference to Romeo and Juliet is of a date earlier than
that year is a gratuitous assumption. An allusion in Marston’s *Scourge of Villanie*—

I set thy lips abroach, from whence doth flow
Naught but pure Juliet and Romeo—

testifies to the popularity of the play, and possibly by the mention of “Curtain plaudities” points to the Curtain theatre as the place of representation; but the *Scourge of Villanie* is later in date than the first Quarto of *Romeo and Juliet*. Some lines in *The Wisdom of Doctor Dodipoll* which imitate (or seem to imitate) words of Juliet, and some resemblances between *Romeo and Juliet* and *Wily Beguiled*, when dates are scrutinised (see Daniel’s edition of *Romeo and Juliet*, New Sh. Soc. p. xxxv), prove equally fallacious in helping us to fix a date.

Turning to the play itself, we find mention of “the first and second cause” (II. iv.), which has been regarded, on no sufficient grounds, as suggested by *Vincentio Saviolo his Practise* (1594 and 1595). Mr. Fleay has noticed that the reference may be to “*The Book of Honor and Arms*, wherein is discussed the causes of quarrel,” etc. (*Stationers’ Register*, December 13, 1589). There are undoubtedly reminiscences in *Romeo and Juliet* of Marlowe’s plays. The lines

But soft! what light through yonder window breaks?
It is the east, and Juliet is the sun!

seem to echo Marlowe’s lines in *The Jew of Malta*, II. i. 41, 42:

But stay, what star shines yonder in the east?
The loadstar of my life, if Abigail.
INTRODUCTION

Juliet's age is reduced by Shakespeare from the sixteen years of his original (the *Romeus and Juliet* of Brooke) to fourteen. "Death lies on her," exclaims Capulet (IV. v.),

like an untimely frost
Upon the sweetest flower of all the field.

At the close of Act I. of *The Jew of Malta* Don Mathias describes the Jew's daughter, now entered into a convent:

A fair young maid, scarce fourteen years of age,
The sweetest flower in Cytherea's field,
Cropt from the pleasures of the fruitful earth.¹

Still more striking is the resemblance between the opening lines of Juliet's soliloquy (III. ii.), "Gallo ppace, you fiery footed steeds," etc., and lines in Marlowe's *Edward II*. IV. iii.:

Gallo ppace, bright Phœbus, through the sky,
And dusky night, in rusty iron car,
Between you both shorten the time, etc.

Shakespeare was much influenced by Marlowe in some early plays; but *Romeo and Juliet* is not written in discipleship to Marlowe, and it must be remembered that in plays as late as *As You Like It* and *Troilus and Cressida* reminiscences of Marlowe are found.²

These echoes from Marlowe have a certain bearing on the supposed imitation of lines of *Romeo and Juliet*,

¹ This interesting parallel has been pointed out to me by Mr. W. J. Craig.
² The points in common between Juliet's Nurse and the Nurse in *Dido Queen of Carthage* by Marlowe and Nash seem to me of little importance. Shakespeare found his Nurse in Brooke's poem.
INTRODUCTION

v. iii., by Daniel in his "Complaint of Rosamond" (1592). The most striking of these resemblances is that of Daniel's verses—

And nought-respecting death (the last of paines)  
Plac'd his pale colours (th' ensigne of his might)  
Upon his new-got spoil before his right—

to Shakespeare's—

Thou art not conquer'd; beauty's ensign yet  
Is crimson in thy lips and in thy cheeks,  
And death's pale flag is not advanced there.

Daniel was charged—not altogether unfairly—with the infirmity of plagiarism. But Shakespeare was certainly a reader of some of Daniel's poetry; and if he derived suggestions from Marlowe, why may he not have taken a hint from Daniel, and vindicated his conveyance by a triumphant ennoblement of Daniel's imagery and expression? ¹

Far too much insistence, in my opinion, has been laid on the Nurse's reference (v. iii.) to the earthquake—"'Tis since the earthquake now eleven years." An allusion may not improbably have been intended to the earthquake of 1580 felt in England. But the humour of the allusion may lie in the fact that the Nurse, who insists on the accuracy of her recollection—"Nay, I do bear a brain,"—is really astray in her chronology. Juliet is now on the point of being fourteen years of age; yet eleven years previously—at three years old—she was only

¹ The case is greatly strengthened by a comparison of Lucrece with Daniel's Rosamond. There can here be no doubt that Shakespeare was the debtor. See the article, "Shakespeare's Lucrece," by Ewig, in Anglia xxii., Neue Folge Band x., Viertes Heft, pp. 436-448.
INTRODUCTION

about to be weaned, and had barely learnt to “run and waddle,” with a risk of breaking her brow. The Nurse again asseverates that “since that time it is eleven years”; but this making the most of a jest seems slender evidence on behalf of the theory that the play was produced in the year 1591.¹

There is no decisive evidence to prove that the tragedy was written long before its presentation in 1596, when, probably, its popularity called forth a ballad (entry in Stationers' Register, August 5) on the subject of Romeo and Juliet. Yet most readers, I think, have felt that it is a play of Shakespeare's early years of authorship; the lyrical character of the play, though partly accounted for by the love-theme, the abundance of rhyme, not only in couplets, but alternate, and arranged in sextet and sonnet form, the pleasure of the writer in forced conceits, and play upon words, sometimes even in serious passages, point to an early date.² When his judgment had matured Shakespeare could not have written so very ill as he sometimes does in Romeo and Juliet, but a writer of genius could at an early age, when inspired by the passion of his theme, have written as admirably as he does even in the noblest passages of the fifth Act. That he was conscious of having already attained comparative mastery in his art may be inferred from his independence of Marlowe, and the implied criticism of the style of

¹ If anyone should care to see a catalogue of earthquakes compiled by a contemporary of Shakespeare, he will find one in the Indice to Discorsi del S. Allesandro Sardo (Venice, 1586), which volume includes a treatise “Del Terremoto.”

² Gervinus notices, beside the sonnet-form in Romeo and Juliet, something corresponding to the epithalamium (Juliet's soliloquy) and to the dawn-song.
INTRODUCTION

Kyd in the exclamatory lamentations over Juliet supposed dead. I can hardly doubt that Mr. Spalding is right in stating that the line

O love, O life, not life but love in death,

and again,

O child, O child, my soul and not my child,

are parodies on Hieronimo's words in The Spanish Tragedy:

O eyes! no eyes, but fountains fraught with tears;
O life! no life, but lively forms in death;
O world! no world, but mass of public wrongs.

Yet there is something inartificial in introducing such irony of literary criticism into the body of the play; and Shakespeare took a better method in his "tedious brief scene" of very tragical mirth in A Midsummer Night's Dream, and again in Æneas' tale to Dido (where he reproduces rather than parodies an earlier style), which the player recites before Hamlet. On the whole, we might place Romeo and Juliet, on grounds of internal evidence, near The Rape of Lucrece; portions may be earlier in date; certain passages of the revised version are certainly later; but I think that 1595 may serve as an approximation to a central date, and cannot be very far astray.

The basis, as Malone puts it, upon which Shakespeare built his play is the Romeus and Juliet of Arthur Brooke or Broke, of which I have given an analysis in Appendix II. Brooke's poem, which is a free rehandling in verse of
INTRODUCTION

Pierre Boisteau's French version of a novel by Bandello, was first published in 1562. Painter's prose rendering in the *Palace of Pleasure* of Boisteau's story appeared some years later. From this last Shakespeare derived, if anything, certainly very little; but how carefully he followed Brooke will appear from my analysis, and more fully from Mr. Daniel's valuable Introduction to the New Shakspere Society's reprint of Brooke's poem and Painter's prose. That Shakespeare agrees with Brooke where the latter differs from Painter was decisively established by Malone: "1. In the poem the Prince of Verona is called *Escalus*; so also in the play. In Painter's translation from Boisteau he is named *Signor Escala*, and sometimes *Lord Bartholomew* of Escala. 2. In Painter's novel the family of Romeo are called the *Montesches*; in the poem and in the play the Montagues. 3. The messenger employed by Friar Lawrence to carry a letter to Romeo is in Painter's translation called *Anselme*; in the poem and in the play Friar *John* is employed in this business. 4. The circumstance of Capulet's writing down the names of the guests whom he invites to supper is found in the poem and in the play, but is not mentioned by Painter, nor is it found in the original Italian novel. 5. The residence of the Capulets in the original and in Painter is called *Villa Franca*; in the poem and in the play *Freetown*. 6. Several passages of *Romeo and Juliet* appear to have been formed on hints

---

1 In his address "To the Reader" Brooke mentions that he had seen "the same argument lately set forth on stage," with more commendation than he can look for.

2 In the play it is the name of the "common judgment-place" of the Prince.—E. D.
furnished by the poem, of which no traces are found either in Painter's novel, or in Boisteau, or the original."

Brooke's poem has been unjustly depreciated; yet it contains no poetry of a high order. If *Romeo and Juliet* owed to Shakespeare, as Mr. Grant White has said, only its dramatic form and poetic decoration, we might still add with the critic—This is to say that "the earth owes to the sun only its verdure and flowers, the air only its perfume and its balm, the heavens only their azure and their glow." But in fact Shakespeare departs from Brooke, as Mr. White proceeds to point out, in several important particulars. He accelerates the action, reducing the time from months to days, and thus adds impetuosity to the torrent of passion. He creates from a mere passing hint of Brooke the brilliant and gallant Mercutio. In Brooke's poem Mercutio appears but once for a moment, as a courtier in the ballroom of Capulet; he is "courteous of his speech" and "pleasant of device"; bold among the bashful maids as a lion among lambs; and nature has given him the gift of hands that are colder than frozen mountain ice. But he does not serve, as with Shakespeare, by his vivid intellectuality to set off the imaginative passion of Romeo; he is not at once the irrepressible mocker and the chivalrous protector; nor does he die, still jesting and still gallant, before the tragedy darkens to its close. Shakespeare, again, it is who introduces Tybalt at the old accustomed feast of Capulet, and thus, incarnating in an individual the rage of faction, brings hatred face to face with love. The character of the Nurse is found in Brooke, but Shakespeare admirably develops its humorous side. He reduces the
INTRODUCTION

age of Juliet from sixteen to fourteen, the age of Marlowe's Abigail, so heightening the miracle of love, which transforms her from a child to a heroic woman. He deepens her solitude by depriving Lady Capulet of a mother's tenderness, and showing her as a somewhat unsympathetic woman of the world. And he brings the lord-lover Paris, "a man of wax," to the churchyard, with his flowers and perfumed water, to die, and to illustrate the gentleness, the resolution, and the magnanimity of Romeo.

The Romeo and Juliet legend has a long history, and it is not necessary here to trace it in detail. Almost at the moment when Shakespeare was writing his tragedy the Italian Girolamo de la Corte published his History of Verona (1594–96), and there recorded as matter of historical fact the story of the star-crossed lovers. He assigns the events to the year 1303, when Verona was ruled by Bartolomeo de la Scala. But imaginary history seems to have grown out of legend, and modern criticism has disenchartered the "Sepolcro di Giulietta e Romeo" at Verona. One of the incidents of the story—the escape from enforced marriage by the use of a sleeping potion—is as old as Xenophon of Ephesus, whose romance of the loves of Anthia and Abrocomas was first printed from the only existing manuscript in 1726. A tale of much more

1 See Alessandro Torri's Giulietta e Romeo (Pisa, 1821), the Baron de Guenifey's Histoire de Roméo Montecchi et de Juliette Cappelletti (Paris, 1836). Mr. Daniel's Introduction to the New Sh. Society's reprints of Brooke and Painter, and my article on "Romeo and Juliet" in Transcripts and Studies.

2 It was at once translated into English by Mr. Rooke (1727). My acquaintance with the Ephesiaca is derived from the French version of 1736;
INTRODUCTION

recent date, that among the *novelle* of Massuccio of Salerno (1476), which narrates the loves of Mariotto Mignanelli and Giannozza Saraceni of Siena, has a sufficient number of points of resemblance to *Romeo and Juliet* to warrant our placing it in the genealogy of the drama. The lovers are secretly married by a Friar; Mariotto quarrels with a citizen of note, strikes him a fatal blow with a stick, is exiled, and flies from Siena to Alexandria. The father of Giannozza urges her to marriage with a suitor of his choice; she resolves to feign herself dead, and the Friar provides the sleeping potion; she is buried in the church of St. Augustine; is delivered from the tomb by the Friar, and sails for Alexandria disguised as a monk. The messenger whom she had despatched with letters to her husband is captured by pirates; Mariotto hears of her death; in the garb of a pilgrim visits her tomb, which he attempts to open; is seized, condemned, and beheaded. Giannozza returns from Alexandria to Siena, and in a convent the broken-hearted wife dies.

Some fifty years after the publication of Massuccio's tale Luigi Da Porto wrote his *Istoria novellamente ritrovata di due nobili Amanti*, and here the scene is Verona, and the lovers are named Romeo and Giulietta.

the portion which has some resemblance to the story of Juliet will be found in pp. 124-139. In the anonymous play, *How a Man may choose a Good Wife from a Bad* (1602), which is founded on a novel (*Decade III.* Novella v.) of Cinthio's *Hecatommithi*, the incidents of an opiate given for poison to a young wife by her faithless husband, her burial, and revival in the coffin, are turned to comic uses. It is perhaps worth noting that here, as in *Romeo and Juliet*, the sale of poisons is spoken of as illegal:

```
some covetous slave for coyne,
Will sell it him, though it be held by law,
To be no better than flat felony.
```
Da Porto’s novel was published posthumously at Venice without date, about the year 1530. It is substantially the story familiar to us, but there are variations in detail, and certain personages of the drama are wanting. Romeo masks not as a pilgrim but as a nymph; the lovers touch hands and whisper their passion in the torch-dance; the wooing and winning are not swiftly accomplished; the sentence of banishment is not pronounced until after some happy bridal days and nights have followed the secret marriage; the nurse has not yet appeared in the story; for Paris we have here the Count of Lodrone; Juliet awakens from her drugged sleep in the tomb before the poison has quite overpowered the spirit of her husband, and a dialogue ensues, the motive of which has been idealised and exalted in the opera of Gounod. This form of the tragic scene was unknown to Shakespeare, who could have conveyed into it the beauty and dignity of passion; when Otway, and subsequently Garrick, with Otway as his guide, varied from the Shakespearian close, they struck false notes and fell into the phrases of convention and pseudo-pathos. ²

Adrian Sevin’s French transformation of the story of Romeo and Juliet into the story of Halquadrich and Burglipha (1542) has little interest, and does not take a place in the direct line of the development of the tale

¹ The reader will find both the Italian text and an English translation in *The Original Story of Romeo and Juliet*, by G. Pace-Sanselice, 1868. Mr. Rolfe has reproduced Brydges’ rare translation, with the addition of omitted passages: *Juliet and Romeo*, Boston, 1895. For short accounts, see Daniel or my article already mentioned.

² It is needless here to give any account of Otway’s strange appropriation and transformation of Shakespeare’s play in his *Caius Marius*. ²
from Da Porto to Shakespeare. Nor does there appear to be, except through a certain influence exercised on Bandello, any real connection between Shakespeare's tragedy and the poem in \textit{ottava rima} published at Venice in 1553, possibly the work of Gherardo Bolderi assuming the name of Clitia or Clizia. It will be found in Torri's volume already mentioned. Mr. Daniel points out certain variations from Da Porto, of which the most interesting is that here for the first time Tebaldo's death is supposed by Lady Capulet to be the cause of Juliet's grief. An attempt was made by J. C. Walker, in his \textit{Historical Memoir on Italian Tragedy, 1799} (pp. 49–64), to show that Shakespeare had utilised to some extent as a source the \textit{Hadriana}, a tragedy of the year 1578, by the blind poet Luigi Groto. The loves of Latino and Hadriana are unquestionably derived in part from the loves of Da Porto's Romeo and Giulietta; but Mr. Daniel, who gives a complete analysis of the play, is right in saying that the resemblances between \textit{La Hadriana} and Shakespeare's tragedy are rather to be sought in special passages than in the general conduct of the two plays. Following Walker and Lloyd, and adding to their enumeration, he notices the song of the nightingale when the lovers part, the description of the effects of the opiate, the consolation offered to the father on the supposed death of his daughter, and other seeming points of contact; yet, although Groto was known in England in Shakespeare's time, Mr. Daniel's conclusion is expressed in the words: "Notwithstanding these resemblances, I find it difficult to believe that Shakespeare could have made use of Groto's
play"—a conclusion with which I am in entire agreement.

Bandello's novel, of which Boisteau's is a translation, stands of course in the direct line of the ancestry of *Romeo and Juliet*. It appeared among his *novelle* published at Lucca in 1554. Referring the reader to Mr. Daniel's more detailed account of the points in common between Bandello and Shakespeare, I may quote what I have elsewhere written: "Bandello dwells on Romeo's amorous fancy for a hard-hearted mistress—Shakespeare's Rosaline—to which Da Porto only alludes. An elder friend—Shakespeare's Benvolio—advises the enamoured youth to 'examine other beauties,' and to subdue his passion. Romeo enters Capulet's mansion disguised, but no longer as a nymph. The Count of Lodrone is now first known as Paris. The ladder of ropes is now first mentioned. The sleeping potion is taken by Juliet, not in presence of her chamber-maid and aunt, but in solitude. Friar Lorenzo's messenger to Mantua fails to deliver the letter because he is detained in a house suspected of being stricken with plague. In particular we owe to Bandello the figure of the nurse, not Shakespeare's humorous creation, but a friendly old woman, who very willingly plays her part of go-between for the lovers. One more development and all the materials of Shakespeare's play are in full formation. From Bandello's mention of one Spolentino of Mantua, from whom Romeo procures the poison, Pierre Boisteau creates the episode of the Apothecary, and it is also to this French refashioner of the story that we must trace the Shakespearian close; with him, Juliet does not wake
INTRODUCTION

from her sleep until Romeo has ceased to breathe; and she dies, as in our tragedy, not in a paroxysm of grief, but by her own hand, armed with her husband's dagger.”

The Quartos and Folios do not divide *Romeo and Juliet* into acts and scenes. Mr. Daniel suggests that Act III. should end with scene iv., making Act IV. begin with the parting of the lovers. “The interposition,” he writes, “of the short scene iv. alone, between the arrangement made at the Friar's Cell for the meeting of the lovers and the scene in which they part, does not give a sufficiently marked interval for the occurrence of all the events which are supposed to have passed in the interim: moreover the addition of scene v. to Act III. has the disadvantage of making that act inordinately long. Capell made the division I here suggest; but his example does not appear to have been followed by any subsequent editor.” The suggestion seems to me well worthy of consideration, and I may call attention to the fact that in Q i the first of those ornamental dividing marks which appear on several of the later pages occurs at this point. The same ornamental division occurs in the scene of the lovers' parting at the entrance of Juliet's mother, and, I think, it was intended that there should here be a change of scene. It appears again at the close of our present Act III., at the close of IV. i., the close of IV. ii.,

---

1 *Transcripts and Studies*, pp. 389–390. To the study from which I quote I may refer the reader for an account of Lope de Vega's *Castelvines y Monteses* and of *Las Bandas de Verona*, by Francisco de Rojas y Zorrilla (both of which may be read in privately printed translations by Mr. F. W. Cosens). The strange conjunction of Shakespeare's lovers with Dante's Ugolino in the *Roméo et Julliette* of Ducis is also noticed in the same study.
INTRODUCTION

the close of IV. iii., the close of IV. iv., the close of V. i.,
the close of v. ii., in v. iii. immediately before the entrance
of the Friar, and again immediately after Juliet's death.
The use of the mark is evidently not accidental or
careless.

The dramatic time is carefully noted throughout the
play, but presents one inexplicable difficulty. The action
opens early on Sunday morning; after the street fray
when Romeo and Benvolio meet, it has but "new struck
nine." The afternoon has come when Romeo reads the
list of Capulet's invited guests; at night the "old accu-
tommed feast" is held, and Romeo after the feast hears
Juliet's confession of love at the window. Early on
Monday morning Romeo visits Friar Laurence; at noon
he jests with Mercutio, and informs Juliet through the
Nurse that the marriage shall be celebrated that after-
noon. The lovers are married; the encounter with
Tybalt, "that an hour hath been my cousin," follows.
The sentence of banishment is pronounced; but it is
arranged that the new husband, and wife shall spend
their bridal night together. At dawn on Tuesday morn-
ing Romeo parts from Juliet. Capulet on the preceding
night had fixed the marriage with Paris for Thursday;
he now rages and threatens Juliet; she visits the Friar,
who gives her the sleeping potion; she returns, seems to
acquiesce in her parents' wishes, and the hasty Capulet
resolves that she shall be taken at her word, and married
to Paris to-morrow (Wednesday) morning. At some
hour of the night of Tuesday Juliet drinks the potion.
Old Capulet bustles during the night in preparations
for the wedding—"the curfew-bell hath rung, 'tis three
o'clock.” On Wednesday morning Juliet is found in seeming death; the Friar arrives at the hour prefixed for marriage; all is turned from a wedding to a funeral; Juliet is laid in the tomb of her ancestors. At a later hour of what seems to be the same day (Wednesday), Balthasar informs Romeo of his wife’s death; Romeo obtains the poison, sets out for Verona, at night enters the monument by torch-light, and dies beside his beloved. Friar Laurence “at the prefixed hour of her waking” arrives to take Juliet from the vault; she stabs herself and dies; the Prince, called from his morning’s rest, enters, and on Thursday at an early hour the action closes.¹

The rapidity of the whole conduct of the action is surprising; yet, up to the night on which Juliet swallows the Friar’s potion, there can be no question as to the dating of days and hours. At this point Shakespeare creates a difficulty that seems to be insuperable. He had probably noticed in Painter’s version of the tale a statement of the Friar that the opiate effects of the drug were to continue for “the space of forty hours at the least.” As if to be more precise Shakespeare names the period as “two and forty hours.” From what time of the night of Tuesday will forty-two succeeding hours bring us to a very early morning hour (the month is July) of either Thursday or Friday? The period is too short to suit Friday morning, too long for Thursday. We should not trouble ourselves about what might be

¹ See, together with Daniel’s “Time-Analysis of the Plots of Shakespeare’s Plays” (New Sh. Society's Transactions, 1879), the notes on p. 202 and p. 219 of Mr. Rolfe’s edition of Romeo and Juliet.
INTRODUCTION

explained as a mere stage-illusion of time, if Shakespeare had required such a stage-illusion, or if he had not dated the events throughout with more exactness than the stage requires. In Painter the Friar directs Juliet to drink the potion "the night before your marriage or in the morning before day"; in Brooke, "on thy marriage day before the sun do clear the sky." Can Shakespeare at one time have intended that Juliet's soliloquy should represent the passions of a whole night, and that she should not swallow the opiate until a short time before the Nurse came to rouse her in order that she should prepare for the marriage ceremony? And was she to return to consciousness in the first glimmering of a July dawn, as soon after midnight as that might be, on the morning of Friday? The theory is in many ways unsatisfactory, but the mere passage of hours during a soliloquy need not present a difficulty to the student of Shakespeare. In Cymbeline it is midnight when Imogen is seized by sleep; Iachimo comes from the trunk, soliloquises, and the clock strikes three. Yet it can hardly be supposed that Shakespeare ever intended that Juliet should conjure up the vision of the slaughtered Tybalt in the full light of morning. Perhaps the simplest explanation of the difficulty is to admit that it was never meant to be explained; forty-two hours gave an air of precision and verisimilitude to the Friar's arrangement; it sufficed to cover two periods of night preceding two Italian summer dawns; and the dramatist knew that spectators in the theatre do not regulate their imagination by a chronometer.

Unlike the play of Hamlet, Romeo and Juliet has
little of imaginative mystery. The chief subject of difference among its critics concerns what we may call the ethics of the play.¹ "By Friar Laurence," writes Gervinus, "who, as it were, represents the part of the chorus in this tragedy, the leading idea of the piece is expressed in all fulness, an idea that runs throughout the whole, that excess in any enjoyment, however pure in itself, transforms its sweet into bitterness, that devotion to any single feeling, however noble, bespeaks its ascendancy; that this ascendancy moves the man and woman out of their natural spheres; that love can only be a companion in life, and cannot fill out the life and business of the man especially; that in the full power of its first rising, it is a paroxysm of happiness, which, according to its nature, cannot continue in equal strength; that, as the poet says in an image, it is a flower that,

"Being smelt, with that part cheers each part;
Being tasted, slays all senses with the heart."

And the critic pursues his well-meant moralisings in the same spirit.

Much nearer the mark was Goethe in his arrangement of *Romeo and Juliet* for the Weimar theatre, 1811: "Before Juliet revives," in Goethe's recast, "the Friar confesses that all his cunning wisdom was in vain; that if he had opposed, instead of aiding the lovers, things could not have come to a worse end. After

¹The commonplace moralisings and the vigorous Protestant feeling expressed by Brooke in his address "To the Reader," prefixed to *Romeus and Juliet*, did not influence Shakespeare; and they do not enter into Brooke's poem, where the hero and heroine are not represented as "thralling themselves to unhonest desire," and the "superstitious friar" appears as an amiable old student of natural science.
INTRODUCTION

Juliet has stabbed herself Friar Laurence acknowledges the folly that often attends the wisdom of the wise, that to attempt to do good is often more dangerous than to undertake to do evil. Happy those whose love is pure, because both love and hatred lead but to the grave.”¹

That is to say, the amiable critic of life as seen from the cloister does not understand life or hate or love; he is not the chorus of the tragedy, but an actor whose wisdom is of a kind which may easily lead himself and others astray. Garrick was not an eminent moralist, but there is more of truth in the Prince’s rhymed tag, with which Garrick’s version of the tragedy concludes, than can be found in the ponderous moralities of Gervinus:

Well may you mourn my Lords, (now wise too late)  
These tragic issues of your mutual hate:  
From private feuds, what dire misfortunes flow;  
Whate’er the cause, the sure effect is Woe.

The tragic issues are the results not of love, but of love growing on the hatred of the houses. Shakespeare has set forth this in the opening scene, half humorous yet wholly tragic. He reiterates his statement of the fact at the close. Romeo and Juliet die as sacrifices to appease the insane fury, out of which their lives had risen and in which they had no individual part; therefore shall their statues be raised, and in “pure gold”:

Mon. There shall no figure at such rate be set  
As that of true and faithful Juliet.
Cap. As rich shall Romeo by his lady lie;  
Poor sacrifices of our enmity!

¹ Furness, Romeo and Juliet, p. 445.
INTRODUCTION

And thus the dead lovers have become immortal victors.

Shakespeare did not intend to represent more than a fragment of human life in the tragedy. He did not aim at a criticism of the whole of human character; he cared to show us his hero and his heroine only as lovers, and as exemplary in the perfection of their love; faithful even unto death; choosing, with a final election of the heart, love at all costs. Here is no view of the whole of life; we are shown merely what befell a young pair of lovers during four days long ago in Verona. But Shakespeare felt, and we all feel, that if such love as theirs can be taken up into a complete character, modified and controlled by the other noble qualities which go to form a large and generous nature, the world will be the better for such pure and sacred passion. Such, it appears to me, are the ethics of the play.

And the personages by whom the lovers are encircled are so conceived as to become the critics of ideal love from their several points of view, honouring and exalting it by the inadequacy of their criticism. To old Capulet, in his mood, it seems that the passions of the heart are to be determined by parental authority. To Lady Capulet marriage is an affair of worldly convenience. To the Nurse it is the satisfaction of a pleasurable instinct. Mercutio, a gallant friend, is too brilliant in his intellectuality to be capable of a passion in which the heart shows that it is superior to the brain; he mocks at love, not because he really scorns it, but because he is remote from it, and cherishes before all else his free-lance liberty. The Friar views human passion from
the quietudes of the cloister, or from amid the morning
dew of the fields; but botany is not the science of
human life. Even Romeo's earlier self, with his amorous
melancholy, becomes the critic of his later self, when
a true and final election has been made, and when love
has become the risen sun of his day. As for Juliet,
her words—

My bounty is as boundless as the sea,
My love as deep; the more I give to thee,
The more I have, for both are infinite,

may serve for an inscription beneath that statue of
pure gold of which Shakespeare was the artist.

It may interest some readers to have before them
the dialogue, in the eighteenth-century taste, of Romeo
and Juliet in the tomb, as it reached our ancestors,—
somewhat modish ancestors perhaps,—and drew forth
their tears, in the version of Garrick.

Rom. Soft—she breathes, and stirs! [Juliet wakes.
Jul. Where am I? defend me powers!
Rom. She speaks, she lives: and we shall still be bless'd
My kind propitious stars o'er pay me now
For all my sorrows past—rise, rise, my Juliet,
And from this cave of death, this house of horror,
Quick let me snatch thee to thy Romeo's arms,
There breathe a vital spirit in thy lips,
And call thee back to life and love. [Takes her hand.
Jul. Bless me! how cold it is! who's there!
Rom. Thy husband,
'Tis thy Romeo, Juliet; rais'd from despair
To joys unutterable! quit, quit this place,
And let us fly together— [Brings her from the tomb.
Jul. Why do you force me so—I'll ne'er consent—
My strength may fail me, but my will's unmov'd,—
I'll not wed Paris,—Romeo is my husband—
Rom. Her senses are unsettled—Heav'n restore 'em!
INTRODUCTION

Romeo is thy husband; I am that Romeo,
Nor all the opposing pow'rs of earth or man,
Shall break our bonds, or tear thee from my heart.

_Jul._ I know that voice—Its magic sweetness wakes
My tranced soul—I now remember well
Each circumstance—Oh my lord, my husband—

[Going to embrace him.

Dost thou avoid me, Romeo? let me touch
Thy hand, and taste the cordial of thy lips—
You fright me—speak—Oh let me hear some voice
Besides my own in this drear vault of death,
Or I shall faint—support me—

_Rom._ Oh I cannot,
I have no strength, but want thy feeble aid.
Cruel poison!

_Jul._ Poison! what means my lord; thy trembling voice!
Pale lips! and swimming eyes! death's in thy face!

_Rom._ It is indeed—I struggle with him now—
The transports that I felt to hear thee speak,
And see thy op'ning eyes, stoft for a moment
His impetuous course, and all my mind
Was happiness and thee; but now the poison
Rushes thro' my veins—I've not time to tell—
Fate brought me to this place—to take a last,
Last farewel of my love, and with thee die.

_Jul._ Die? was the Friar false!

_Rom._ I know not that—
I thought thee dead: distracted at the sight,
(Fatal speed) drank poison, kiss'd thy cold lips,
And found within thy arms a precious grave—
But in that moment—Oh—

_Jul._ And did I wake for this!

_Rom._ My powers are blasted,
'Twixt death and love I'm torn—I am distracted!
But death's strongest—and must I leave thee Juliet!
Oh cruel cursed fate! in sight of heav'n—

_Jul._ Thou rav'st—lean on my breast—

_Rom._ Fathers have flinty hearts, no tears can melt 'em.
Nature pleads in, vain—Children must be wretched—

_Jul._ Oh my breaking heart—

_Rom._ She is my wife—our hearts are twin'd together—
Capulet forbear—Paris, loose your hold—
INTRODUCTION

Pull not our heart-strings thus—they crack—they break—
Oh Juliet! Juliet!
[Dies.

Jul. Stay, stay for me, Romeo—
A moment stay; fate marries us in death,
And we are one—no pow'r shall part us.

[Faints on Romeo's body.

It is wonderful what a good situation and a great actor can do upon the stage, even with words such as these. Perhaps all of us who are capable of tears would have moistened kerchiefs in presence of the dying woes of Mr. Garrick, or Mr. Barry and Mrs. Cibber.

I have come upon some illustrations of the text, in my recent reading, too late for embodiment in my notes; a few of these may be here set down.

I. i. 79: Give me my long sword. Compare Sharpham, The Fleire: "the gentleman that wore the long Sword, now weares the short Hanger."

I. ii. 25: Earth-treading stars. Adopted by Sharpham, Cupid's Whirligig (opening scene): "the Court, where so many Earth-treading starres adornes the Skye of State."

I. v. 69: He bears him like a portly gentleman. So Middleton, Your Five Gallants, iv. viii.: "That one so fortunate amongst us five Shall bear himself more portly."


II. i. 10: Ay me. This is the "sigh" of line 8, as "love" and "dove" are the rhyme. Compare Sharpham, The Fleire: "Pis. ay me! Nan. Faith my Lord you'l nere win a woman by sighing."

II. i. 38: et cetera. So used for an unbecoming omitted word by William Haughton in Englishmen for my Money.
INTRODUCTION

II. iv. 109: Here's goodly gear! So Chapman, An humerous dayes mirth (Pearson's reprint, i. 76): "But here is goodly geare."

II. v. 42: body, etc. Compare Middleton (ed. Bullen), vol. i. 27, and iii. 98.

III. i. 8: operation of the second cup. So Sharpham, The Fleire: "the operation of the pot makes him not able to stand."

III. iii. 57: Hang up philosophy! Was this proverbial? Compare W. Haughton, Englishmen for my Money (near opening of play): "Hang up Philosophy, Ile none of it."

III. v. 9: Night's candles are burnt out. So Haughton, Englishmen, etc.:

Night's Candles burne obscure, and the pale Moone
Favouring our drift, lyes buried in a Cloud.

IV. iv. 11: mouse-hunt. Add, in support of Dyce's explanation, Haughton, Englishmen, etc. (spoken of an amorous old man): "Here's an old Ferret Pole-cat."


The references to other plays of Shakespeare than Romeo and Juliet are to act, scene, line, as found in the Globe Shakespeare.

I have had a great advantage in preparing this edition of Romeo and Juliet in having been preceded by Mr. Daniel, the most conscientious and scholarly of editors. I have to thank him for an unpublished note on i. iii. 33. Professor Littledale communicated to me some valuable suggestions. Dr. Furnivall called my attention
to the passage of Masson's *Milton* quoted on p. 82. But my chief debt is to my friend Mr. W. J. Craig, who, out of the great store of illustrations of Shakespeare which during many years he has accumulated, generously furnished me with a wealth of quotations which I have utilised as far as my space permitted. Whatever value this edition may possess is in large measure due to his learning and his kindness.
THE TRAGEDY

OF

ROMEO AND JULIET
DRAMATIS PERSONÆ

ESCALUS, Prince of Verona.
PARIS, a young Nobleman, Kinsman to the Prince.
MONTAGUE, } Heads of two Houses, at variance with each other.
     CAPULET,
     An old man, of the Capulet family.
ROMEO, Son to Montague.
MERCUTIO, Kinsman to the Prince, and Friend to Romeo.
BENVOLIO, Nephew to Montague, and Friend to Romeo.
TYBALT, Nephew to Lady Capulet.
FRIAR LAURENCE, a Franciscan.
FRIAR JOHN, of the same Order.
BALTHASAR, Servant to Romeo.
SAMPSON, } Servants to Capulet.
     GREGORY,
PETER, Servant to Juliet's nurse.
ABRAHAM, Servant to Montague.
     An Apothecary.
Three Musicians.
Page to Paris; another Page; an Officer.
LADY MONTAGUE, Wife to Montague.
LADY CAPULET, Wife to Capulet.
JULIET, Daughter to Capulet.
Nurse to Juliet.
Citizens of Verona; Kinsfolk of both Houses; Maskers, Guards,
     Watchmen, and Attendants.
Chorus.

SCENES: Verona; Mantua.
THE TRAGEDY

OF

ROMEO AND JULIET

PROLOGUE

Enter Chorus.

Chor. Two households, both alike in dignity,

In fair Verona, where we lay our scene,

From ancient grudge break to new mutiny,

Where civil blood makes civil hands unclean.

From forth the fatal loins of these two foes

A pair of star-cross'd lovers take their life;

Whose misadventured piteous overthrows

Do with their death bury their parents' strife.

The fearful passage of their death-mark'd love,

And the continuance of their parents' rage,

1-14 Prologue, omitted Fr. 8. Do] Rowe, Doth Q.

Prologue] This prologue, probably spoken by the actor who appears as Chorus at the opening of Act 11., is written in the form of the Shakesperian sonnet; so a sonnet (Shakesperian) is prologue to his A Woman Killed with Kindness, 1607. Here the note of fate is struck in lines 5, 6.

serves as prologue to Heywood's The Faire Maid of the Exchange, printed 1607; a sonnet (Shakesperian) is prologue to his A Woman Killed with Kindness, 1607. Here the note of fate is struck in lines 5, 6.
ROMEO AND JULIET [ACT I.

Which, but their children's end, nought could remove,
Is now the two hours' traffic of our stage;
The which if you with patient ears attend,
What here shall miss, our toil shall strive to mend.

[Exit.

ACT I

SCENE I.—Verona. A public Place.

Enter SAMSON and GREGORY, of the house of Capulet,
with swords and bucklers.

Sam. Gregory, on my word, we'll not carry coals.
Gre. No, for then we should be colliers.
Sam. I mean, an we be in choler, we'll draw.
Gre. Ay, while you live, draw your neck out o' the collar.
Sam. I strike quickly, being moved.

14. Exit] Capell, omitted Q.

Act I. Scene 1.

Act I. Scene 1.] No marking of Acts and Scenes in Q; none except here in F. 1. on] Q, A F, o’ Capell. 3. aw] Theobald, and Q, if F. 4. o’ the] F, of Q.

12. two hours’ traffic] Compare Henry VIII. Prologue, 12, 13: “May see away their shilling richly in two short hours.” The simple material apparatus of the Elizabethan stage tended to accelerate the performance.

Act I. Scene 1.

1. carry coals] submit to menials’ work, and so to humiliation or insult. New Eng. Dict. quotes J. Hooker, Giralde, Ireland, in Holinshed (1586), ii. 105: “This gentle-

man was . . . one that in an upright quarrell would beare no coles.”


3. choler] The play on “choler,” “collar,” and “draw” occurs in Jonson’s Every Man in His Humour, iii. ii. (dialogue between Cob and Cash).
Gre. But thou art not quickly moved to strike.
Sam. A dog of the house of Montague moves me.
Gre. To move is to stir, and to be valiant is to stand; therefore, if thou art moved, thou runn'st away.
Sam. A dog of that house shall move me to stand:
   I will take the wall of any man or maid of Montague's.
Gre. That shows thee a weak slave; for the weakest goes to the wall.
Sam. 'Tis true; and therefore women, being the weaker vessels, are ever thrust to the wall:
   therefore I will push Montague's men from the wall and thrust his maids to the wall.
Gre. The quarrel is between our masters and us their men.
Sam. 'Tis all one, I will show myself a tyrant:
   when I have fought with the men, I will be cruel with the maids; I will cut off their heads.
Gre. The heads of the maids?
Sam. Ay, the heads of the maids, or their maidenheads; take it in what sense thou wilt.
Gre. They must take it in sense that feel it.

17. 'Tis true] Q, True F. 25. cruel] Qq 4, 5; civil Q, F; I will cut] Q, and cut F. 26. maids?] F, maids. Q. 29. in] Q 1, F; omitted Q.

10. stand] Q 1 has "stand to it."
15, 16. weakest . . . wall] A proverbial saying; so Machin, Dumb Knight: "The weakest must to the wall still." A play of 1600 had the proverb for its title. See III. iv. 12 {note).
21, 22. The quarrel . . . men] Martley's conjecture, "not us their men," is unhappy. Gregory means that masters and men, but not women, are included in the quarrel.
25. cruel} Possibly civil is right, a tyrant's civility to maids showing itself, as Sampson indicates, in a seeming paradox. 
ROME AND JULIET [ACT I.

Sam. Me they shall feel while I am able to stand; and 'tis known I am a pretty piece of flesh.

Gre. 'Tis well thou art not fish; if thou hadst, thou hadst been poor John. Draw thy tool; here comes two of the house of the Montagues.

Enter ABRAHAM and BALTHASAR.

Sam. My naked weapon is out: quarrel; I will back thee.

Gre. How! turn thy back and run?

Sam. Fear me not.

Gre. No, marry; I fear thee!

Sam. Let us take the law of our sides; let them begin.

Gre. I will frown as I pass by, and let them take it as they list.

Sam. Nay, as they dare. I will bite my thumb at them; which is a disgrace to them, if they bear it.

Abr. Do you bite your thumb at us, sir?

Sam. I do bite my thumb, sir.

34. two] Q 1; omitted Q, F; house of the] F, house of Q. Enter . . .] Rowe; Enter two other serving men Q, F. 37. run?] Q, run. F. 45. a] omitted Q (alone).

31. pretty piece of flesh] The same expression occurs in Much Ado, iv. ii. 85, and Love's Cure, iii. iv. 16.

33. poor John] hake, dried and salted, poor and coarse eating; Massinger, Renegado, i. i.: “To feed upon poor John when I see pheasants And partridges on the table.”

34. Enter . . . Abraham] In Q, F, “Enter two other serving men.” Abraham’s name can be inferred from the prefix to his speeches. His silent fellow was named by Rowe, Balthasar being Romeo’s man.

44. bite my thumb] Singer quotes from Cotgrave a description of this mode of insult: “Faire la mique . . . to threaten or defie, by putting the thumb nail into the mouth, and with a jerke (from the upper teeth) make it to knacke.”
Abr. Do you bite your thumb at us, sir?

Sam. [Aside to Gre.] Is the law of our side if I say ay?

Gre. No.

Sam. No, sir, I do not bite my thumb at you, sir; but I bite my thumb, sir.

Gre. Do you quarrel, sir?

Abr. Quarrel, sir! no, sir.

Sam. If you do, sir, I am for you: I serve as good a man as you.

Abr. No better.

Sam. Well, sir.

Enter BENVOLIO.

Gre. [Aside to Sam.] Say "better": here comes one of my master's kinsmen.

Sam. Yes, better, sir.

Abr. You lie.


61, 62. one of my master's kinsmen] Tybalt is meant, who is seen approaching.

66. swashing] Jonson in his *Staple of News*, v. 1., has "I do confess a swashing blow"; and in *As You Like It*, i. iii. 122, we have "a swashing and a martial outside." But the washing of F, Q is possible. Daniel (who reads *swashing*) quotes Rich. Harvey, *Plaine Perceval* (1589): "A washing blow of this [a quarter-staff] is as good as a Laundresse." Baret, *Alvaria*, has "to swash or to make a noise with swordes against tergats."
Enter Tybalt.

Tyb. What, art thou drawn among these heartless hinds?

Turn thee, Benvolio, look upon thy death.

Ben. I do but keep the peace: put up thy sword,

Or manage it to part these men with me.

Tyb. What, drawn, and talk of peace! I hate the word,

As I hate hell, all Montagues, and thee:

Have at thee, coward! [They fight.

Enter several of both houses, who join the fray; then enter Citizens and Peace-officers, with clubs.

First Off. Clubs, bills, and partisans! strike! beat them down!

Down with the Capulets! down with the Montagues!

Enter old Capulet in his gown, and Lady Capulet.

Cap. What noise is this? Give me my long sword, ho!

Lady Cap. A crutch, a crutch! why call you for a sword?

74. drawn] Q, draw F and several editors. 76. Enter ... clubs] Capell, substantially; Enter three or foure Citizens with Clubs or partysons Q; so F, omitting "or partisans." 77. First Off.] Offi. Q, F; Cit. Steevens; 1 Cit. Malone; Citizens Dyce.

70. heartless hinds] A play here on both words; kind, a menial, kind, a female deer; so with a play on hart and heart in Drayton, Polyolbion, v. 228, "heartless deer."

77. First Off.] So Cambridge editors, who conjecture that line 78 belongs to Citizens.

77. Clubs] Dyce: "Originall cry to call forth the vnties, who employer serve the public peace." Compare Henry VIII. v. iv. 53 and Titus And. ii. i. 37.

77. bills] a kind of pike or halbert used by constables of the watch, and by foot-soldiers. See Much Ado, III. iii. 44.

77. partisans] Fairholt: "A sharp edged sword placed on the sum
Cap. My sword, I say! Old Montague is come,
    And flourishes his blade in spite of me.

Enter old MONTAGUE and Lady MONTAGUE.

Mon. Thou villain Capulet!—Hold me not; let me go.
Lady Mon. Thou shalt not stir one foot to seek a foe.

Enter Prince ESCALUS, with his Train.

Prince. Rebellious subjects, enemies to peace,
    Profaners of this neighbour-stained steel,—
    Will they not hear? What, ho! you men, you beasts,
That quench the fire of your pernicious rage
With purple fountains issuing from your veins,
On pain of torture, from those bloody hands
Throw your mistempered weapons to the ground,
And hear the sentence of your moved prince
Three civil brawls, bred of an airy word,
By thee, old Capulet, and Montague,
Have thrice disturb'd the quiet of our streets,
And made Verona's ancient citizens
Cast by their grave beseeing ornaments,
To wield old partisans, in hands as old,
Canker'd with peace, to part your canker'd hate:


91. mistemper'd] wrathful, or perhaps, as Schmidt explains, tempered to an ill end.
97. grave beseeing] Walker would insert hyphen: grave-beseeing, i.e. beseeing gravity; but in i Henry VI, v. i. 54, we find "grave ornaments."
99. Canker'd . . . hate] The first canker'd means corroded. Compare Bible, James v. 3: "Your gold and silver is cankered." The second
If ever you disturb our streets again
Your lives shall pay the forfeit of the peace.
For this time, all the rest depart away:
You, Capulet, shall go along with me;
And, Montague, come you this afternoon
To know our farther pleasure in this case,
To old Free-town, our common judgment-place.
Once more, on pain of death, all men depart.

[Exeunt all but Montague, Lady
Montague, and Benvolio.

Mon. Who set this ancient quarrel new abroach?
Speak, nephew, were you by when it began?

Ben. Here were the servants of your adversary
And yours close fighting ere I did approach:
I drew to part them; in the instant came
The fiery Tybalt, with his sword prepared,
Which, as he breathed defiance to my ears,
He swung about his head, and cut the winds,
Who, nothing hurt withal, hissed him in scorn:
While we were interchanging thrusts and blows,
Came more and more, and fought on part and part,
Till the prince came, who parted either part.

Lady Mon. O, where is Romeo? saw you him to-
day?

Ben. Right glad I am he was not at this fray.

105. farther] Q, further Q 5, Fathers Q 3, F. 108. Mon.] Q, F; M: wife Q 1. 121. I am] Q, am F.

means malignant, as in King John, Capulet's castle; it corresponds to
ii. i. 194: "A canker'd grandam's Villa Franca of the Italian story.
will!" 113, prepared] so "prepared
106. Free-town] This in Brooke's sword," Lear, ii. i. 53.

Romeus and Juliet is the name of
Peer'd forth the golden window of the east,
A troubled mind drove me to walk abroad;
Where, underneath the grove of sycamore
That westward rooteth from the city's side,
So early walking did I see your son:
Towards him I made; but he was ware of me,
And stole into the covert of the wood:
I, measuring his affections by my own,
Which then most sought where most might not be
found,
Being one too many by my weary self,
Pursued my humour, not pursuing his,
And gladly shunn'd who gladly fled from me.

Mon. Many a morning hath he there been seen,
With tears augmenting the fresh morning's dew,
Adding to clouds more clouds with his deep sighs:
But all so soon as the all-cheering sun
Should in the farthest east begin to draw
The shady curtains from Aurora's bed.

---

124. drive] F, drive Q. 126. the city's] Q 1, Malone; this city Q, F.
133. humour] Q, honour F.

123. Peer'd... east] Q 1 has Peep'd for Peer'd. An echo is noted by Holt White in Summa Totialis, 1607: "Peepes through the purple windowes of the East."
124. drive] The Q drive = drave is retained by Mommsen, and examples from Spenser and Jonson are cited. See Daniel's revised ed. of Q. Here Q 1 reads, "A troubled thought drew me from company."
125. sycamore] In Desdemona's song, Othello, iv. iii. 41, the deserted lover sits "sighing by a sycamore tree." Furness quotes W. Westmancott's Scripture Herbal: "Astrologers regard it as one of Venus her trees."
131. Which... found] Pope and several editors substitute for lines 131, 132, the line (from Q 1): "That most are busied, when they're most alone." The meaning of line 131 is Which then sought in chief that place where there was least resort of people. Professor G. Allen con, jectures "where more might not be found." "Shakespeare," he says, "was not the man (in Romeo and Juliet at least) to let slip the chance of running through the Degrees of Comparison, many, more, most."
133. his] Theobald adopted Thirlby's conjecture him.
ROMEAO AND JULIET [ACT I.

Away from light steals home my heavy son,
And private in his chamber pens himself,
Shuts up his windows, locks fair daylight out,
And makes himself an artificial night.

Black and portentous must this humour prove
Unless good counsel may the cause remove.

Ben. My noble uncle, do you know the cause?

Mon. I neither know it nor can learn of him.

Ben. Have you importuned him by any means?

Mon. Both by myself and many other friends:
But he, his own affections' counsellor,
Is to himself—I will not say how true—
But to himself so secret and so close,
So far from sounding and discovery,
As is the bud bit with an envious worm,
Ere he can spread his sweet leaves to the air,
Or dedicate his beauty to the sun.
Could we but learn from whence his sorrows grow,
We would as willingly give cure as know.

150. other] Q, others F. 157. sun] Pope, ed. 2. (Theobald); same Q, F.

141. son] A play on sun, line 138, and son is probably intended, "heavy" being opposed to "all-cheering."

150. other friends] Knight, inserting a comma in text of F, reads others, friends. Daniel observes that Knight's punctuation may be right, but other—frequently used as a plural—would agree with it as well as others.

155. envious] malignant, spiteful, as often. The image of the worm and bud occurs with like significance in Twelfth Night, ii. iv.

157. the sun] Theobald's emendation has won its way against the reading of Qq, Ff, by virtue of its beauty. Malone, who prints the same in his text, as "a mode of expression not uncommon in Shakespeare's time," supports the sun by a parallel from Daniel's Sonnets: "And whilst thou spread'rt unto the rising sunne The fairest flower that ever saw the light, Now joy thy time, before thy sweet be done."
Enter Romeo.

Ben. See where he comes: so please you, step aside; 160
     I'll know his grievance, or be much denied.

Mon. I would thou wert so happy by thy stay,
     To hear true shrift. Come, madam, let's away.
     [Exeunt Montague and Lady.

Ben. Good morrow, cousin.

Rom. Is the day so young?

Ben. But new struck nine.

Rom. Ay me! sad hours seem long. 165
     Was that my father that went hence so fast?

Ben. It was. What sadness lengthens Romeo's hours?

Rom. Not having that, which, having, makes them short.

Ben. In love?

Rom. Out——

Ben. Of love?

Rom. Out of her favour, where I am in love.

Ben. Alas, that love, so gentle in his view,
     Should be so tyrannous and rough in proof!

Rom. Alas, that love, whose view is muffled still, 175
     Should without eyes see pathways to his will!
     Where shall we dine? O me! What fray was here?

Yet tell me not, for I have heard it all.

169. In love?] Q 5, In love. The rest. 170. Out——] Rowe; Out,
Q, F. 171. Of love?] Q 5, Of love. The rest.

176. Should . . . will?] Romeo laments that love, though blindfolded, should see how to reach the lover's heart. Staunton needlessly conjectures "set pathways to our will," i.e. prescribe to us our passion. Q reads, "Should without lawes give pathways to our will," i.e. lawless himself should rule our passions. 177. dine?] A lover, of course, could not seriously think of his dinner, Romeo wishes to turn aside Benvolio's inquiries.
Here's much to do with hate, but more with love: Why then, O brawling love! O loving hate! O any thing, of nothing first created! O heavy lightness! serious vanity! Misshapen chaos of well-seeming forms! Feather of lead, bright smoke, cold fire, sick health! Still-waking sleep, that is not what it is! 185 This love feel I, that feel no love in this. Dost thou not laugh?

Ben. No, coz, I rather weep.

Rom. Good heart, at what?

Ben. At thy good heart’s oppression.

Rom. Why, such is love’s transgression.

Griefs of mine own lie heavy in my breast, 190 Which thou wilt propagate to have it prest With more of thine: this love that thou hast shown Doth add more grief to too much of mine own. Love is a smoke raised with the fume of sighs; Being purged, a fire sparkling in lovers’ eyes; 195

181. created] Q, F; create Q 1, Ff 2-4, and many editors. 183. Well-seeming] Qq 4, 5, Ff 2-4; well-seeing. The rest; best seeming things Q 1. 191. it] Q, F; them Q 1. 194. raised] Q 1 and many editors; made Q, F.

179. much to do . . . with love Rosaline is of the Capulet family; see I. ii. 70.

180-185] This conventional characterisation of love by the identity of contradictories could be illustrated endlessly from Elizabethan sonneteers and earlier poets English and foreign. Romeo ‘speaks’ otherwise when his heart is deeply moved by Juliet.

181. created] Perhaps the rhyming create of Q 1 is right.


189. Why . . . transgression] The short line is variously eked out by editors. Collier (MS.) reads, “Why such, Benvolio, is.”

191. prest] The word has reference to Benvolio’s word oppression, line 188. Might we read to have’t oppressed? Q 1, which in line 190 reads at my hart, has wouldst propagate to have them prest.

192. this love] Q 1 reads this griefe—probably, says Daniel, the better reading.

195. purged] love purified from the smoke. Johnson plausibly suggested
Being vex'd, a sea nourish'd with lovers' tears;
What is it else? a madness most discreet,
A choking gall, and a preserving sweet.
Farewell, my coz.

Ben. Soft! I will go along;
An if you leave me so, you do me wrong.

Rom. Tut, I have lost myself; I am not here;
This is not Romeo, he's some other where.

Ben. Tell me in sadness, who is that you love.

Rom. What, shall I groan and tell thee?

Ben. Groan! why, no;
But sadly tell me who.

Rom. Bid a sick man in sadness make his will:
Ah, word ill urged to one that is so ill!
In sadness, cousin, I do love a woman.

Ben. I aim'd so near when I supposed you loved.

Rom. A right good mark-man! And she's fair I love.

[196. lovers'] a lovers Q 1; lovers Pope; loving Q F. 200. Am]
Hammer; And Q, F. 206. Bid ... make] Q 1, 4, 5; A sick... makes Q 2, 3, F; later Ff emend F by inserting good before sadness.
207. A's, word] Q 1, Malone, and other editors; A word Q, F, and several editors; O, word Ff 2-4.

196. a sea ... tears] Q 1 reads "a sea raging with a lover's teares."
198. preserving'] The line means that love kills and keeps alive; is a bane and an antidote. Hazlitt's persevering misses the point.
201. lost] I am much inclined to agree with Daniel that Allen's conjecture left is the true reading, but all the old editions have lost. With the long t the words were easily mistaken for each other. Allen notes that in Coriolanus, i. iv. 54, "Thou art left, Marcius," we should probably read "lost." Daniel adds that in Hamlet, ii. 1. 99, "their perfume lost" (Qq) is misprinted left in Ff.
203. sadness] seriousness, as often in Shakespeare. In Romeo's groin he plays upon the meaning "grief." Q I reads, "whome she is you love," altered by editors to who...
Ben. A right fair mark, fair coz, is soonest hit.

Rom. Well, in that hit you miss: she'll not be hit
With Cupid's arrow; she hath Dian's wit;
And, in strong proof of chastity well arm'd,
From love's weak childish bow she lives unharm'd.

She will not stay the siege of loving terms,
Nor bide the encounter of assailing eyes,
Nor ope her lap to saint-seducing gold;
O, she is rich in beauty; only poor
That, when she dies, with beauty dies her store.

Ben. Then she hath sworn that she will still live chaste?

Rom. She hath, and in that sparing makes huge waste;
For beauty, starved with her severity,
Cuts beauty off from all posterity.
She is too fair, too wise, wisely too fair,
To merit bliss by making me despair:
She hath forsworn to love; and in that vow
Do I live dead, that live to tell it now.

Ben. Be ruled by me; forget to think of her.
Rom. O, teach me how I should forget to think.
Ben. By giving liberty unto thine eyes:
Examine other beauties.
Rom. 'Tis the way
To call hers, exquisite, in question more.
These happy masks that kiss fair ladies' brows,
Being black, put us in mind they hide the fair;
He that is strucken blind cannot forget
The precious treasure of his eyesight lost:
Show me a mistress that is passing fair,
What doth her beauty serve but as a note
Where I may read who pass'd that passing fair?
Farewell: thou canst not teach me to forget.

Ben. I'll pay that doctrine, or else die in debt.

[Exeunt.]
SCENE II.—The Same. A Street.

Enter Capulet, Paris, and Servant.

Cap. But Montague is bound as well as I,
In penalty alike; and 'tis not hard, I think,
For men so old as we to keep the peace.

Par. Of honourable reckoning are you both;
And pity 'tis you lived at odds so long.
But now, my lord, what say you to my suit?

Cap. But saying o'er what I have said before:
My child is yet a stranger in the world;
She hath not seen the change of fourteen years;
Let two more summers wither in their pride
Ere we may think her ripe to be a bride.

Par. Younger than she are happy mothers made.

Cap. And too soon marr'd are those so early made.
The earth hath swallow'd all my hopes but she,
She is the hopeful lady of my earth:

Enter ... ] Rowe; Enter Capulet, Countie Paris, and the Clowne Q, F, O. Q; omitted F; And Q 4 5. mad] Q, F; married Q 1. The earth] Q 4 5; Earth Q, F; Earth up F 2 4.

9. fourteen years] In Brooke's poem Juliet is older: "Scarce saw she yet full xvi years"; in Paynter's prose tale she is nearly eighteen. Shakespeare's Marina, in Pericles, is fourteen; his Miranda is fifteen.

13. made. The jingle between made and marr'd occurs, as Dyce notes, in II. iv. 122, 124, in Macbeth, II. iii. 36, and elsewhere. The jingle of Q is made and married occurs in All's Well, II. iii. 315: "A young man married is a man that's marr'd," and in other writers beside Shakespeare.

14. The earth] If earth be read with F, Q, swallowed of F, Q is perhaps a trisyllable, but it hardly mends the verse. F 2, inserting up, shows that the line was considered defective.

15. my earth] Three explanations have been given—(1) A Gallicism, fille de terre, heiress—Steevens. (2) my body, as in II. 1 2, in Sonnets, cxli. "Poor soul, the centre of my sinful earth"; in Beaumont and Fletcher, The Maid's Tragedy, v. 19. "This earth of mine doth tremble"—Mason and Malone, with whom I agree. (3) the hopeful lady of the world for me—Ulrici. Cartwright conjectures hearth. The Elizabethan meaning ploughing suggests another possible explanation; cf. Ant. and Cleop. II. ii. 233.
But woo her, gentle Paris, get her heart,
My will to her consent is but a part;
An she agree, within her scope of choice
Lies my consent and fair according voice.
This night I hold an old accustom'd feast,
Whereeto I have invited many a guest,
Such as I love; and you, among the store,
One more, most welcome, makes my number more.
At my poor house look to behold this night
Earth-treading stars that make dark heaven light:
Such comfort as do lusty young men feel
When well-apparel'd April on the heel
Of limping winter treads, even such delight
Among fresh female buds shall you this night
Inherit at my house; hear all, all see,
And like her most whose merit most shall be:
Which on more view of, many—mine being one—
May stand in number, though in reckoning none.

17. to her consent: My will is a part
  subsidiary to her consent, which is the
  chief thing.
18. An she agree: Daniel, inserting
  a comma after And, follows Q; And,
  she agreed.
20. old accustom'd: Dyce, after
  Walker, hyphens these words.
25. make dark heaven light: Stars
  of earth which shall cast up their
  beams to the dark heaven and illu-
  minate it. Warburton reads dark even
  (i.e. evening) light. Mason proposed
  heaven’s light; the earthly stars out-
  shine, and so eclipse, the stars of
  heaven. Daniel suggests mock (= rival)
  dark heaven’s light. No emendation
  is needed.
26. young men: Johnson proposed
  yeomen, and Daniel, printing young-
  men from Q, understands it as
  yeomen. Malone happily compares
  Sonnets, xcvi.

"When proud-pied April dress’d in
  all his trim
  Hath put a spirit of youth in every-
  thing."
28. limping: Daniel prints lumping.
30. Inherit: possess, as in Tempest,
  iv. i. 154.
32, 33] I venture on what I suppose
  to be a new pointing of these lines,
  but I do not alter any word of Qq 4,
  5, inserting only a comma after 9,
Come, go with me.—Go, sirrah, trudge about
Through fair Verona; find those persons out
Whose names are written there, and to them say,
My house and welcome on their pleasure stay.

[Exeunt Capulet and Paris.]

Serv. Find them out whose names are written here!
It is written that the shoemaker should meddle
with his yard, and the tailor with his last, the
fisher with his pencil, and the painter with his
nets; but I am sent to find those persons whose
names are here writ, and can never find what
names the writing person hath here writ. I
must to the learned. In good time.

Enter Benvolio and Romeo.

Ben. Tut, man, one fire burns out another's burning,
One pain is lessen'd by another's anguish;
Turn giddy, and be holp by backward turning;
One desperate grief cures with another's languish:

38, 39. written here! If] Dyce; written. Here it Q, F. 43. here writ
Q, writ F.

and dashes to make the meaning clearer. Which for who and whom is
common in Shakespeare. Reckoning is used for estimation in line 4 of this
scene. The meaning I take to be:

On more view of whom (i.e. the lady
of most merit), many (other ladies)—
and my daughter among them—may
stand in a count of heads, but in
estimation (reckoning, with a play on
the word) none can hold a place.

The same construction of "which"
governed by a following "view of"
occurs in Henry VIII. iv. i. 70, 71:
"which when the people Had the
more view of, such a noise," etc.
Commentators, I think, have been
misled into supposing an allusion here
to the old saying that "one is no
number." Q i has Such amongst
view of manye myne beeinge one.; Capell,
On which more view; Mason pro-
posed and Dyce read, Whilst on more
view of manye; ; Daniel, Such amongst,
view o'er manye; ; other suggestions of
less value may be found in Cambridge
Shakespeare.

46. one fire]Rolfe refers to the
proverb "fire drives out fire," and
compares Julius Caesar, iii. i. 171,
and Coriolanus, iv. vii. 54. The
passage was probably suggested by
lines in Brooke's poem.
Take thou some new infection to thy eye,
And the rank poison of the old will die.

Rom. Your plantain leaf is excellent for that.
Ben. For what, I pray thee?
Rom. For your broken shin.
Ben. Why, Romeo, art thou mad?
Rom. Not mad but bound more than a madman is;
Shut up in prison, kept without my food,
Whipp'd and tormented, and — Good-den, good fellow.

Serv. God gi' good-den. I pray, sir, can you read?
Rom. Ay, mine own fortune in my misery.
Serv. Perhaps you have learned it without book: but, I pray, can you read any thing you see?
Rom. Ay, if I know the letters and the language.
Serv. Ye say honestly; rest you merry!
Rom. Stay, fellow; I can read. [Reads.

Signior Martino and his wife and daughters;
The lady widow of Vitruvio;


52. plantain] So referred to, as a salve for a broken shin, in Love's Labour's Lost, III. i. 76. Romeo would turn aside Benvolio's talk of remedies for love with a jest on the popular remedy for an ailment less hard to cure than a broken heart; let us discuss broken shins, not deeper wounds.

57. Good-den] A corruption of "good e'en," it being now the afternoon.

65-73. Capell conjectured that the list of invited guests was in verse; Dyce (ed. 2) so prints it. In line 66 Anselme, a trisyllable, should perhaps, as Capell conjectured, be Anselmo. Q 1 for line 71 has My faire Niece Rosaline and Livia. Is it an over-refinement to suppose that Romeo falters and delays over Rosaline's name, and that the text as printed above was so designed? Fair may be a dissyllable; but it is not so in line 74.
Signior Placentio and his lovely nieces;  
Mercutio and his brother Valentine;  
Mine uncle Capulet, his wife and daughters;  
My fair niece Rosaline; Livia;  
Signior Valentio and his cousin Tybalt;  
Lucio and the lively Helena.

A fair assembly; whither should they come?

Serv. Up—
Rom. Whither? to supper?
Serv. To our house.
Rom. Whose house?
Serv. My master’s.
Rom. Indeed, I should have asked you that before.  
Serv. Now I’ll tell you without asking. My master is the great rich Capulet; and if you be not of the house of Montagues, I pray, come and crush a cup of wine. Rest you merry!

[Exit.

Ben. At this same ancient feast of Capulet’s  
Sups the fair Rosaline, whom thou so lovest,  
With all the admired beauties of Verona:  
Go thither; and with unattainted eye

75. Up—] Keightley, Up. Q. F.  
76. Whither? to supper?] F, Q 5;  
Whither to supper? Q.  
84. Exit] F, omitted Q.  
86. loves] F 2;  
loves Q 1, Q, F.

75-77] I believe that Romeo eagerly interrupts the Servant, who would have said “Up to our house.” It is afternoon, and Romeo guesses that the invitations are for supper. Many editors, following Warburton and Theobald, assign the words to supper to the Servant, line 77.

84. crush . . . wine] drink, quaff. So Greene, Works (Grosart), xi. 43, “crush a potte of ale.”  
86. loves] The loves of Q, F is not out of accord with Shakespeare’s usage.

88. unattainted] So 1 Henry VI. v. v. 81: “My tender youth was never yet attaint With any passion of inflaming love.”
Compare her face with some that I shall show,
And I will make thee think thy swan a crow.

Rom. When the devout religion of mine eye
Maintains such falsehood, then turn tears to
And these, who often drown'd could never die,
Transparent heretics be burnt for liars!
One fairer than my love! the all-seeing sun
Ne'er saw her match since first the world
begun.

Ben. Tut, you saw her fair, none else being by,
Herself poised with herself in either eye;
But in that crystal scales let there be weigh'd
Your lady's love against some other maid
That I will show you shining at this feast,
And she shall scant show well that now seems
best.

Rom. I'll go along, no such sight to be shown,
But to rejoice in splendour of mine own. [Exeunt.

92. fires] Pope; fire Q 1, Q, F.
102. seems] Q 1, Q; shows Qq 3-5, F &.

92. fires] White accepts fire, Q, F, and observes truly, "The difference of a final s seems not to have been regarded in rhyme in Shakespeare's day."
95. sun] Perhaps Massinger's "shade Of barren sicamores which the all-seeing sun Could not pierce through" (Great Duke of Florence, iv. ii.) is an echo from Romeo and Juliet. See 1. 125.
99. that crystal scales] Rowe read those, and is followed by many editors. Dyce: "Used here as a singular noun."
100. lady's love] Theobald read lady-love, which Dyce follows. Challenged to produce an Elizabethan example of lady-love, Dyce produced one from Wilson's Cobbler's Prophesy, 1594. Keightley reads lady and love. Clarke ingeniously suggests that "your lady's love" means the little love Rosaline bears you; let this be weighed against the charms of some other maid. Q I agrees with Q, F in "lady's love." See White's remark on fires, line 92. Might we read maid's at the end of this line? [see 102. seems] Perhaps shows is right; but Q I supports Q in reading seems; shows might easily be repeated here by the printer; seems, in two independent texts, is unlikely to be a printer's error.
SCENE III.—The Same. A Room in Capulet's House.

Enter Lady Capulet and Nurse.

Lady Cap. Nurse, where's my daughter? call her forth to me.

Nurse. Now, by my maidenhead at twelve year old, I bade her come.—What, lamb! what, lady-bird!—God forbid!—Where's this girl?—What, Juliet!

Enter Julieth.

Jul. How now! who calls?

Nurse. Your mother.

Jul. Madam, I am here. 5

What is your will?

Lady Cap. This is the matter.—Nurse, give leave awhile, We must talk in secret:—nurse, come back again; I have remember'd me, thou's hear our counsel. Thou know'st my daughter's of a pretty age. 10

Nurse. Faith, I can tell her age unto an hour.

Lady Cap. She's not fourteen.

Nurse. I'll lay fourteen of my teeth,—
sc. III.]  ROMEO AND JULIET  25

And yet, to my teen be it spoken, I have but four,—
She is not fourteen.  How long is it now
To Lammas-tide?  1st of August.

Lady Cap.  A fortnight and odd days.  15  Jul y - 15

Nurse.  Even or odd, of all days in the year,
Come Lammas-eve at night shall she be fourteen.
Susan and she—God rest all Christian souls!—
Were of an age: well, Susan is with God;
She was too good for me:—but, as I said,
On Lammas-eve at night shall she be fourteen;
That shall she, marry; I remember it well.
'Tis since the earthquake now eleven years;
And she was wean'd—I never shall forget it—
Of all the days of the year, upon that day:
For I had then laid wormwood to my dug,
Sitting in the sun under the dove-house wall;
My lord and you were then at Mantua:—
Nay, I do bear a brain:—but, as I said,

14.  She is] Steevens, shee Q, she's F.  16-48 Even... "Ay"
Capell; prose Q, F.

13.  teen] sorrow, as in Tempest, i, ii. 64.  Ff 2-4 here read teeth, which
spoils the play on fourteen.
15.  Lammas-tide] The first of August, loaf-mass or wheat-harvest.
Lady Capulet's reply fixes the dramatic season of the year.]
23.  the earthquake] Tyrwhitt conjectured a reference here to the earthquake felt in England, April 6, 1580,
and he inferred that the play, or this part of it, was written in 1597.
Malone pointed out that if we suppose that Juliet was weaned at a year old, she would be only twelve; but she
is just fourteen.  An earthquake happened at Verona 1348 (Knight),
and at Verona 1570 (Hunter); an
account of the Italian earthquakes of 1570 was printed in London
(Staunton).  "In the whole speech of the Nurse there are such discrepancies as render it impossible to arrive
at any definite conclusion" (Collier).
See Introduction.
26.  wormwood] Halliwell quotes from Cowdray's Treasurie (1600) an
allusion to mothers putting "worme-
wood or mustard" on the breast at
weaning time.
29.  bear a brain] have a headpiece,
have sound memory.  The earliest
example in New Eng. Dict. is from
Skelton's Magnificence, 1536, the
latest from Scott's Marmion.
When it did taste the wormwood on the nipple
Of my dug, and felt it bitter, pretty fool,
To see it tetchy and fall out with the dug!
“Shake,” quoth the dove-house:’twas no need, I trow,
To bid me trudge.
And since that time it is eleven years;
For then she could stand high-lone; nay, by the rood,
She could have run and waddled all about;
For even the day before, she broke her brow:
And then my husband—God be with his soul!
A’ was a merry man—took up the child:
“Yea,” quoth he, “dost thou fall upon thy face?
Thou wilt fall backward when thou hast more wit;
Wilt thou not, Jule?” and, by my holidame,
The pretty wretch left crying, and said “Ay.”
To see now how a jest shall come about!
I warrant, an I should live a thousand years,
I never should forget it: "Wilt thou not, Jule?" quoth he;
And, pretty fool, it stointed and said "Ay."

Lady Cap. Enough of this; I pray thee, hold thy peace.

Nurse. Yes, madam: yet I cannot choose but laugh, 50
To think it should leave crying, and say "Ay":
And yet, I warrant, it had upon it brow
A bump as big as a young cockerel's stone;
A perilous knock; and it cried bitterly:
"Yea," quoth my husband, "fall'st upon thy face?
Thou wilt fall backward when thou comest to age;
Wilt thou not, Jule?" it stointed and said "Ay."

Jul. And stint thou too, I pray thee, nursey, say I.

Nurse. Peace, I have done. God mark thee to his grace!
Thou wast the prettiest babe that e'er I nursed:
An I might live to see thee married once,
I have my wish.

Lady Cap. Marry, that "merry" is the very theme
I come to talk of. Tell me, daughter Juliet,
How stands your disposition to be married? 65


48. stointed] ceased to weep.
Steevens quotes North, Plutarch (of Antony's wound), "the blood stinned a little."
52. it] its; it is a form of the word more common in the Folio than it's.
Ff 3, 4 here alter the word to its, and so many editors.
54. perilous] altered by Capell and many editors to парlous. But need we be more Elizabethan than Elizabethan printers?
57. "Ay"] pronounced, and commonly spelt in Shakespeare's time, I; to which Juliet's say I is a retort.
63. Marry, that "marry"] Pope reads, from Q I, "And that same marriage."
Romeo and Juliet [Act I]

Jul. It is an honour that I dream not of.

Nurse. An honour! were not I thine only nurse,
I would say thou hadst suck'd wisdom from thy teat.

Lady Cap. Well, think of marriage now; younger than you,
Here in Verona, ladies of esteem,
Are made already mothers. By my count,
I was your mother much upon these years
That you are now a maid. Thus then in brief;
The valiant Paris seeks you for his love.

Nurse. A man, young lady! lady, such a man
As all the world—why, he's a man of wax.

Lady Cap. Verona's summer hath not such a flower.

Nurse. Nay, he's a flower; in faith, a very flower.

Lady Cap. What say you? can you love the gentleman?

66, 67. honour] Q 1; houre Q. F. 67, 68.] verse Pope; prose Q, F.
68. wisdom] Q, F; thy wisdome Qq 4, 5. 71. mothers. By] F, mothers
by Q. 75, 76.] verse Pope; prose Q, F. 76. world—] F 4; world, Q. F.

68. I would] many editors follow Pope in the contraction I'd.

72. these years] Juliet being fourteen, Lady Capulet is “much upon” twenty-eight. Staunton observes that her husband, old Capulet, having done masking some thirty years (I. v. 37), must be at least threescore. Knight changes your mother to a mother.

76. a man of wax] a man for beauty like a model in wax; see III. iii. 126. Steevens quotes from Wily Baguited: “A man as one should picture him in wax”; White, from Euphues and his England: “So exquisite that for shape he must be framed in wax.” Dyce, from Fair Em:
“A body, were it framed of wax
By all the cunning artists of the world, It could not better be proportioned.”

Field, in A Woman is a Weathercock, has, “By Jove, it is a little man of wax.” Ingleby's notion that it means a man of full growth does not deserve consideration, and finds no support from 2 Henry IV. i. ii. 180, where Falstaff plays on wax of a candle and wax to grow in size.

79. What say you?] This bravura speech of ingenious conceits is supposed by Ulrici to have a deep dramatic design—to exhibit Lady Capulet as an artificial woman of the world in her euphuistic speech. It probably means no more than that the writer was immature and liked such conceits, as seen in Lucrece, quoted line 86, note.
This night you shall behold him at our feast:
Read o'er the volume of young Paris' face,
And find delight writ there with beauty's pen;
Examine every married lineament,
And see how one another lends content;
And what obscured in this fair volume lies
Find written in the margent of his eyes.
This precious book of love, this unbound lover,
To beautify him, only lacks a cover:
The fish lives in the sea; and 'tis much pride
For fair without the fair within to hide:
That book in many's eyes doth share the glory,

83. married] Q (alone), severall F. Q (alone).
84. content] Perhaps with a play on contents of a volume, though elsewhere in Shakespeare only the plural contents is used for what is contained.
85. obscure] Allen suggests obscure.
86. margent] Obscurities were often explained in old books in the margin. Compare Hamlet, v. ii. 162. Malone quotes a close parallel: Lucrèce, 99–102:
"But she, that never coped with stranger eyes,
Could pick no meaning from their parling looks,
Nor read the subtle-shining secrices
Writ in the glassy margents of such books."
So Dekker, Honest Whores (Pearson's Dekker, ii. p. 136): "I read Strange comments in those margines of your lookes."
87. unbound] unattached (of a lover); without binding (of a book).
88. cover] Mason suggests a play on femme couverte, a married woman. That which binds a lover is a wife, and as the lover here is an unbound book, a wife corresponds to the binding or cover of the book. The present passage is the earliest cited in New Eng. Dict. for cover of a book.
89. The fish] Farmer supposed there was an allusion here to fish-skin used for binding books, a far-fetched notion. Lady Capulet, I think, interrupts her metaphor of a book to say Lovers are at large, like fishes in the sea, but ready to be hooked. For the metaphor of lover as a fish, see Chorus preceding Act ii. 5. Much Ado, ii. iv. 71; and ii. 28–29. Ant. and Cleop. ii. v. 10–15. This parenthetical metaphor occurs after the description of Paris; then the main metaphor proceeds, in a second part, with Junct (the book-cover) for its theme. Mason proposes shell for Junct, the purpose of which, being, he thinks, to shew the advantage or mayne handsome person to cover a virtuous mind.
That in gold clasps locks in the golden story:
So shall you share all that he doth possess,
By having him making yourself no less.

Nurse. No less! nay, bigger: women grow by men. 95

Lady Cap. Speak briefly, can you like of Paris' love?

Jul. I'll look to like, if looking liking move;
But no more deep will I endart mine eye
Than your consent gives strength to make it fly.

Enter a Servant.

Serv. Madam, the guests are come, supper served up, you called, my young lady asked for, the nurse cursed in the pantry, and every thing in extremity. I must hence to wait; I beseech you, follow straight.

Lady Cap. We follow thee. [Exit Serv.]—Juliet, the County stays.

Nurse. Go, girl, seek happy nights to happy days.

[Exeunt.]
SCENE IV.—The Same. A Street.

Enter ROMEO, MERCUTIO, BENVOLIO, with five or six other Maskers, Torch-bearers, and Others.

Rom. What, shall this speech be spoke for our excuse,
Or shall we on without apology?

Ben. The date is out of such prolixity.
We'll have no Cupid hoodwink'd with a scarf,
Bearing a Tartar's painted bow of lath,
Scaring the ladies like a crow-keeper: 5
Nor so without-book prologue, faintly spoke
After the prompter, for our entrance:
But, let them measure us by what they will,
We'll measure them a measure, and be gone. 10

7, 8. Nor . . . entrance] Q 1; omitted Q, F.

1. this speech] Furness suggests the speech. Capell conjectures that Ben- 
volio and Mercutio are the speakers, 
ascribing conjecturally 1, 2 to Ben., 
3 to M., and 13 to Ben.
3. prolixity] Benvolio says that the 
apology of masqueraders for their 
entrance is out of date. Mith's apolo-
getic or explanatory speech, intro-
ducing the maskers in Loud's Lamento Pseuthicus, is an example. See 
also Cupid's speech in Timon, i. ii. 
128, and the Chamberlain's speech in 
Henry VIII. i. iv. 65. "In Histrio-
mastix a man wonders that the 
maskers come in so blunt, without 
device" (Steevens).
4. hoodwink'd . . . scarf] So "hood-winked in this scarf," Jonson, 
Silent Woman, iv. ii.
5. bow] Douce: "The Tartarian 
bows . . . resembled in their form 
the old Roman or Cupid's bow, such 
as we see on medals and bas-reliefs. 
Shakespeare uses the epithet to dis-
tinguish it from the English bow, 
whose shape is the segment of a 
circle."
6. crow-keeper] a boy employed to 
scare crows; also a scare-crow. So 
Lear, iv. vi. 88: "That fellow 
handles his bow like a crow-keeper."
Steevens quotes Drayton, Idea, 48: 
"And when corn's sown, or grown 
into the ear, 
Practise thy quiver like a crow-
keeper."
7, 8.] White conjectures that these 
lines, found only in Q 1, were omitted 
on account of their disparagement of 
prologue speakers on the stage. 
8. entrance] a trisyllable here, as 
in Macbeth, i. v. 40. Hamner in 
place of for read 'fore.
10. a measure] a grave and dignified 
dance. Compare Much Ado, ii. i. 
80: "the wedding mannerly-modest, 
as a measure full of state and an-
ciency." The play on the word 
occurring in Richard II. iii. iv. 7.
ROMEO AND JULIET  [ACT I.

Rom. Give me a torch: I am not for this ambling; Being but heavy, I will bear the light.
Mer. Nay, gentle Romeo, we must have you dance.
Rom. Not I, believe me: you have dancing shoes
With nimble soles; I have a soul of lead. 15
So stakes me to the ground I cannot move.
Mer. You are a lover; borrow Cupid's wings,
And soar with them above a common bound.
Rom. I am too sore enpierced with his shaft
To soar with his light feathers; and so bound, 20
I cannot bound a pitch above dull woe:
Under love's heavy burden do I sink.
Mer. And, to sink in it, should you burden love;
Too great oppression for a tender thing.
Rom. Is love a tender thing? it is too rough, 25
Too rude, too boisterous; and it pricks like thorn.
Mer. If love be rough with you, be rough with love;
Prick love for pricking, and you beat love down.
Give me a case to put my visage in:

20. so bound,] Q, to bound: F. 23. Mer.] Qq 4, 5; Horatio Q; Hora. F.

11. torch] Masquers and masqueraders were accompanied by their torch-bearers. Westward Hoe (Pearson's Dekker, ii. p. 292): "He is just like a torch-bearer to maskers, he wears good clothes, and is rank in good company, but he doth nothing."

15. soul] The play on the word was irresistible. Compare Julius Caesar, 1. i. 15.

19. enpierced] A variation in spelling of enpierced, or impierced, to which the word was altered in the later F. New Eng. Dict. gives no example of enpierced except that of the text.

21. bound] Steevens apologises for Shakespeare by quoting Milton, Par. Lost, iv. 181: "At one slight bound high over- leap'd all bound."
A visor for a visor! what care I
What curious eye doth quote deformities?
Here are the beetle-brows shall blush for me.

Ben. Come, knock and enter; and no sooner in
But every man betake him to his legs.

Rom. A torch for me: let wantons light of heart,
Tickle the senseless rushes with their heels;
For I am proverb'd with a grandsire phrase;
I'll be a candle-holder, and look on.

The game was ne'er so fair, and I am done.

Mer. Tut, dun's the mouse, the constable's own word:

30. done] Q 1, F; dum Q; dun Q 3-5. 40. own] Q, F; old Q 1.

30. A visor for a visor! My face,
fantastic as a mask, needs no visor.
Compare Rosaline to Berowne, Love's Labour's Lost, v. ii. 387: “That vizard;
that superfuous case That hid the worse and show'd the better face.”
31. quote] observe, as in Hamlet, i. 112.
32. beetle-brows] overhanging brows; apparently not eye-brows, for eye-brows
could not blush. New Eng. Dict. says that brows in Middle English
always means eye-brows; beetle-browed is as old as Langland, Piers Plough-
man, 1362. The origin favoured by New Eng. Dict. is a comparison
with the tufted antennae of certain kinds of beetles. Shakespeare seems
to have invented the verb beetle used in Hamlet, i. iv. 71: “The cliff that
beetles o'er his base,” that is, a cliff
like an overhanging forehead. Cot-
grave, however (1611), has “Beetle-
browed, sourcilleux,” and he explains
sourcilleux as “having very great
eye-brows.”

35, 36.] Steevens notes Middleton’s
echo of these lines in Blunt Master-
Constable, 1602:

—bid him, whose heart no sorrow feels,
Tickle the rushes with his wanton heels,
I have too much lead at mine.”

36. rushes] Steevens notes that not
only were rooms strewn with rushes,
but the stage was also so strewn.
Dekker’s Gut’s Hornbook, 1609: “On
the very rushes when the comedy is
to daunce.”

37. grandsire phrase] Ray gives a
proverb, “A good candle-holder proves
a good gamester.” Ritson (see line
39) refers to the proverbial saying
which advises to give over when the
game is at the fairest. I am done in
line 39 seems to mean I give over the
game.

40. dun’s the mouse] This phrase
occurs in several Elizabethan dramas,
sometimes with quibbles on done.
Malone took it to mean Peace; be still;
and hence he supposed it is the con-
bstable’s word. He cites Patient
Grissel (1603), “don is the mouse, lie
still.” Mascal in Government of Cattle
(1620) has “mouse—dun coloured
hair.”
If thou art Dun, we'll draw thee from the mire,
Or, save your reverence, love, wherein thou stick'st
Up to the ears. Come, we burn daylight, ho!

Rom. Nay, that's not so.

Mer. I mean, sir, in delay
We waste our lights in vain, light lights by day.

Take our good meaning, for our judgment sits
Five times in that ere once in our five wits.

Rom. And we mean well in going to this mask;
But 'tis no wit to go.

Mer. Why, may one ask?

41. [mire] Q, mira. F.
42. Or ... love] F 4, Or save you reverence love Qq, Or save your reverence love F1–3. Of this reverence love Q 1.
44. sir, in delay] sir in delay Q; sir in delay, QQ 4, 5; sir I delay, F.
45. We ... day] Nicholson, We burne our lights by night, like lampes by day Q 1, We waste our lights in vaine, lights lights by day Qq, and (with commas) lights, lights, F.
47. five] Malone (Wilbraham conj.); fine Q, F.

41. Dun] Here Dun is a dun horse.
Dun is in the mire, spoken of by Chaucer, Canterbury Tales, Manciple's Prologue, and still played by William Gifford when a boy, is an old Christmas game, in which a heavy log (the horse Dun) is brought into the room, is supposed to stick in the mire, and is extricated by the players. References are not infrequent in Elizabethan plays.

42. Or, save your reverence, love] Many editors prefer, from Q 1, Of this sir-reverence love, where sir-reverence is as indicated in Comedy of Errors, III. ii. 93, in the same apologetic way as save your reverence. I see no good reason for departing from F.

43. burn daylight] burn candles by day, also waste or consume the daylight. Compare Merry Wives, II. I.

44. See The Spanish Tragedy in Hazlitt's Dodsley's Old Plays, v. p. 115 (and note).

45. We ... day] This reading, proposed by Nicholson, is printed by Daniel; it only rejects one letter, s, from Q F. Johnson reads like lights by day. Capell's reading, We waste our lights in vain, like lamps by day, is commonly accepted, but it seems undesirable to make up a new line from halves of Q, F and Q 1.

46. sit[s] Rowe and others read fits;
Collier (MS.) fits.

47. five wits] In Sonnets, cxli. 9, Shakespeare speaks of the five wits as different from the five senses; it is certain, however, that five wits was used for five senses. In Stephen Hawes' poem Gravende Amour and La Belle Pucelle, xxiv. (ed. 1554), the five wits are common wit, imagination, fantasy, estimation [judgment], and memory (Dyce). Malone cites, from the old copies of Shakespeare's plays, other examples of the erratum fine for five, and vice versa. Q 1 has Three times a day, ere once in her right wits.
Rom. I dreamt a dream to-night.
Mer. And so did I.
Rom. Well, what was yours?
Mer. That dreamers often lie.
Rom. In bed asleep, while they do dream things true.
Mer. O, then I see Queen Mab hath been with you.
She is the fairies’ midwife, and she comes
In shape no bigger than an agate-stone
On the forefinger of an alderman,
Drawn with a team of little atomies
Athwart men’s noses as they lie asleep:

54–91. She . . . bodes[,] verse Q 1, Pope; prose Q, F. 55. athwart] Q, omitted F, in Daniel conjec. 58. Athwart] Q 1; over Q, F.

50. to-night] last night, as frequently in Shakespeare. See Schmidt’s Lexicon.
53. O . . . you] After this line Q 1 has “Ben. Queene Mab what she is” a speech probably meant as a pretext for Mercutio’s long description; but Q 1 continues to Benvolio the speech of Mercutio.
53. Queen Mab] Thom (“Three Note-lets on Sh.”) states that no earlier mention of Mab than the above is known; that no doubt Shakespeare got the name from folk-lore of his own time; that Mab in Welsh means an infant; and that Beaufort, in his Ancient Topography of Ireland, mentions Mab as the chief of the Irish fairies. Drayton, with Shakespeare’s description before him, writes, in his happiest manner, of Queen Mab in Nymphaidia the Court of Fairy. Attempts have been made to identify Queen Mab with Dame Abunde or Habunde; and again with the Irish Queen Mæve. Sir H. Ellis says that in Warwickshire “Mab-led” (pronounced Mob-led) signifies led astray by a Will-o’-the-Wisp (Brand, Popular Antiquities, iii. p. 218, ed. 1841).
54. fairies’ midwife] Warburton conjectured and Theobald read Fancy’s midwife. Warton conjectured fairy midwife. Steevens explained: the person among the fairies who delivers the fancies of dreamers, —the “children of an idle brain” (line 97). T. Warton suggests that Mab is a midwife because she steals infants (leaving changelings) for the fairies.
55. shape] Nicholson suggests state, meaning dignity, pomp. See line 70.
55. agate-stone] That is, the diminutive figures cut in agate and set in rings. So 2 Henry IV. i. ii. 19. (Falstaff of his little Page): “I was never manned with an agate till now.” Gaphorne, in Wit is a Constable, 1639, speaks of an alderman’s thumbring. Q 1 reads, for alderman, burgomaster.
57. atomias] tiny beings, pignies. New Eng. Dict. quotes P. Woodhouse, Flea, 1605, “If with this atomye I should contend.” Q 1 has Atoms, Q 2 atomie, the rest as in the text.
ROMEO AND JULIET [ACT I.

Her waggon-spokes made of long spinners' legs; spiders'
The cover, of the wings of grasshoppers;
Her traces, of the smallest spider's web;
Her collars, of the moonshine's watery beams;
Her whip, of cricket's bone; the lash, of film;
Her waggoner, a small grey-coated gnat,
Not half so big as a round little worm
Prick'd from the lazy finger of a maid:
Her chariot is an empty hazel-nut,
Made by the joiner squirrel or old grub,
Time out o' mind the fairies' coach-makers.
And in this state she gallops night by night
Through lovers' brains, and then they dream of love;
O'er courtiers' knees, that dream on court'sies straight;
O'er lawyers' fingers, who straight dream on fees;
O'er ladies' lips, who straight on kisses dream,
Which oft the angry Mab with blisters plagues.
Because their breaths with sweetmeats tainted are:

61. Her] Q, F; The Q 1;
59. made of long[Q, F; are made of Q 1. 61. Her] Q, F; The Q 1;
spider's] F, spider Q.

59. spinners']spiders'. Latimer (in Fox's Acts and Monuments) : "Where
the bee gathereth honey, even there
the spinner gathereth venom."
65. worm] Halliwell (Dict.) quotes Beaumont and Fletcher, Woman-
Hater III. i. : "Keep thy hands in thy muff, and warm the idle worms in thy fingers' ends." Worms were said to breed in idle fingers. Banister in his Compendious Chirurgie (1585) describes women "sitting in the sun pricking what we commonly call wormes" from their fingers.

66. Prick'd] Q, F; Pick'd] Q 1; maid] Q 1; man Q, F; woman F 2-4.
62. Her] Q, F; The Q 1. 66. Prick'd] Q, F; Pick'd] Q 1; maid] Q 1; man Q, F; woman F 2-4. 72. O'er] Q 1 (O're);
On Q, F. 73. dream] Q, dreamt F. 76. breaths] Rowe; breathes Q 1;
breath Q, F.

59. made of long[Q, F; are made of Q 1. 61. Her] Q, F; The Q 1;
spider's] F, spider Q. 62. Her] Q, F; The Q 1. 66. Prick'd] Q, F; Pick'd] Q 1; maid] Q 1; man Q, F; woman F 2-4. 72. O'er] Q 1 (O're);
On Q, F. 73. dream] Q, dreamt F. 76. breaths] Rowe; breathes Q 1;
breath Q, F.

59. spinners']spiders'. Latimer (in Fox's Acts and Monuments) : "Where
the bee gathereth honey, even there
the spinner gathereth venom."
65. worm] Halliwell (Dict.) quotes Beaumont and Fletcher, Woman-
Hater III. i. : "Keep thy hands in thy muff, and warm the idle worms in thy fingers' ends." Worms were said to breed in idle fingers. Banister in his Compendious Chirurgie (1585) describes women "sitting in the sun pricking what we commonly call wormes" from their fingers.

67. Her chariot] Daniel places lines 67-69 after line 58, as suggested by Lettsom; the description of the chariot preceding that of its parts. These lines, not found in Q 1, may have been added—Lettson thinks—in the margin of the "copy" of Q 2, and have been misplaced by the printer. Drayton, in Nymphidia, describes Mab's chariot, with evident reminiscences of this speech.
Sometime she gallops o'er a courtier's nose,
And then dreams he of smelling out a suit;
And sometime comes she with a tithe-pig's tail
Tickling a parson's nose as a' lies asleep,
Then dreams he of another benefice;
Sometime she driveth o'er a soldier's neck,
And then dreams he of cutting foreign throats,
Of breaches, ambuscadoes, Spanish blades,
Of healths five fathom deep; and then anon
Drums in his ear, at which he starts and wakes,
And, being thus frighted, swears a prayer or two,
And sleeps again. This is that very Mab
That plats the manes of horses in the night,
And bakes the elf-locks in foul sluttish hairs,
Which once untangled much misfortune bodes;
This is the hag, when maids lie on their backs,
That presses them and learns them first to bear,
Making them women of good carriage;

77. courtier's nose] Q, F; Lawyers (lawyer's) lap Q 1. 80. as a'] Q, F;
that Q 1. 81. dreams he] Q 1; he dreams Q, F. 86. ear] Q 1, Q; eares
untangled] Q, F; entangled F 3.

77. courtier'] The courtier has been already mentioned; hence Pope read
lawyer's from Q 1, but lawyers have also been mentioned. Seymour con-
jected lawyer's lap (Q 1 lap); Collier (MS.) reads counsellor's. In
the next line suit would be proper to courtier—a court request, or in a legal
sense to a lawyer. The word suit
(of clothes) suggested taylor's to
Theobald.

84. Spanish blades] toledoes. Q
read countermines.

85. healths] tickling his neck makes
him dream of drinking. Malone
quotes from Westward Hoe, 1607:
"My master and Sir Goslin are
guzzling; they are dabbling together
fathom deep. The knight has drunk
so much health to the gentleman
yonder, etc."

89. plats the manes] Douce tells of
a superstition that malignant spirits,
clothed in white, haunted stables and
dropped the wax of tapers on horses'
manes. He refers in illustration to a
print by Hans Burgkmair.

90. bakes the elf-locks] Pope and
others read cakes; Collier (MS.) makes.
Elflocks, hair matted by the elves.
Compare Lear, II. iii. 10: "elf all
my hair in knots." Q, F misprint:
Eiklocks.

92. back] So Drayton, in Nym-
phidia, of Queen Mab.

94. women of good carriage] So
This is she—

_Rom._ Peace, peace, Mercutio, peace! 95
Thou talk'st of nothing.

_Mer._ True, I talk of dreams,
Which are the children of an idle brain,
Begot of nothing but vain fantasy,
Which is as thin of substance as the air,
And more inconstant than the wind, who woos 100
Even now the frozen bosom of the north,
And, being anger'd, puff's away from thence,
Turning his face to the dew-dropping south.

_Ben._ This wind you talk of blows us from ourselves; 105
Supper is done, and we shall come too late.

_Rom._ I fear, too early: for my mind misgives
Some consequence yet hanging in the stars,
Shall bitterly begin his fearful _date__, period
With this night's revels, and expire the term
Of a despised life closed in my breast 110
By some vile forfeit of untimely death.
But He, that hath the _steerage_ of my course,
Direct my sail! On, lusty gentlemen.

_Ben._ Strike, drum.  [Exeunt.

95. _she—_] F2-4; _she_, Q, F.  103. _face_] _Q_ 1; _side_ Q, F; _side_ Collier (MS.).  113. _Direct_ Q, F, _Directs_ Q 1; _sail_ Q 1, _sute_ Q, F.

_How a man may choose a good wife from a bad;_ Hazlitt's _Old Plays_, ix. p. 37: "You have been often tried To be a woman of good carriage" — spoken with an equivoque.  103. _face_] The _side_ of Q, F may be right, used, as elsewhere in Shakespeare, of bed-fellows, and thus carrying on the metaphor of wooing the bosom.

108. _date_] season, period; as in _Lucrece_, 935: "endless _date_ of never-ending woes."  109. _expire the term_] cause the term to expire, as in Lyly, _Euphues_ (Arber, p. 77): "To swill the drank that will _expyre_ thy date."  113. _sail_] _If_ _sute_ Q, F is not a misprint, it may be explained as courtship; the emendation _fate_ has been proposed.  114. _Exeunt_] The stage-direction F seems to show that the action
SCENE V.—The Same. A Hall in Capulet’s House.

Musicians waiting. Enter Servingmen with napkins.

First Serv. Where’s Potpan, that he helps not to take away? He shift a trencher! he scrape a trencher!

Second Serv. When good manners shall lie all in one or two men’s hands, and they unwashed too, ’tis a foul thing.

First Serv. Away with the joint-stools, remove the court-cupboard, look to the plate. Good thou, save me a piece of marchpane; and, as thou lov’st me, let the porter let in Susan Grindstone and Nell.—Antony! and Potpan!

Third Serv. Ay, boy, ready.

First Serv. You are looked for and called for,

1, 7, 14. First Serv.] Ser. Q, F. In line 4 Sec. Serv. is marked t Q, F; line 13 is marked 2 Q, F. In line 17 Fourth Serv. is 3 Qq 1, Ff. 4-all] Q, omitted F. 10. loves] F, loves Q. 11. Nell.] Theobald; Nell, Q, F.

proceeded without interruption: “They march about the Stage, and Servingmen come forth with their napkins.” So Qq, omitting their and adding Enter Romeo.

Scene v.

1. First Serv.] I distribute the speeches as I think is intended in Q. I suppose Third Serv. to be the much needed Potpan and Fourth Serv. to be Antony. F perhaps economised actors by reducing the speakers to three. Dyce effected the reduction to two, and reads in 11, 12 Antony Potpan!

2. shift a trencher!] Potpan is too proud for such work.

7. joint-stools] a stool made with jointed parts. The three-legged stool is so named in Cowper’s The Task (opening of B. i.).

8. court-cupboard] a sideboard or cabinet, used to display plate. So Chapman, Mons. D’Olive: “Here shall stand my court cupboard with its furniture of plate.”

9. marchpane] a kind of almond cake. See Nares’ Glossary for a receipt (1608), and for many examples of the word.

13. Third Serv.] I suppose that Third and Fourth Servanis (Antony and Potpan?) enter here.
asked for and sought for, in the great chamber.

_Fourth Serv._ We cannot be here and there too.
—Cheerly, boys; be brisk awhile, and the longer liver take all. [They retire behind.

_Enter Capulet, with Juliet and others of his house, meeting the Guests and Maskers._

_Cap._ Welcome, gentlemen! ladies that have their toes Unplagged with corns will have a bout with you:
Ah ha, my mistresses! which of you all Will now deny to dance? she that makes dainty,
She, I'll swear, hath corns; am I come near ye now?

Welcome, gentlemen! I have seen the day That I have worn a visor, and could tell A whispering tale in a fair lady's ear,
Such as would please; 'tis gone, 'tis gone, 'tis gone:

19. Enter . . . ] Enter all the guests and gentlewomen to the Maskers _Q, F._ 21. have a bout] Capell; have about _Q_ 1; walk about _Q, F_; walk a bout Daniel. 22. Ah ha, my] _Q_ 1; Ah my _Q, F._

19. _longer liver_] Proverbial: so Dekker, _Honest Whore_, Part II.: "If I have meat to my mouth, and rags to my back. . . . when I die, the longer liver take all" (Pearson's Dekker, ii. p. 115).
20. _gentlemen_] For gentlemen as a dissyllable, see Walker, _Shakespeare's Versification_, xxxiv.
21. have a bout] Daniel defends _walk a bout_; to tread a measure or to walk a measure is common, and here the bout is a bout of dancing. The same expression with the same meaning, as Daniel thinks, occurs in _Muck Ado_, ii. i. 89; but we cannot be sure that _walk about_ in _Muck Ado_ refers to the dance. 23. _makes dainty_] is chary (of dancing), _New Eng. Dict._ quotes Preston, _New Cens._ (1628): "make not dainty of applying the promises." 24. _come near_] Schmidt: "touch to the quick," as in _1 Henry IV._ i. ii. 14.
25. _Welcome_] Addressed to the masked friends of Romeo (Delius).
You are welcome, gentlemen!—Come, musicians, play.—
A hall, a hall! give room, and foot it, girls.— 30

[Music plays, and they dance.
More light, you knaves! and turn the tables up,
And quench the fire; the room is grown too hot.—
Ah, sirrah, this unlook'd-for sport comes well.—
Nay, sit, nay, sit, good cousin Capulet,
For you and I are past our dancing days;
How long is’t now since last yourself and I
Were in a mask?

Second Cap. By ‘r Lady, thirty years.
Cap. What, man! ’tis not so much, ’tis not so much:
’Tis since the nuptial of Lucentio,
Come Pentecost as quickly as it will,
Some five-and-twenty years; and then we mask’d.

Second Cap. ’Tis more, ’tis more: his son is elder, sir;
His son is thirty.

Cap. Will you tell me that?
His son was but a ward two years ago.

Rom. What lady is that which doth enrich the hand 45

29. gentlemen!—Come,] gentlemen come, Q. 30. a hall] Q, Hall F.
Music . . . ] after line 29 Q, F. 39. Lucentio] Q 1, F; Lucentio Q.
43. Cap.] Q, 3 Cap. F. 44. two] Q, F; three Q 1. 45. lady is] Q 1, Qq
3-5, F; Ladies Q; lady’s several editors.

30. A hall!] A cry to make room in a crowd, as in Middleton, Entertainment at Lord Mayor’s, 1623 (ed.
Bullen, v. 373): “A hall! a hall! below, stand clear.”
31. turn the tables up] turn up the leaves of the tables. Singer quotes Cavendish, Life of Wolsey (ed. 1825,
p. 198): “After that the board’s end was taken up.”
32. fire] The time is mid July in

Italy. In Brooke’s poem the time is mid winter.
34. cousin] kinsman; see Hamlet (ed. Dowden), i. ii. 64. Uncle Capulet, of the list of invitations, is probably addressed.
44. His . . . ago] After this line Q 1 adds a pleasing line, continued to Capulet: “Good youths I (=’r) faith, Oh youth’s a jolly thing.”
Of yonder knight?

Serv. I know not, sir.

Rom. O, she doth teach the torches to burn bright!
   Like a rich jewel in an Ethiopian ear;
   Beauty too rich for, for earth too dear!
   So shows a snowy dove trooping with crows,
   As yonder lady o'er her fellows shows.
   The measure done, I'll watch her place of stand,
   And, touching hers, make blessed my rude hand.
   Did my heart love till now? Forswear it, sight!
   For I ne'er saw true beauty till this night.

Tyb. This, by his voice, should be a Montague.—
   Fetch me my rapier, boy.—What! dares the slave
   Come hither, cover'd with an antic face,

48. It seems she] Q 1, Qq, F; Her beauty Ff 2-4. 49. Like] Q 1, Ff 2-4;
   As, Q, F. 54. blessed] Q, F; happy Q 1. 55. now?] Q 1; now, Q, F.
   56. For I ne'er] Q, For I never F, I never Q 1. 58. What! dares]
   Theobald; What dares Q, F; What? dares Q 5.

46, 47. knight? . . . torches] Malone notes that Painter's novel has a
   lord, Brooke's poem has a knight: "With torch in hand a comely knight
did fetch her forth to dance." The complete forgetfulness of Rosaline is
   also in Brooke's poem.
48. It seems she] The reading Ff 2-4. Her beauty is adopted by many
   editors; Daniel thinks that Beauty in
   line 50 requires beauty here. But
   how came all the early editions, in-
   cluding Q 1, to read It seems? If
   Her beauty be an improvement, it
   may be the improvement of a stage
   Romeo, and not Shakespeare's.
   Steevens quotes Sonnets, xxvii.
   "Which [thy shadow], like a jewel
   hung in glistingly night,
   Makes black night beauteous,"
 Possibly one may detect faint echoes
   here of 1 Henry VI. v. iii. 45-71 (Suffolk with Margaret in his
   hand), touching of hands, kissing
   fingers, the image of a swan (see note
   on line 51), "senses rough," and "So
   seems this gorgeous beauty to mine
   eyes." Both passages express the
   sudden tyranny of beauty.
49. Ethiopia's ear] Holt White
   quotes Lyly, Euphues: "A fair pearl
   in a Morian's ear." Scoloker, in
   Daiphantius (1604), p. 11, ed. Grosart,
   echoes this passage: "Or a faire
   Jewell by an Ethiope wornne."
51. So . . . crows] Q 1 has "So
   shines a snow-white Swan trouping
   with Crowes."
59. antic face] Romeo's fantastic
   mask.
To fleer and scorn at our solemnity?
Now, by the stock and honour of my kin,
To strike him dead I hold it not a sin.

Cap. Why, how now, kinsman! wherefore storm you so?

Tyb. Uncle, this is a Montague, our foe;
A villain that is hither come in spite,
To scorn at our solemnity this night.

Cap. Young Romeo is it?

Tyb. 'Tis he, that villain Romeo.

Cap. Content thee, gentle coz, let him alone,
He bears him like a portly gentleman;
And, to say truth, Verona brags of him
To be a virtuous and well-govern'd youth:
I would not for the wealth of all this town
Here in my house do him disparagement;
Therefore be patient, take no note of him:
It is my will, the which if thou respect,
Show a fair presence and put off these frowns,
An ill-beseeming semblance for a feast.

Tyb. It fits, when such a villain is a guest:
I'll not endure him.

Cap. He shall be endured:
What, goodman boy! I say he shall: go to;
Am I the master here, or you? go to.
You'll not endure him! God shall mend my soul,

60. fleer] laugh mockingly, as in Much Abo, v. i. 58. Primarily to make a wry face; Palsgrave, Les-clarississement: "I fleere, I make an evil countenance with the mouthe by uncovering of the tethe."
60. solemnity] dignified festivity (used specially of marriage festivities), frequent in Shakespeare. Compare solemn, as in Macbeth, III. i. 15: "To-night we hold a solemn supper."
69. portly] of dignity, as in Spenser, Sonnet v.: "portly pride," and "such portliness is honour."
You'll make a mutiny among my guests!
You will set cock-a-hoop! you'll be the man!

Tyb. Why, uncle, 'tis a shame.

Cap. Go to, go to; 85
You are a saucy boy: is't so indeed?
This trick may chance to scathe you,—I know what:
You must contrary me! marry, 'tis time.—
Well said, my hearts!—You are a prince; go:
Be quiet, or — More light, more light! — For
shame!
I'll make you quiet.—What! cheerly, my hearts!

Tyb. Patience perforce with wilful choler meeting
Makes my flesh tremble in their different greeting.
I will withdraw: but this intrusion shall, 94
Now seeming sweet, convert to bitter gall. [Exit.

83. my] Q, the F. 90. or . . . shame!] or more . . . light for shame, Q, F. 95. bitter] bittrest Q (alone).

84. [cock-a-hoop] New Eng. Dict. says "of doubtful origin," and its history further obscured by attempts to analyse it; various conjectures are given. "To set (the) cock on (the) hoop, apparently to turn on the tap, let the liquor flow; hence drink without stint," and, by extension, give a loose to—all disorder. New Eng. Dict. cites, among other examples, Dub. tr. Stedman's Comm., 1560: "There be found divers . . . which setting cocke on hoope beleve nothing at all, neither regard they what reason, what honesty, or what thing conscience doth prescribe."

86. is't so?] I understand this to refer to Tybalt's 'tis a shame. Furness seems to approve Ulrici's supposition that it is an answer to a remark of some guest.

87. scathe] injure; used by Shakespeare as a verb only here.

88. contrary] oppose, cross; accent on second syllable. J. Hooker, Girald. Ireland in Holinshed: "The more noble were his good and worthie attempts, the more he was crossed and contraried" (New Eng. Dict.).

89. prince] a forward youth. Steevens quotes The Return from Parnassus, 1606: "Your proud University prince." Archbishop Bancroft, angry with young Tobie Matthew, addresses him as a "Prince" in Matthew's unpublished account of his conversion.

92. Patience perforce] compulsory patience, a proverbial expression. Steevens quotes the adage, "Patience perforce is a medicine for a mad dog," or, as Nares has it, "a mad horse."

95. New . . . gall] Hudson, following Lettsom, regards convert as transitive, governing sweet (substantive), and reads, New-seeming sweet convert. "Convert" (intr.,) occurs several times in Shakespeare.
sc. v.]

ROMEO AND JULIET  45

Rom. [To Juliet.] If I profane with my unwor Completing the text with context.

Jul. Good pilgrim, you do wrong your hand too much,

Which mannerly devotion shows in this;

For saints have hands that pilgrims’ hands do touch,

And palm to palm is holy palmers’ kiss.

Rom. Have not saints lips, and holy palmers too?

Jul. Ay, pilgrim, lips that they must use in prayer.

Rom. O, then, dear saint, let lips do what hands do;

They pray, grant thou, lest faith turn to despair.

Jul. Saints do not move, though grant for prayers’ sake.

Rom. Then move not, while my prayer’s effect I take.

96. unwor Completing the text with context.

97. sin] I retain this word, which has the authority of all the early texts. Many editors follow Theobald in adopting Warburton’s proposal, fine, and it would have been easy to mistake fine for sinne (with a long e). Fine, i. right, would mean mult, and would refer to the kiss. The clash in sound of shrine and fine is not pleasing. I take The whole speech to be a request for permission to kiss; to touch Juliet at all is sin; but the profanation with Romeo’s hand is a rough sin; to touch with his lips is “the gentle sin.” A very slight emendation, which, I think, has not been proposed, “the gentler sin is this,” would make it clearer. Another possible reading which occurs to me is, “the gentle sin in this,” the gentle and courteous take your hand, but if it is profanation, I will stone for it. The sin is referred to, lines 111-113. “Tho’ gentle” has been suggested to me by Professor Littledale.

100. pilgrin] Halliwell gives a sketch by Inigo Jones which shows a pilgrim’s costume, such as was worn, it is believed on the evidence of this line and probably of stage tradition, by Romeo; the loose large-sleeved gown with cape, broad-leafed hat, a pilgrim’s staff in the left hand.

109. I take] This line completes what is virtually a Shakespearean sonnet in dialogue.
Thus from my lips, by thine, my sin is purged.  

[Kissing her.]

Jul. Then have my lips the sin that they have took.

Rom. Sin from my lips? O trespass sweetly urged!

Give me my sin again.


Nurse. Madam, your mother craves a word with you.

Rom. What is her mother?

Nurse. Marry, bachelor,

Her mother is the lady of the house,

And a good lady, and a wise, and virtuous:

I nursed her daughter that you talk’d withal;

I tell you he that can lay hold of her

Shall have the chinks.  

Rom. Is she a Capulet?

O dear account! my life is my foe’s debt.

Ben. Away, be gone; the sport is at the best.

Rom. Ay, so I fear; the more is my unrest.

Cap. Nay, gentlemen, prepare not to be gone;

We have a trifling foolish banquet towards.—

110. thine] Q, F; yours Q 1.


113. by the book] in a methodical way; there is here probably no reference to any Book of Manners.


120. chinks] cash; Cotgrave, "Quinquaille, chinkes, coyne."

121. debt] Staunton explains: Bereft of Juliet he should die, therefore his life is at Capulet’s mercy; so in Brooke’s poem: “Thus hath his foe in choyse to give him life or death.”

Q 1 has thrall for debt. Cambridge editors conjecture that the rhyming debt and the next two lines are inserted by some other hand than Shakespeare’s.

122. at the best] Perhaps a reference to the proverbial saying to give over when the game is at the fairest. See i. iv. 39.

125. banquet towards] Towards ready, at hand, as toward in Hamlet i. i. 77. Banquet, a course of sweetmeats, fruit, and wine. New Eng. Dict. quotes Cogan, Haven of Health, 1588: “Yea, and after supper for fear lest they be not full gorged, to
Is it e'en so? Why then, I thank you all;
I thank you, honest gentlemen; good night.—
More torches here!—Come on, then let's to bed.
Ah, sirrah, by my fay, it waxes late;
I'll to my rest.  [Exeunt all but Juliet and Nurse.

Jul. Come hither, nurse. What is yond gentleman?

Nurse. The son and heir of old Tiberio.

Jul. What's he that now is going out of door?

Nurse. Marry, that, I think, be young Petruchio.

Jul. What's he that follows there, that would not
dance?

Nurse. I know not.

Jul. Go, ask his name.—If he be married,  135
My grave is like to be my wedding bed.

Nurse. His name is Romeo, and a Montague;
The only son of your great enemy.

Jul. My only love sprung from my only hate!
Too early seen unknown, and known too late!
Prodigious birth of love it is to me,
That I must love a loathed enemy.

Nurse. What's this? what's this?

Jul. A rhyme I learn'd even now.  145
Of one I danced withal.  [One calls within, "Juliet."

have a delicate banquet, with abundance of wine." See Taming of the
Shrew, v. ii. 9.
126. e'en so?] Q 1 has stage-direction, "They whisper in his ear," i.e.
their reasons for going.
131. Come hither, nurse] The dialogue between Juliet and Nurse
was suggested by Brooke's poem.
Nurse. Anon, anon!—
Come, let's away; the strangers all are gone.

[Exeunt.

ACT II

Enter Chorus.

Chor. Now old Desire doth in his death-bed lie,
And young Affection gapes to be his heir:
That fair for which love groan'd for and would die,
With tender Juliet match'd, is now not fair.
Now Romeo is beloved and loves again,
Alike bewitched by the charm of looks,
But to his foe supposed he must complain,
And she steal love's sweet bait from fearful
hooks:
Being held a foe, he may not have access
To breathe such vows as lovers use to swear;
And she as much in love, her means much less
To meet her new-beloved any where:
But passion lends them power, time means, to meet,
Tempering extremities with extreme sweet.

[Exit.

4. match'd] F, match Q.

Chorus] There being no division of
Acts or Scenes in the early texts,
editors may place the Chorus at end
of Act I. or, as here, by way of pro-
logue to Act II. As it refers more
to the future than the past, I follow
the Cambridge editors in placing it
here. Some critics doubt that it is
by Shakespeare.

2. gapes] Rushton (Shakespeare's
Testamentary Language, p. 29) quotes
examples from Swinburne's Briefe
Treatise of Testaments, 1590: "such
as do gape for greater bequests," and
"to gape and cry upon the testator."

3. fair] Frequent in Shakespeare
for a beautiful person, and also in the
sense of beauty; I think the former
is the meaning here. As to the re-
pested for in this line, compare All's
Well, 1. ii. 29: "But on us both did
haggish age steal on."
SCENE I.—Verona.  A lane by the wall of Capulet's orchard.

Enter ROMEÔ.

Rom. Can I go forward when my heart is here?
     Turn back, dull earth, and find thy centre out.
     [He climbs the wall, and leaps down within it.

Enter BENVOLIO and MERCUTIO.

Ben. Romeo! my cousin Romeo! Romeo!

Mer. He is wise;
     And, on my life, hath stol'n him home to bed.

Ben. He ran this way, and leap'd this orchard wall:
     Call, good Mercutio.

Mer. Nay, I'll conjure too.—Romeo! humours! madman! passion! lover!
     Appear thou in the likeness of a sigh:
     Speak but one rhyme and I am satisfied;
     Cry but "Ay me!" pronounce but "love" and "dove";

A lane . . . ] Camb. editors.  2. He climbs . . . ] Steevens.  3. Romeo | Romeo] Q, F; Romeo Q 1.  6. Nay . . . too] given to Mercutio Q 1, Qq 4, 5; continued to Benvolio Q, Q 3, Fl.  7. Romeo] Qq 4, 5; Mer. Romeo Q, Q 3, Ff; passion | lover/] passion lover Q (commas in F).

10. Cry] Q, Cry me F; [pronounce] Q, Qq 4, 5; provaunt Q; provant F; dove] Q 1; day Q, F; die Qq 4, 5.

A lane . . . ] Perhaps some stage furniture representing a wall was introduced, which, as Daniel suggests, may have been withdrawn, when Mercutio and Benvolio depart.

[2. earth] body. So Sonnets, cxlvi., "Poor soul, the centre of my sinful earth." Ff 2–4 read my centre.

6. conjure] Accented on first syllable as here in Midsummer-Night's Dream, III. ii. 158.

7.] Singer (ed. 2) reads Humours-madman | Passion-lover; Daniel humorous madman! passionate lover!

10. Ay me] as in Spenser, Virgil's Gnat, 353, "Ay me, that thankes so much should faile of meed." Corrupted in F 2 to ayme. Theobald and others Ah me!

10. pronounce] F 2 alters the provant of F to couply, whence
Speak to my gossip Venus one fair word,
One nickname for her purblind son and heir,
Young Adam Cupid, he that shot so trim

When King Cophetua loved the beggar-maid.—
He heareth not, he stirreth not, he moveth not; 15
The ape is dead, and I must conjure him.—
I conjure thee by Rosaline’s bright eyes,
By her high forehead, and her scarlet lip,
By her fine foot, straight leg, and quivering thigh,

12. *heir* Q 1, Qq 4, 5; *her* Q, F.
13. *Adam Cupid* Steevens (Upton conj.); *Abraham: Cupid* Q 1, Qq 2, 3; *Abraham Cupid* Qq 4, 5 Ff; *trim*
   Q 1; *true* Q, F. 16. *and* Q, omitted F.

Rowe’s *couple*, adopted by many editors.

13. *Adam Cupid* Upton’s conjecture Adam (easily misread Abram) is generally accepted, the allusion being to the great archer, Adam Bell, famous in ballad poetry. Compare *Much Ado*, 1. 1. 260: “shoot at me; and that he hits me let him be clapped on the shoulder, and called Adam.” The *Abraham* of Q 1, Qq, Ff may be right. If the source of the Cophetua ballad were found, which may lurk in some old book on Africa, a bowman named Abraham might be discovered. An Ethiopian king (448-470) was so named. If “young Abraham” is named after the patriarch, the nickname must mean “father of many nations” (Genesis xvii. 5), not wholly inappropriate to Cupid. Knight supposed that cheat was meant, the allusion being to the Abraham-men of Elizabethan days—vagabonds, bare-armed and bare-legged, pretending madness. In S. Rowlands’ *Martin Mark-all* (about 1600), he gives Abram as a slang word meaning mad. In *Street Robberies consider’d* (about 1700) Abram is given as a cant word for naked, which would suit Cupid well,

but, though clearly a relic of the Abraham-men, I have found no earlier example in this sense. Again, as Theobald observed, abraham and auburn are old spellings of auburn (e.g. *Coriolanus*, i. iii. 21, F text); many examples might be cited. Italian poets name Cupid “Il biondo Dio,” and W. Thomas, *Principal Rules of the Italian Grammar*, 1567, explains biondo, as “the aubres (auburn) colour, that is betwene white and yellow.” White reads “auburn” here. Finally, the nickname may be an allusion to some forgotten Elizabethan contemporary, whose name (such, for example, as S[ir] *Abraham* Boweman, who wrote verses in the British Museum copy of Nash’s *Jack Wilton*) or whose fame in archery invited a jest.

13. *trim*] The *trim* of Q 1 preserves a word of the ballad “King Cophetua and the Beggar Maid,” given in Percy’s *Reliques*: “The blinded boy that shoots so trim.” In *Love’s Labour’s Lost*, 1. ii. 117, the ballad is spoken of as written “some three ages since.”

15. *stirreth*] Q 3 (alone) reads *striveth.*
SC. I.]  ROMEO AND JULIET  51

And the demesnes that there adjacent lie,
That in thy likeness thou appear to us!

Ben. An if he hear thee, thou wilt anger him.

Mer. This cannot anger him: 'twould anger him
To raise a spirit in his mistress' circle
Of some strange nature, letting it there stand
Till she had laid it, and conjured it down;
That were some spite: my invocation
Is fair and honest, and in his mistress' name
I conjure only but to raise up him.

Ben. Come, he hath hid himself among these trees,
To be consorted with the humorous night:
Blind is his love and best befits the dark.

Mer. If love be blind, love cannot hit the mark.
Now will he sit under a medlar-tree,
And wish his mistress were that kind of fruit
As maids call medlars when they laugh alone.
O, Romeo, that she were, O, that she were
An open et cetera, thou a poperin pear!
Romeo, good night: I'll to my truckle-bed;
This field-bed is too cold for me to sleep.

Malone; open, or thou Q, F.

31. humourous] humid. Chapman and Drayton are cited by Steevens as so describing night.
38. et cetera] Used, as here (a substitute for a suppressed unbecoming word), in Cotgrave, under Bergamasque. Ovid frequently uses cetera in an euphemistic way. See Pilgrimage to Parnassus (ed. Macray), opening lines of Act iv. (p. 13).
39. truckle-bed] a small bed made to run under a larger.
40. field-bed] a camp-bed, or a bed upon the ground, here used with a play on field. In Brooke's Romeus and Juliet (1562) the Nurse plays on
Come, shall we go?

_Ben._ Go, then; for 'tis in vain
To seek him here that means not to be found.

_[Exeunt._

**SCENE II. — The Same. Capulet’s Orchard.**

**Romeo advances.**

_Rom._ He jests at scars that never felt a wound.—

_[Juliet appears above at a window._

But, soft! what light through yonder window breaks?
It is the east, and Juliet is the sun!—
Arise, fair sun, and kill the envious moon,
Who is already sick and pale with grief,
That thou her maid art far more fair than she:
Be not her maid, since she is envious;
Her vestal livery is but sick and green,
And none but fools do wear it; cast it off.—
It is my lady; O, it is my love!

_Capulet’s Orchard._ Globe. 8. _sick_ Q, F; _pale_ Q 1.

the sense camp-bed: line 897, “Loe here a fielde (she shewd a _field-bed_ ready dight), etc.” This is an example earlier than any recorded in _New Eng. Dict._ Certain coarse words are called “_field-bed words_” by Massinger, _Old Law_, iv. ii. (meaning speech of the camp?).

_Romeo advances._ I indicate by these words that Romeo has not left the stage. He overhears Mercutio’s words, and his opening line rhymes with Benvolio’s last. Grant White argues that Scene i. is in the orchard, and he here continues the scene.

1. _He jests._ Referring to Mercutio.

6. _her maid._ A votary of the virgin Diana.

8. _sick and green._ Collier pleads for his “old corrector’s” _white and green_ on the ground that these were the colours of the fool’s livery under Henry VIII. Probably the word _green-sickness_ suggested the epithets.

See _III._ v. 156.

10. _It is._ Grant White supposes; that at this point Juliet steps out upon the balcony; previously only the light from her window was visible.
ROMEO AND JULIET

O, that she knew she were!—
She speaks, yet she says nothing: what of that?
Her eye discourses; I will answer it.—
I am too bold, 'tis not to me she speaks:
Two of the fairest stars in all the heaven,
Having some business, do entreat her eyes
To twinkle in their spheres till they return.
What if her eyes were there, they in her head?
The brightness of her cheek would shame those
stars
As daylight doth a lamp; her eyes in heaven
Would through the airy region stream so bright
That birds would sing and think it were not night.—
See, how she leans her cheek upon her hand!
O, that I were a glove upon that hand,
That I might touch that cheek!

Jul. Ay me!

Rom. She speaks:

O, speak again, bright angel! for thou art
As glorious to this night, being o'er my head,
As is a winged messenger of heaven
Unto the white-upturned wondering eyes
Of mortals, that fall back to gaze on him
When he bestrides the lazy-pacing clouds
And sails upon the bosom of the air.

Jul. O Romeo, Romeo! wherefore art thou Romeo?
Deny thy father and refuse thy name;
Or, if thou wilt not, be but sworn my love,
And I’ll no longer be a Capulet.

*Rom.* [Aside.] Shall I hear more, or shall I speak at this?

*Jul.* 'Tis but thy name that is my enemy;
Thou art thyself, though not a Montague.
What's Montague? it is nor hand, nor foot,
Nor arm, nor face, nor any other part
Belonging to a man. O, be some other name!—
What’s in a name? that which we call a rose
By any other name would smell as sweet;
So Romeo would, were he not Romeo call’d,
Retain that dear perfection which he owes
Without that title.—Romeo, *doff thy name,*
And for thy name, which is no part of thee,
Take all myself.

*Rom.* I take thee at thy word:
Call me but love, and I’ll be new baptized;
Henceforth I never will be Romeo.

*Jul.* What man art thou, that, thus bescreen’d in *night,*
So stumblest on my counsel?

---

41, 42. *Nor arm . . . name*] Malone; Q 1 has 41, omits 42; The rest
*Nor arme nor face,* &c. are some other name Belonging to a man. 44. *name*]
Q 1; word Q, F. 47. *title.*—Romeo] *tytle,* Romeo Q, title Romeo, F; *doff]* Q, F; *part Q 1.* 48. *thy]* Q, F; *that Q 1.*

39. *Thou . . . Montague*] Dyce has followed Malone's unhappy punctuation, "Thou art thyself though, not." The meaning is obviously: What’s in a name? if you refuse the name Montague, you remain yourself.

46. *over]* possesses, as in *Lear,* i. 205.

47. *doff*] Daniel pleads for Q 1 *part,* as characteristically playing with the word *part* of next line. He compares Sonnet *eii.*: "Dost *part* his function and is *partly* blind." 49. *I . . . word*] Ought we not to pause after *thee,* making *I take thee* a response to *Take all myself?*
ROMEO AND JULIET

Rom. By a name

I know not how to tell thee who I am:
My name, dear saint, is hateful to myself,
Because it is an enemy to thee:
Had I it written, I would tear the word.

Jul. My ears have yet not drunk a hundred words
Of thy tongue’s uttering, yet I know the sound:
Art thou not Romeo, and a Montague?

Rom. Neither, fair maid, if either thee dislike.

Jul. How cam’st thou hither, tell me, and wherefore?
The orchard walls are high and hard to climb,
And the place death, considering who thou art,
If any of my kinsmen find thee here.

Rom. With love’s light wings did I o’er-perch these walls,
For stony limits cannot hold love out,
And what love can do that dares love attempt;
Therefore thy kinsmen are no stop to me.

Jul. If they do see thee, they will murder thee.

Rom. Alack, there lies more peril in thine eye
Than twenty of their swords: look thou but sweet,
And I am proof against their enmity.
Jul. I would not for the world they saw thee here.
Rom. I have night's cloak to hide me from their eyes;
    And but thou love me, let them find me here:
    My life were better ended by their hate,
    Than death prorogued, wanting of thy love.

Jul. By whose direction found'st thou out this place?
Rom. By love, that first did prompt me to inquire;
    He lent me counsel, and I lent him eyes.
    I am no pilot yet, wert thou as far
As that vast shore wash'd with the farthest sea,
    I would adventure for such merchandise.

Jul. Thou know'st the mask of night is on my face,
    Else would a maiden blush bepaint my cheek
    For that which thou hast heard me speak to-night.
    Fain would I dwell on form, fain, fain deny
    What I have spoke: but farewell compliment!
    Dost thou love me? I know thou wilt say
    "Ay,"
And I will take thy word; yet, if thou swear'st,
    Thou mayst prove false; at lovers' perjuries,  

Jul. prorogued] delayed, as in iv. i. 48.
Rom. By love] Keightley reads By Love's.
Jul. vast] Walker (Crit. Exam. of Shakespeare's Text, ii. 39) has an article which attempts to show that Shakespeare uses the word like Lat. vastus, empty, waste.
Jul. adventure] There is a propriety in the word w1
to a commercial enterprise across the sea. The society of Merchant Adventurers was so named by Henry vii. 85. mask like saint, line 55, perhaps a reverberation from the recent feast and dance.
Jul. dwell on form] adhere to con-
  
   outward forms,
They say, Jove laughs. O gentle Romeo,
If thou dost love, pronounce it faithfully;
Or if thou think'st I am too quickly won,
I'll frown and be perverse and say thee nay,
So thou wilt woo; but else, not for the world.
In truth, fair Montague, I am too fond;
And therefore thou mayst think my behaviour light:
But trust me, gentleman, I'll prove more true
Than those that have more cunning to be strange.
I should have been more strange, I must confess,
But that thou overheard'st, ere I was ware,
My true love's passion: therefore pardon me,
And not impute this yielding to light love,
Which the dark night hath so discovered.

Rom. Lady, by yonder blessed moon I swear,
That tips with silver all these fruit-tree tops—

Jul. O, swear not by the moon, the inconstant moon,
That monthly changes in her circled orb,

99. behaviour] Q 1, F 2; behaviour Q, F. 101. more cunning] Q 1; coying Q, F; more coying Q 4, 5. 104. true love's] true loves Q, F; truelove Q. 107. blessed] Q 1, Q; omitted F; swear] Q 1; vow Q, F. 108. tops] Rowe; tops. Q, F. 110. circled] F, circle Q.

93. Jove laugh[Q, Douce: This Shakespeare found in Ovid's *Act of Love*-perhaps in Marlowe's translation, B. i.: "For Jove himself sits in the azure skies, And laughs below at lovers' perjuries." Greene has it also in his *Metamorphosis*.

100. gentleman] Rushton, Shakespeare's *Euphuism*, p. 56, illustrates from Lyly this mode of address, and cites parallels for parts of this speech.

101. strange] reserved, as in III. ii. 15.

106. Which] refers to yielding; discovered, revealed.

107. swear] Walker: "F omits blessed and has vow for swear. Can this have originated in the Profanation Act?"

109. moon] Of many parallels which might be quoted that cited by Hunter from Wilson's *Rhetorique* (Amplification) may suffice: "as . . . in speaking of inconstancy to shew the moon which keepeth no certain course."
Lest that thy love prove likewise variable.

Rom. What shall I swear by?

Jul. Do not swear at all;
Or, if thou wilt, swear by thy gracious self, Which is the god of my idolatry,
And I'll believe thee.

Rom. If my heart's dear love—

Jul. Well, do not swear. Although I joy in thee,
I have no joy of this contract to-night;
It is too rash, too unadvised, too sudden,
Too like the lightning, which doth cease to be
Ere one can say "It lightens." Sweet, good night!

This bud of love, by summer's ripening breath,
May prove a beauteous flower when next we meet.
Good night, good night! as sweet repose and rest
Come to thy heart as that within my breast!

Rom. O, wilt thou leave me so unsatisfied?

Jul. What satisfaction canst thou have to-night?

Rom. The exchange of thy love's faithful vow for mine.

Jul. I gave thee mine before thou didst request it;
And yet I would it were to give again.

Rom. Wouldst thou withdraw it? for what purpose, love?

Jul. But to be frank, and give it thee again.

And yet I wish but for the thing I have:
My bounty is as boundless as the sea,
My love as deep; the more I give to thee,
The more I have, for both are infinite.

[Nurse calls within.

I hear some noise within; dear love, adieu!—
Anon, good nurse!—Sweet Montague, be true.
Stay but a little, I will come again.

Rom. O blessed blessed night! I am afeard,
Being in night, all this is but a dream,
Too flattering-sweet to be substantial.

Re-enter JULIET, above.

Jul. Three words, dear Romeo, and good night indeed.
If that thy bent of love be honourable,
Thy purpose marriage, send me word to-morrow,
By one that I’ll procure to come to thee,
Where and what time thou wilt perform the rite,
And all my fortunes at thy foot I’ll lay,
And follow thee my lord throughout the world.

Nurse. [Within.] Madam!
Jul. I come, anon.—But if thou mean’st not well,
I do beseech thee—

Nurse. [Within.] Madam!

Jul. By and by, I come:—


132. And yet] The meaning is given of this speech is from Brooke’s in lines 134, 135. poem.
To cease thy suit, and leave me to my grief:
To-morrow will I send.

Rom. So thrive my soul,—

Jul. A thousand times good night! [Exit.

Rom. A thousand times the worse, to want thy

light.

Love goes toward love, as school-boys from their
books,

But love from love, toward school with heavy looks.

[Retiring slowly.

Re-enter JULIET, above.

Jul. Hist! Romeo, hist!—O, for a falconer’s voice,

To lure this tassel-gentle back again!

Bondage is hoarse, and may not speak aloud; 160
Else would I tear the cave where Echo lies,

152. suit] Qq 4, 5; strife Q, F. 153. soul,—] Theobald; soulc. Q, F.

Eng. Dict. quotes Cogan, Haven of Health: “Il seeds . . . shew not
themselves by and by, but yet in pro-
cesse of time they bid forth.”

152. suit] The reading suit is con-
firmed by the occurrence of “to cease
your suit” in the corresponding pas-
sage of Brooke’s poem.

157. toward school] Rolfe compares
As You Like It, II. vii. 145—Jaques’
“whining schoolboy.”

159. larethistassel-gentle] Madden,
Diary of Master William Silence, p. 157: “The males of the hawks
principally used in falconry—the
peregrine and goshawk—were called
‘tiercels’ or ‘tercels’ [corrupted to
tassels], because (it is said) they are
smaller than the females by one third;
the male of the nobler species—the
peregrine—being distinguished by the
addition of the word ‘gentle.’ There
was thus a subtle tribute paid by Juliet
to her lover’s nobility of nature.”

Minshen, Guide into the Tongues, gives
rapel as a synonym for lure for a hawk,
from Fr. “Rapeler, i., reappellare, i.,
to repeale or call backe.” In Mabbe’s
translation of Gusman de Alfarache,
1623 (quoted by Rolfe), tassel-gentiles,
used metaphorically, is explained in
the margin as “Kinde Lovers.” In
Massinger’s The Guardian, 1. i., the
tiercel gentle is named as the bird
“for an evening flight.”

160. hoarse] Daniel reads kusht, and
in line 162 for mine he reads Fame
(rhyming with name).

161. tear . . . cave] Milton’s ear
perhaps was haunted by this passage;
And make her airy tongue more hoarse than mine,
With repetition of my Romeo’s name.

_Rom._ It is my soul that calls upon my name:
How silver-sweet sound lovers’ tongues by night,
Like softest music to attending ears!

_Jul._ Romeo!

_Rom._ My dear?

_Jul._ At what o’clock to-morrow
Shall I send to thee?

_Rom._ By the hour of nine.

_Jul._ I will not fail; ’tis twenty years till then.
I have forgot why I did call thee back.

_Rom._ Let me stand here till thou remember it.

_Jul._ I shall forget, to have thee still stand there,
Remembering how I love thy company.

_Rom._ And I’ll still stay, to have thee still forget,
Forgetting any other home but this.

_Jul._ ’Tis almost morning; I would have thee gone;
And yet no further than a wanton’s bird,
Who lets it hop a little from her hand,
Like a poor prisoner in his twisted gyves,
And with a silk thread plucks it back again.

162. tongue] Q, F; voice Q 1. 162, 163. than mine, With] Q 5; then mine With Q 4; then With Q, F. 163. Romeo’s name] Q 1; Romeo Q, F. 163, 164.] Cambridge editors insert Romeo! (from Q 1) between these lines. 164. soul] Q, F; love, Qq 4, 5. 167. My dear] Qq 4, 5 (without?); Madame Q 1; My Niece Q, F; My sweet, Ff 2-4 and many editors; At what] Q 1; What Q, F. 168. By] Q, F; At Q 1 and several editors. 169. year] F, years Q. 172. forget, to] Qq 3, 4, F; forget to Q and several editors. 177. further] F, farther Q. 178. Who . . . her] Q 1; That . . . his Q, F. 180. silk . . . again] Pope; so Q 1, reading pul}
So loving-jealous of his liberty.

_Rom._ I would I were thy bird.

_Jul._ Sweet, so would I:

Yet I should kill thee with much cherishing.

Good night, good night! parting is such sweet sorrow

That I shall say good night till it be morrow. 185

[Exit.

_Rom._ Sleep dwell upon thine eyes, peace in thy breast!

Would I were sleep and peace, so sweet to rest!

Hence will I to my ghostly father's cell,

His help to crave, and my dear hap to tell. [Exit.

**SCENE III.**—_The Same._ **Friar Laurence's Cell.**

_Enter Friar Laurence, with a basket._

_Fri._ The grey-eyed morn smiles on the frowning night,

Chequering the eastern clouds with streaks of light;

181. *loving-jealous* hyphen Theobald. 185. *Exit* Pope; omitted Q, F; after line 186 Ff 2–4. 188. *father's cell* Q1; *Friers close cell* Q9, Ff 3, 4; *Fries close cell* Ff 1, 2. 189. *dear* Q, F; *good* Q1.

*Scene III.*

_Friar Laurence's Cell_ [Malone; A Monastery Rowe; Fields near a Convent Capell. Enter ... ] Rowe; Enter Frier alone with a basket Q, F; Enter Frier Francis Q1.

184. *Good night._* Cambridge:

"This passage was printed substantially right in Q 1. The Q 2 inserted after the first line of Romeo's speech the first four of the Friar's, repeating them in their proper place." Further corruption in Q 3; intruding lines ejected, and speeches distributed aright in Q 4, 5; F follows Q 3; "Pope restored the true arrangement." For further details, see Camb. ed.

1–4. *The ... wheels_ Attempting to remedy the confusion recorded in the last note, Ff 2–4 omit these lines here, leaving them in our Scene ii.

1. *grey-eyed_* Tourneur in _The Atheist's Tragedie, i. iii.,_ has: "The grey eie'd Morning makes the fairest day." *Grey* may mean what we understand by the word, or bluish grey. See a fuller note on the word as it occurs in II. iv. 47."
And flecked darkness like a drunkard reels
From forth day's path and Titan's fiery wheels:
Now, ere the sun advance his burning eye
The day to cheer and night's dank dew to dry,
I must up-fill this osier cage of ours
With baleful weeds and precious-juiced flowers.
The earth that's nature's mother is her tomb;
What is her burying grave, that is her womb,
And from her womb children of divers kind
We sucking on her natural bosom find,
Many for many virtues excellent,
None but for some, and yet all different.
O, mickle is the powerful grace that lies
In herbs, plants, stones, and their true qualities:
For nought so vile that on the earth doth live
But to the earth some special good doth give;
Nor aught so good but, strain'd from that fair use,
Revolts from true birth, stumbling on abuse:

3. flecked] Q 1, fleckled Q, fleckled F. 4. fiery] Q 1; burning, Q, F.
8. precious-juiced] hyphen Pope. 16. herbs, plants] Q 1; Plants, heares
Q, F. 20. from . . . stumbling] Q, F; to vice, and stumbles Q 1.

3. flecked] dappled (not obsolete). The flecked of F implies little streaks
or spots (diminutive fleckle). Compare
Much Ado, v. iii. 27.
4. From . . . wheels] Pope read
with Q in the lines erroneously printed
at the close of Scene ii., and, with Ff
2-4 here, path-way, made by.
5. advance] lift up, as (of eyelids)
in Tempest, i. ii. 408.
7. osier cage] Steevens quotes Dryton's description, in Polyolbion, xiii.,
of a hermit filling his osier maund or
basket with simples. Shakespeare
had the suggestion for this passage
from Brook's poem; it prepares us
for the friar's skill in furnishing the
sleeping-potion in iv. "Osier cage
of ours," possibly not merely for the
rhymer's sake, but because the
Franciscan had no personal property.
9. her tomb] Steevens compares
Lucretius (v. 259): "Omniparum
eadem rerum commune sepulchrum," and
Milton, Par. Lost, ii. 911: "The
womb of nature and perhaps her
graive." Malone adds Pericles, ii.
iii. 45, 46.
15. mickle] Except in Henry V.
(Pistol speaking) this word occurs
only in Shakespeare's early plays.
18. to] Hamner reads to't, make
ning earth the giver. Malone explains
earth as inhabitants of the earth.
Virtue itself turns vice, being misapplied,
And vice sometime's by action dignified.
Within the infant rind of this weak flower
Poison hath residence and medicine power:
For this, being smelt, with that part cheers each part;
Being tasted, slays all senses with the heart.
Two such opposed kings encamp them still
In man as well as herbs, grace and rude will;
And where the worser is predominant,
Full soon the canker death eats up that plant.

Enter Romeo.

Rom. Good morrow, father.

Fri. Benedicite!

What early tongue so sweet saluteth me?
Young son, it argues a distemper'd head
So soon to bid good morrow to thy bed:
Care keeps his watch in every old man's eye,
And where care lodges, sleep will never lie;
But where unbruised youth with unstuff'd brain
Doth couch his limbs, there golden sleep doth reign:
Therefore thy earliness doth me assure
Thou art up-roused by some distemper; 40
Or if not so, then here I hit it right,
Our Romeo hath not been in bed to-night.
Rom. That last is true; the sweeter rest was mine.
Fri. God pardon sin! wast thou with Rosaline?
Rom. With Rosaline, my ghostly father? no; 45
I have forgot that name, and that name's woe.
Fri. That's my good son: but where hast thou been, then?
Rom. I'll tell thee, ere thou ask it me again.
I have been feasting with mine enemy,
Where on a sudden one hath wounded me, 50
That's by me wounded: both our remedies
Within thy help and holy physic lies:
I bear no hatred, blessed man; for, lo,
My intercession likewise steads my foe.
Fri. Be plain, good son, and homely in thy drift; 55
Riddling confession finds but riddling shrift.
Rom. Then plainly know my heart's dear love is set
On the fair daughter of rich Capulet:
As mine on hers, so hers is set on mine;
And all combined, save what thou must combine 60

40. by] Q 1; with Q, F. 55. and] Q, rest F.
37. unbruised] Collier (MS.) has unhusbied.
40. distemper] disturbance of mind, or of body.
51. both our remedies] the remedy

5

of us both; so "both our mothers," the mother of us both, All's Well, 1. iii. 169.
54. stead] benefits, as frequently in Shakespeare.
By holy marriage: when, and where, and how,
We met, we woo'd and made exchange of vow,
I'll tell thee as we pass; but this I pray,
That thou consent to marry us to-day.

Fri. Holy Saint Francis, what a change is here! 65
"Is Rosaline, whom thou didst love so dear,
So soon forsaken? young men's love then lies
Not truly in their hearts, but in their eyes.
Jesu Maria, what a deal of brine.
Hath wash'd thy sallow cheeks for Rosaline!
How much salt water thrown away in waste,
To season love, that of it doth not taste!
The sun not yet thy sighs from heaven clears,
Thy old groans ring yet in mine ancient ears;
Lo, here upon thy cheek the stain doth sit 75
Of an old tear that is not wash'd off yet.
If e'er thou wast thyself and these woes thine,
Thou and these woes were all for Rosaline:
And art thou changed? pronounce this sentence
then:
Women may fall, when there's no strength in
men.

Rom. Thou chid'st me oft for loving Rosaline.

Fri. For doting, not for loving, pupil mine.

Rom. And bad'st me bury love.

Fri. Not in a grave

To lay one in, another out to have.
ROMEO AND JULIET

Rom. I pray thee, chide not: she whom I love now
Doth grace for grace and love for love allow;
The other did not so.

Fri. O, she knew well
Thy love did read by rote that could not spell.
But come, young waverer, come, go with me,
In one respect I'll thy assistant be;
For this alliance may so happy prove,
To turn your households' rancour to pure love.

Rom. O, let us hence; I stand on sudden haste.

Fri. Wisely and slow; they stumble that run fast.

Exeunt.

SCENE IV.—The Same. A Street.

Enter BENVOLIO and MERCUTIO.

Mer. Where the devil should this Romeo be?
Came he not home to-night?

Ben. Not to his father's; I spoke with his man.

Mer. Why, that same pale hard-hearted wench, that
Rosaline,
Torments him so, that he will sure run mad.

85. chide... I] Q I; chide me not, her I Q, F. 88. that] Q, F; and
Q I and many editors. 92. households] Capell, households Q, household F.

Scene IV.

1-3.] As in Steevens; prose Q, F. 1. Where] Q, F; Why where Capell
Ah Q I and many editors.

88. read by rote] repeated phrases learnt by heart, but had no intelligence of the beggarly elements of true
passion.
93. stand on] it imports me much to be speedy (Staunton). So 11.

iv. 36; "who stand so much on the new form."

Scene IV.

2. to-night] last night, as in 1. iv.

50.
ROMEO AND JULIET

[ACT II.

Ben. Tybalt, the kinsman to old Capulet,
    Hath sent a letter to his father’s house.

Mer. A challenge, on my life.

Ben. Romeo will answer it.

Mer. Any man that can write may answer a letter.

Ben. Nay, he will answer the letter’s master, how he dares; being dared.

Mer. Alas, poor Romeo, he is already dead! stabbed with a white wench’s black eye; shot thorough the ear with a love-song; the very pin of his heart cleft with the blind bow-boy’s butt-shaft; and is he a man to encounter Tybalt?

Ben. Why, what is Tybalt?

Mer. More than prince of cats, I can tell you. O, 20

6, 7. verse Q 1; prose Q, F. 6. to] Q, F; of Q 1. 15. shot] Q 1; run Q, F and several editors; thorough] Q 1; through Q, F. 19, 20. Why . . . O] Capell from Q 1; Q, F omit I can tell you. 20. prince] Q, F; the prince Q 1.

12. answer] The same play on answer (by letter or word) and answer, encounter in person, occurs in Hamlet (see note on v. ii. 173, ed. Dowden).


14, 15. Daniel conjectures dead-stabbed, and argues for run Q, F, instead of shot.

15. white wench’s] White may mean only pale-complexioned; but the word was commonly used as a term of endearment or favour; so “white boy” of a favourite son; we have even “his white villain.”

See Nares’ Glossary.

16. pin] Malone: “The clout or white mark at which the arrows in archery are directed was fastened by a black pin placed in the center.”

See Love’s Labour’s Lost, iv. i. 138.

So Middleton, No Wit, No Help like a Woman’s, ii. i. 27: “And I’ll cleave the black pin in the midst o’ the white.”

17. butt-shaft] an unbarbed arrow used for shooting at butts. “The marks to shoot at,” says G. Markham: (Country Conteniments, p. 108, ed. 1616), “are three, Buts, Pricks, and Rovers.” The Butt is a level mark, and therefore would have an arrow with a very broad feather. So Love’s Lab. Lost, i. ii. 181: “Cupid’s butt-shaft is too hard for Hercules’ club.”

20. prince of cats] Tybalt is the cat’s name in Reynard the Fox. Steevens quotes Dekker, Satyromastix, “Tybert, the long-tailed prince of cats,” and Nash, Have with You to Saffron Walden: “not Tibalt prince of cats.”
he is the courageous captain of compliments. He fights as you sing prick-song, keeps time, distance, and proportion; rests me his minun rest, one, two, and the third in your bosom; the very butcher of a silk button, a duellist, a duellist; a gentleman of the very first house, of the first and second cause. Ah, the immortai passado! the punto reverso! the hay!

Ben. The what?

Mer. The pox of such antic, lisping, affecting

he is] Q i; he's Q, F. rests . . . rest] Q i, Malone; he rests, his minut rests Q; he rests his minun, F.

captain of compliments[ ] Johnson: "master of the laws of ceremony." Compare Love's Labour's Lost, i. i. 169:

"A man of compliments, whom right and wrong Have chose as umpire of their mutiny."

prick-song] divisions or descant upon a Plain-song or Ground, . . . written, or pricked down, in contradistinction to those performed extemporaneously (Grove, Dict. of Music). Ascham, Toxophilus (ed. Arber, p. 41): "I wysshe . . . that the laudable custome of Engandel to teache chyldren their plainesonge and priskong, were not so decayed."

time, distance, and proportion] Steevens compares Jonson, Every Man in His Humour, i. iv. (Bobbadig teaching Matthew to fence): "note your distance, keep your due proportion of time."


He can teach Our modern duellists how to cleave a button.

first house] may mean best family; or, in a heraldic sense, the sons of the original ancestors as distinguished from the issue of those sons (forming "the second house"). In Fletcher's Woman's Prise, iv. i., "a gentleman of the first house" may mean an upstart. See also Dyce's note on Fletcher's Woman Pleased, i. iii. (vol. vii. p. 16), where the expression occurs.

first and second cause] Compare Love's Labour's Lost, i. ii. 184, and As You Like It, v. iv. 52–60, for the methodised causes of quarrel. It is doubtful whether Vincentio Saviola's "Of honor and honorable Quarrels" in his Practice of the Rapier and Dagger is alluded to in As You Like It.

passado] Explained by Saviola as a step forward or aside in fencing; see Love's Labour's Lost, i. ii. 185.

punto reverso] a back-handed stroke; Saviola: "You may give him a punta either dritta or rivera."
	hay] a home-thrust, Ital. hai, thou hast (it). Compare Lat. habet, exclaimed when a gladiator was wounded. (New Eng. Dict.)
fantasticoes, these new tuners of accents
"By Jesu, a very good blade! a very tall man! a very good whore!" Why, is not this a lamentable thing, grandsire, that we should be thus afflicted with these strange flies, these fashion-mongers, these pardonnes-mois, who stand so much on the new form that they cannot sit at ease on the old bench? O, their bons, their bons!

Enter Romeo.

Ben. Here comes Romeo, here comes Romeo.

Mer. Without his roe, like a dried herring. O flesh,
flesh, how art thou fishified! Now is he for the numbers that Petrarch flowed in: Laura to his lady was but a kitchen-wench; marry, she had a better love to be-rhyme her; Dido, a dowdy: Cleopatra, a gipsy; Helen and Hero, hildings and harlots; Thisbe, a grey eye or so, but not to the purpose. —Signor Romeo, bon jour! there's a French salutation to your French slop. You gave us the counterfeit fairly last night. 

Rom. Good morrow to you both. What counterfeit did I give you?

Mer. The slip, sir, the slip; can you not conceive?

44. was but | Q 1; was Q, F.

46. dowdy] slattern. Rich, Farewell to Military Profession (1581): "If plaine or homely, we say she is a doudie or a slut."  

46. gipsy] because Egyptian, and dark of hue. This passage is jestingly alluded to in The Return from Parnassus, III. i. (p. 57, ed. Macray).  

47. hildings] worthless persons; used by Shakespeare of both men and women. See iii. v. 168.

47. 48. grey eye] In Two Gent. of Verona, iv. iv. 197, we have (Chaucer's comparison) eyes, "grey as glass"; in Sir Eglandour line 861: "euen grey as crystalle stone"; in The Return from Parnassus, i. i. (p. 31, ed. Macray), of silver money: "my purse wants these grey silver eyes that stand ileye in the face of a citizen's daughter." It is certain, however, that grey in Elizabethan literature (and I think in a few passages of Shakespeare) means sometimes bluish. Cotgrave has "Bleue, grey, skie coloured, blyeish." Casius is explained by Cooper, Thesaurus (1573): "Gray, skie colour with speckes of gray, blanket" (i.e. greyish blue); Glauceus, says Cooper, "is commonly taken for blew or gray like the skie with speckes as Casius is, but I think men rather reddie," etc. Unless we understand grey as bluish Shakespeare nowhere speaks of blue eyes in our meaning. He praises blue virched eyellis, "blue eyes" with him means having a blush circle round the eyes.  

48. but not] Hanmer (after Warburton) reads but now.  

50. French slop] large, loose trousers, as in Much Abo, iii. ii. 36.  

54. slip] a piece of false money (with a play on the word). Greene, in Thieves falling out, has: "certain slips, which are counterfeit pieces of money." So Troilus and Cressida, ii. iii. 27: "If I could have remembered a gilt counterfeit, thou wouldst not have slipped out of my contemplation."
ROMEO AND JULIET

ACT II.

Rom. Pardon, good Mercutio, my business was great; and in such a case as mine a man may strain courtesy.

Mer. That's as much as to say, such a case as yours constrains a man to bow in the hams.

Rom. Meaning, to court'sy.

Mer. Thou hast most kindly hit it.

Rom. A most courteous exposition.

Mer. Nay, I am the very pink of courtesy.

Rom. Pink for flower.

Mer. Right.

Rom. Why, then is my pump well flowered.

Mer. Well said; follow me this jest now till thou hast worn out thy pump, that when the single sole of it is worn, the jest may remain, after the wearing, solely singular.

Rom. O single-soled jest, solely singular for the singleness

56. good] Q, omitted F. 68. Well said] Q 1, Sure wit Q, Sure wit, F. 69. solely singular Q 1, Q; sole-singular F.

57, 58. strain courtesy] So Chapman, Alphonsus, v. ii.: "Here's straining courtesy at a bitter feast."

60. hams] So in The Merry Devil of Edmonton (Hazlitt's Dodsley, x. 221): "do I bend in the hams?" (spoken of in a way which illustrates this passage).

62. kindly] naturally, hence pertinently, appropriately.

64. pink] So Beaumont and Fletcher, The Pilgrim, i. ii.: "this is the prettiest pilgrim, The pink of pilgrims."

67. flowered] because Romeo's pumps were pinked, i.e. punched in holes with figures. Compare Taming of the Shrew, iv. i. 130: "And Gabriel's pumps were all unpink'd i' the heel."

72. single-soled] mean, contemptible. Single is used alone (in troubbling) for simple, silly, as in Coriolanus, ii. 1. 40; sole is perhaps used with a quibble on soul. Holinshed, Ireland, p. 23: "a meane tower might serve such single soale kings as were at those days in Ireland" (Malone). Steevens quotes from Dekker's Wonderful Years: "a single sold fiddler"; Coggrave defines "Gentilhomme de bas relief," a thred-bare, or single soled gentleman. Our slang "one-horse" corresponds in meaning. Singleness in line 73 means simplicity or silliness.
Mer. Come between us, good Benvolio; my wits faint.

Rom. Switch and spurs, switch and spurs; or I'll cry a match.

Mer. Nay, if our wits run the wild-goose chase, I am done; for thou hast more of the wild-goose in one of thy wits than, I am sure, I have in my whole five. Was I with you there for the goose?

Rom. Thou wast never with me for any thing when thou wast not there for the goose.

Mer. I will bite thee by the ear for that jest.

Rom. Nay, good goose, bite not.

Mer. Thy wit is a very bitter sweeting; it is a most sharp sauce.

Rom. And is it not well served in to a sweet goose?

74. 75. wits faint] Q 5; wits faints Q, F; wits faints Ff 2-4; wits fail Q 1.
76. Switch . . switch] Pope; Swits . . . swits Q, F.
77. match] wager. Capell reads for I cry a match.
78. wild-goose chase] Holt White describes this as a race of two horses; the rider who takes the lead may choose what ground he pleases; the other must follow, unless he can in turn take the lead. Burton, Anatomy of Melancholy (p. 266, ed. 1632), names this among "the disports of great men."
79. 80. our wits] Q, F; thy wits Q 1.
79. I am] Q, F; I have Q 1.
80. Thou wast] Q, F; Thou wert Q 1.
81. 82. bitter sweeting] Q. Bitter-sweeting F. 83. well] F, then well Q; in to] Q 1; Q; into F.
87. bite thee by the ear] i.e. as a sign of fondness (as one horse does another). Jonson, Alchemist, 11. iii.: "Slave, I could bite thine ear."
So the French Mordre l'oreille à...
explained by Cotgrave "as much as flatter on caretier mignonement, wherein the biting of th' eare is, with some, an usall Action."
86. bite not] Ray, Proverbs (p. 56, ed. 1768), gives, as a "joculatory proverb," "Good goose do not bite."
88. bitter sweeting] The name of an apple; the usual form of the word is bitter-sweet. Hulcet, Abecedarium, 1554: "Apple called a byter-sweete, amarimentum."
Mer. O, here's a wit of cheveril, that stretches from an inch narrow to an ell broad!

Rom. I stretch it out for that word "broad"; which added to the goose, proves thee far and wide a broad goose.

Mer. Why, is not this better now than groaning for love? now art thou sociable, now art thou Romeo; now art thou what thou art, by art as well as by nature: for this drivelling love is like a great natural, that runs lolling up and down to hide his bauble in a hole.

Ben. Stop there, stop there.

Mer. Thou desirest me to stop in my tale against the hair.

Ben. Thou wouldst else have made thy tale large.

Mer. O, thou art deceived; I would have made it short; for I was come to the whole depth of my tale, and meant indeed to occupy the argument no longer.
Rom. Here's goodly gear!

Enter Nurse and Peter.

Mer. A sail, a sail!

Ben. Two, two; a shirt and a smock.

Nurse. Peter!

Peter. Anon?

Nurse. My fan, Peter.

Mer. Good Peter, to hide her face; for her fan's the fairer of the two.

Nurse. God ye good morrow, gentlemen.

Mer. God ye good den, fair gentlewoman.

Nurse. Is it good den?

Mer. 'Tis no less, I tell you; for the bawdy hand of the dial is now upon the prick of noon.

Nurse. Out upon you! what a man are you!

Rom. One gentlewoman, that God hath made for himself to marry.
Nurse. By my troth, it is well said; "for himself to marry," quoth a? Gentleman, can any of you tell me where I may find the young Romeo?

Rom. I can tell you; but young Romeo will be older when you have found him than he was when you sought him: I am the youngest of that name, for fault of a worse.

Nurse. You say well.

Mer. Yea, is the worst well? very well took, I faith; wisely, wisely.

Nurse. If you be he, sir, I desire some confidence with you.

Ben. She will indite him to some supper.

Mer. A bawd, a bawd, a bawd! So he!

Rom. What hast thou found?

Mer. No hare, sir; unless a hare, sir, in a lenten pie, that is something stale and hoary ere it be spent.—

[Sings.

125. well said] Q 1, Q; said F. 126. Gentleman] Q, F (some copies F Gentlemen). 134. well?] Q 5; well, Q, F. 138. indite] Q, F (endite); invite Q 1, Ff 2-4. 143. Sings] Q 1 has "He walkes by them, and sings."

136. confidence] The same jest of blundering on confidence for conference appears in Merry Wives, 1. iv. 172 (Mrs. Quickly), and in Much A do, iii. v. 3 (Dogberry). Q 1 here reads conference.

138. indite] Benvolio follows suit and transforms invite to indite. Q 1 reads invite, and omits some before supper.

139. So he] "'As soon as he espieeth her [the hare], he must cry So how.' Thus writes the author of the Noble Arte [of Venerie]... And so when Mercutio cried So he, Romeo... asks, 'What hast thou found?"' Madden, Diary of Master William Silence, p. 173.

141. hare] The word seems to have been used for courtesan. See the use of "hare-pie" in Rowley, A Match at Midnight. (Hazlitt's Dodsley, xiii. p. 88.)

142. hoar] mouldy. New Eng. Dict. quotes Sylvester's Du Bartas: "The long journey we have gone, hath... turn'd our victuals hoar." Malone supposes the quibbling verses that follow to be part of an old song.
ROMEEO AND JULIET

An old hare hoar,
And an old hare hoar,
Is very good meat in Lent:
But a hare that is hoar,
Is too much for a score,
When it hoars ere it be spent.—

Romeo, will you come to your father's? we'll 150 to dinner thither.

Rom. I will follow you.

Mer. Farewell, ancient lady; farewell, [singing]
"lady, lady, lady."

[Exeunt Mercutio and Benvolio.

Nurse. Marry, farewell!—I pray you, sir, what 155 saucy merchant was this, that was so full of his ropery? 

Rom. A gentleman, nurse, that loves to hear himself talk, and will speak more in a minute than he will stand to in a month.

153. singing] Dyce (Farmer conj.). 155. Marry, farewell?] Q 1;

omitted Q, F.

154. "lady...lady") from the ballad of Susanna, quoted in Twelfth Night, ii. iii. 85. Perhaps part of the mockery lies in bringing the Nurse into relation with the "woman fair and virtuous, Lady, lady" of the ballad. See "'a goodly lady, O lady, lady" in The Rare Triumphs of Love and Fortune (1589), Hazlitt's Dodsley's Old Plays, vi. p. 198.

156. saucy merchant] impudent fellow; merchant is used like chap, a shortened form of chapman. Steevens quotes Churchyard's Chance, 1580: "What sausie merchant speketh now, saied Venus." So Udall, Diotrephe (1588), p. 11, ed. Arber.

157. ropery] rascality; altered to roguery in F 4. The same change was made in Beaumont and Fletcher, The Chances, iii. i., where the first folio reads: "You'll leave this ropery When you come to my yearns." Steevens quotes The Three Ladies of London, 1584: "Thou art very pleasant and full of thy ropery." Q 1 has roperite, which, as an adjective, meant ripe for hanging, lewd, ungracious, and so appears in Minshew's and Rider's Dictionaries. Compare rope-tricks in Taming of the Shrew, i. ii. 112.
ROMEO AND JULIET  [ACT II.

Nurse. An a’ speak anything against me, I’ll take him down, an a’ were lustier than he is, and twenty such Jacks; and if I cannot, I’ll find those that shall. Scurvy knave! I am none of his flirt-gills; I am none of his skains-mates. —[To Peter.] And thou must stand by too, and suffer every knave to use me at his pleasure?

Peter. I saw no man use you at his pleasure; if I had, my weapon should quickly have been out, I warrant you. I dare draw as soon as another man, if I see occasion in a good quarrel, and the law on my side.

Nurse. Now, afore God, I am so vexed, that every

161. 162. An] Pope; And Q, F. 165. flirt-gills] Q 1, Q, F; gill-flirts Q 4, 5; skains-mates] hypenched first in F 4. 166. To Peter] Q 1 has “She turns to Peter her man.” 171. out, I warrant you.] Rowe, out: I warrant you Q, out, I warrant you, F.

163. Jacks] Often in Shakespeare and other writers used contemptuously for fellow, as in Merchant of Venice, III. iv. 77.

165. flirt-gills] Another form is gill-flirt; a woman of light or loose behaviour; also flirt-gillian (Gill and Gillian for juliana). Gill was commonly used for wench, as in “Every Jack must have his Gill.” Beaumont and Fletcher, Knight of the Burning Pestle, iv. i.: “You heard him take me up like a flirt Gill, and sing bawdy songs upon me.”

165. skains-mates] Not explained with certainty. Malone supposed it to mean cut-throat companions, from skain or skene (a word well known to Elizabethan writers), a knife. To get the sex, that seems the more suitable, Kinnear conjectures, “I am for none of his skains-mates.” Douce supposes that sempstress is meant, from “skein” of thread. This seems to me not improbable, for sempsters (fem.) had an ill repute; so Westward Hoe (Pearson’s Dekker, ii. p. 291), “as stale as ... an Exchange sempster”; and compare the opening of The Roaring Girl, where Mary Fitzallard, disguised as a sempster, is addressed as “emblem of fragility,” and is assumed to have immoral designs. M. Mason suggests a blunder for kinsmates (kins-mates, Professor Littledale suggests, = mates of his kind; see Skeat’s Chaucer, Glossary, Nosikinner). Walker, “scurvy mates.” Staunton man told him that skain was formerly a familiar term in parts of Kent for scape-grace.
part about me quivers. Scourv knave!—Pray you, sir, a word; and as I told you, my young lady bade me inquire you out; what she bade me say I will keep to myself; but first let me tell ye, if ye should lead her into a fool’s paradise, as they say, it were a very gross kind of behaviour, as they say: for the gentlewoman is young, and therefore, if you should deal double with her, truly it were an ill thing to be offered to any gentlewoman, and very weak dealing.

Rom. Nurse, commend me to thy lady and mistress. I protest unto thee—

Nurse. Good heart, and, i’ faith, I will tell her as much. Lord, Lord, she will be a joyful woman.

Rom. What wilt thou tell her, nurse? thou dost not mark me.

Nurse. I will tell her, sir, that you do protest; which, as I take it, is a gentlemanlike offer.

178. bade . . . bade] Q 1; bid . . . bid Q, F. 180. into] Q 1; in Q, F. 188. I . . . thee] Q, F; Tell her I protest Q 1, Dan; thee—] F 2; thee, Q, F. 193. me.] Q 5; me? Q, F.


186. weak dealing] Collier (MS.) has wicked, which perhaps the Nurse meant. Schmidt explains weak as stupid. In the following passage it may mean shifty: “The forehead sharp pointin... declareth that man to be vayn or a liar, unstable, weak in all his doings.” Cocles, Epitome of Art of Phisiognomie, Englished by T. Hyll (?1613). Possibly the word was chosen for sake of the incongruity of what is double being thereby weak. Fleay suggests wicked, used by Chaucer and still provincially for wicked.

188. I protest] Daniel pleads for Q 1, reading “Tell her I protest”—as responded to by the Nurse’s “I will tell her.”
80 ROMEänner AND JULIET [ACT II.

Rom. Bid her devise
   Some means to come to shrift this afternoon;
   And there she shall at Friar Laurence' cell
   Be shrived and married. Here is for thy
   pains.

Nurse. No, truly, sir; not a penny.
Rom. Go to; I say you shall.
Nurse. This afternoon, sir? well, she shall be there.
Rom. And stay, good nurse; behind the abbey-wall
   Within this hour my man shall be with thee,
   And bring thee cords made like a tackled stair;
   Which to the high top-gallant of my joy
   Must be my convoy in the secret night.
   Farewell; be trusty, and I'll quit thy pains;
   Farewell; commend me to thy mistress.

Nurse. Now God in heaven bless thee! Hark you, sir.
Rom. What say'st thou, my dear nurse?
Nurse. Is your man secret? Did you ne'er hear say,
   Two may keep counsel, putting one away?

197, 198. Bid . . . [afternoon] Delius; two lines ending shrift and afternoon Capell; one line Q, F; prose Qq 4, 5. 199. Laurence] Pope; Lawrence Q, F. 204. stay] Q, stay thou F; nurse; . . . wall] Grant White; nurse . . . wall, Q, F; nurse, . . . wall: Pope and many editors. 209. quit] Q, quite F. 213, 214. Is . . . away?] verse Rowe; prose Q, F.

197. Bid] Hudson very ingeniously emends:
   "Bid her devise some means to
   This afternoon at Friar Laurence' cell;
   And there she shall be shrived and married. Here
   Is for thy pains."

204. nurse.] The pointing is G. White's; Romeo cannot wish to
delay the Nurse on her return to Juliet. See Scene v. 76, 77.

206. stair] series of steps, as in Paradise Lost, iii. 540.
207. high top-gallant] Steevens quotes Markham, English Arcadia, 1607: "the high top-gallant of his valour." Top-gallant masts, small masts fixed to the heads of the main and fore-top-masts.
210. mistress] frequently a tri-syllable. See Walker, Shakespeare's Versification, p. 47.
214. Two . . . away] So Titus Andronicus, iv. ii. 144: "Two may
Romeo and Juliet

Rom. I warrant thee my man's as true as steel.

Nurse. Well, sir; my mistress is the sweetest lady—Lord, Lord! when 'twas a little prating thing—O, there's a nobleman in town, one Paris, that would fain lay knife aboard; but she, good soul, had as lieve see a toad, a very toad, as see him. I anger her sometimes, and tell her that Paris is the proper man; but, I'll warrant you, when I say so, she looks as pale as any clout in the versal world. Doth not rosemary and Romeo begin both with a letter?  

Rom. Ay, nurse; what of that? both with an R.

Nurse. Ah, mocker! that's the dog's name; R is for the—No; I know it begins with some

keep counsel when the third's away." Lyly has it in Euphues cited by Rush ton, Shakespeare's Euphuism, p. 62.

216. Well, sir] Capell prints the rest of the scene as verse; the opening lines fall easily into verse, but difficulties appear as one proceeds.

217, 218. Lord...thing] Follows Brooke's poem:

"A pretie babe (quod she) it was when it was yong,

Lord how it could full pretily have prated with it tong."

219. knife aboard] So Barry, Rain Alley, 1611: "The truth is, I have laid my knife aboard, The widow, sir, is wedded," Hazlitt's Dodsley, x. 372, and compare the same, p. 282, for use of aboard. See Grosart's Nashe, v. p. 253, for another example.

222. properer] handsomer, frequent in Shakespeare.

224. pale...clout] a common phrase; so Tottel, Miscellany (ed. Arber, p. 233), "As pale as any clout," and Bunyan, Pilgrim's Progress, "At this Littlefaith looked as white as a clout," i.e. piece of cloth.


228. dog's name] Ben Jonson, in his English Grammar, says: "R is the dog's letter, and hirruth in the sound."
other letter — and she hath the prettiest sententious of it, of you and rosemary, that it would do you good to hear it.

Rom. Commend me to thy lady. [Exit Romeo.

Nurse. Ay, a thousand times. Peter!

Peter. Anon?

Nurse. Before, and apace. [Exit.

SCENE V.—The Same. Capulet's Orchard,—

Enter JULIET.

Jul. The clock struck nine when I did send the nurse;
In half an hour she promised to return.

233. Exit Romeo] Rowe; omitted Q, F; before Peter line 234 Dyce.
234. times. Peter?] Hamner, times Peter Q, times. Peter?] F. 235. Anon?] Theobald; Anon. Q, F. 236. Before, and apace] Q, F (without comma); Peter take my fanne, and goe before Q i, Steevens; Peter take my fan, and go before, and apace Cambridge.

Scene v.

Capulet's Orchard] Globe, Capulet's house Rowe, Capulet's garden Capell.

So Barclay names R in his Ship of Fools. "The word or serves for the name of the letter (see New Eng. Dict.) and as a verb to growl; so Nash, Summer's Last Will, 1600: "They arre and bark at night against the moon." There is classical authority; that of Persius, and an allusion by Lucilius. A pleasant illustration appears in Baret's Alvearie, where through the loop of the large capital R, introducing the words beginning with that letter, a standing dog peers out; this design is peculiar to the letter R; the letter, says Baret jocularly, is so necessary, "no man hath any colour to barke against it... Persius calleth R literam caninam." Milton, according to Aubrey, pronounced r very hard—on which Dryden remarked, "littera canina, the dog-letter, a certain sign of a satirical wit." Masson's Life of Milton, vi. 679.

228, 229. R is for the—No;} This conjecture of Ritson is happy; but Theobald's reading "R is for thee? No" may be right. While Romeo, however, addresses the Nurse as thou, and the Nurse so addresses Peter, she addresses Romeo as you.

231. sententious] I think the Nurse means sentences in the sense of adages or maxims, as in Merchant of Venice, i. ii. 11: "Good sentences and well pronounced." Possibly we should read sententias.

236. Before, and apace] The "take my fan" of Q i may have been an actor's repetition of the joke of line 114, and irresistible to an actor; but Q, F are content to let the Nurse make her exit in all haste, without now thinking of her dignity.
PERCHANCE she cannot meet him: that's not so.
O, she is lame! love's heralds should be thoughts,
Which ten times faster glide than the sun's beams.
Driving back shadows over louring hills:
Therefore do nimble-pinioned doves draw Love,
And therefore hath the wind-swift Cupid wings.
Now is the sun upon the highmost hill.
Of this day's journey, and from nine till twelve
Is three long hours, yet she is not come.
Had she affections, and warm youthful blood,
She'd be as swift in motion as a ball;
My words would bandy her to my sweet love,
And his to me:
But old folks, many feign as they were dead;
Unwieldy, slow, heavy and pale as lead.—

Enter Nurse, with Peter.

O God, she comes!—O honey nurse, what news?

4. heralds Q 1, Q; Herauld F. 5. glide F 4; glides Q, F.
6. lowering] Q, F (lowering); lowering Furness. 7. nimble-pinned] hyphen Pope. 11. Is three] Qq 3-5, Is there Q 1 three F, Ay three Rowe. 13. She'd] F 2; She would Q, F. 16. feign] fain Q, faine F.

4. love's heralds] So in Chester's Love's Martyr, 1601 (ed. Grosart, p. 151): "My inward Muse can sing of nought but Love, Thoughts are his heralds."
After line 4 Q 1 adds two lines, resembling Act v. i. 64, 65:
"And runne more swift, than hastie powder fierd,
Doth hurrie from the fearefull Cannons mouth."
7. Love] love Q, F, but Venus is meant, as described in Venus and Adonis, 1190, and Tempest, iv. i. 94.

14. bandy] Nares: Originally a term at tennis; from bender, Fr.
16. many feign] Johnson reads marry, feign; Grant White, marry, fare; Keightley, marry, seem; Dyce conjectured move yfaith, i.e. move e' faith. In Q "And his to me" forms part of the line continued to "dead," and is preceded by the italic letter M. Cambridge editors think lines 16, 17 probably an interpolation. Collier (MS.) reads: "As his to me: but old folks seem as dead," and substitutes dull for pale.
Hast thou met with him? Send thy man away.

_Nurse._ Peter, stay at the gate. [Exit Peter. 20

_Jul._ Now, good sweet nurse,—O Lord, why look'st thou sad?

Though news be sad, yet tell them merrily;

If good, thou sham'st the music of sweet news

By playing it to me with so sour a face.

_Nurse._ I am awearie; give me leave awhile: 25

Fie, how my bones ache! What a jaunt have I had!

_Jul._ I would thou hadst my bones, and I thy news.

Nay, come, I pray thee, speak; good, good nurse, speak.

_Nurse._ Jesu, what haste? can you not stay awhile?

Do you not see that I am out of breath? 30

_Jul._ How art thou out of breath, when thou hast breath

To say to me that thou art out of breath?

The excuse that thou dost make in this delay

Is longer than the tale thou dost excuse.

Is thy news good, or bad? answer to that; 35

Say either, and I'll say the circumstance;

Let me be satisfied, is't good or bad?

_Nurse._ Well, you have made a simple choice; you know not how to choose a man. Romeo! no,


22. _them]_ Rolfe: "Shakespeare makes _news_ both singular and plural"; for the latter, compare _Much Ado_, i. ii. 4-6. 36. _circumstance_] I'll wait for details; compare v. iii. 180. 26. _jaunt]_ The variant _jaunce_ appears in Q again in line 54. 38. _simple_ silly, as often in Compare _Richard II_. v. v. 94. Q 1 reads: "Lord how my bones ake. Oh where's my men? Give me some aqua vita."

 compares
not he; though his face be better than any 40
man's, yet his leg excels all men's; and for 45
a hand, and a foot, and a body, though they
be not to be talked on, yet they are past com-
pare. He is not the \flower\ of courtesy, but,
I'll warrant him, as gentle as a lamb. Go
thy ways, wencho; serve God. What, have
you dined at home?

Jul. No, no: but all this did I know before.
What says he of our marriage? what of that?

Nurse. Lord, how my head aches! what a head
have I!

It beats as it would fall in twenty pieces.
My back o' t' other side,—Q, my back, my back!
Beshrew your heart for sending me about,
To catch my death with jaunting up and down.

Jul. I' faith, I am sorry that thou art not well.
Sweet, sweet, sweet nurse, tell me, what says my
love?

Nurse. Your love says, like an honest gentleman,
and a courteous, and a kind, and a handsome,
and, I warrant, a virtuous,—Where is your
mother?

Jul. Where is my mother! why, she is within;

not he; though his face be better than any man's, yet his leg excels all men's; and for a hand, and a foot, and a body, though they be not to be talked on, yet they are past compare. He is not the flower of courtesy, but, I'll warrant him, as gentle as a lamb. Go thy ways, wench; serve God. What, have you dined at home?

Jul. No, no: but all this did I know before.
What says he of our marriage? what of that?

Nurse. Lord, how my head aches! what a head have I!

It beats as it would fall in twenty pieces.
My back o' t' other side,—Q, my back, my back!
Beshrew your heart for sending me about,
To catch my death with jaunting up and down.

Jul. I' faith, I am sorry that thou art not well.
Sweet, sweet, sweet nurse, tell me, what says my love?

Nurse. Your love says, like an honest gentleman,
and a courteous, and a kind, and a handsome,
and, I warrant, a virtuous,—Where is your mother?

Jul. Where is my mother! why, she is within;

---

41. leg] Q, legs F. 42. a body] Q, F; a baudie Q 1; body Qq 4, 5; a baudy F 1-4. 45. gentle as a] Q, gentle a F. 48. this] Q, this this, F. 52. O] F, a Q. 54. jaunting] Q, A, F; jaunting Q. 55. not] Q, so well F, so ill F 2. 57-60. Your . . . mother?] prose Cambridge editors (S. Walker conject.); three lines ending gentleman . . . handsome . . . mother? Q, F. 61, 62.] as arranged by Rowe.

52. o' t' other side] The Nurse has 57-60] Capell, printing as verse, clapped her hand to her forehead, ends the second at warrant; Steevens and now places it on her back. at handsome, and. Collier and others read, "My back!
o' t' other side.—"
Where should she be? How oddly thou repliest!
"Your love says, like an honest gentleman,
Where is your mother?"

Nurse. O, God's lady dear!
Are you so hot? marry, come up, I trow;
Is this the poultice for my aching bones?
Henceforward do your messages yourself.

Jul. Here's such a coil!—come, what says Romeo?
Nurse. Have you got leave to go to shrift to-day?

Jul. I have.

Nurse. Then hie you hence to Friar Laurence' cell;
There stays a husband to make you a wife:
Now comes the wanton blood up in your cheeks,
They'll be in scarlet straight at any news.
Hie you to church; I must another way,
To fetch a ladder, by the which your love
Must climb a bird's nest soon when it is dark.
I am the drudge, and toil in your delight:
But you shall bear the burden soon at night.
Go; I'll to dinner; hie you to the cell.

Jul. Hie to high fortune!—Honest nurse, farewell.

[Exeunt.

64. your mother] Q, F; my mother F1 2-4.

68. coil] turmoi, fuss, as often in Shakespeare. In place of this line Q has:
"'Nay stay sweet Nurse, I doo intreate thee now,
What sayes my Love, my Lord, my Romeo?"

74. They'll . . . news] Hanmer reads: "They'll be in scarlet strait-
way at my news"; S. Walker conjectures: "They . . . straight at
my next news"; Keightley reads:
"They will be straight in scarlet at
my news." Perhaps the words mean only it is their way to redden at any
surprise.

80, 81.] Instead of these lines Q has:
"Doth this newes please you now?
Jul. How doth her latter words
revive my hart,
Thaknes gentle Nurse, dispatch
thy busines,
And Ile not faile to meete my
Romeo."
SCENE VI.—The Same.  Friar Laurence’s cell.

Enter Friar Laurence and Romeo.

Fri. So smile the heavens upon this holy act,
    That after-hours with sorrow chide us not!
Rom. Amen, amen! but come what sorrow can,
    It cannot countervail the exchange of joy
    That one short minute gives me in her sight.
     Do thou but close our hands with holy words,
    Then love-devouring death do what he dare,
     It is enough I may but call her mine.

Fri. These violent delights have violent ends,
    And in their triumph die, like fire and powder,
Which as they kiss consume: the sweetest honey
    Is loathsome in his own deliciousness
    And in the taste confounds the appetite:
Therefore love moderately; long love doth so;
    Too swift arrives as tardy as too slow.

Enter Juliet.

Here comes the lady: O, so light a foot

Friar Laurence’s cell] Capell.  2. after-hours] hyphen Pope.  8.

Enter ... ] For the corresponding scene in Q 1, see p. 183.
9. These violent ... ] Malone compares Lucrece, line 894: “Thy
violent vanities can never last”; Rolfe adds Hamlet, II. i. 102, 103.
12. his] its.
13. confounds] destroys, ruins; the most frequent meaning of confound
with Shakespeare.

16. so light ... The corresponding lines in Q 1 are:
“So light of foote nere hurts the
troden flower:
Of love and joy, see see the
soveraigne power.”

Critics have preferred this earlier reading, not considering the dramatic
propriety of the later text. The moralising Friar thinks of the hard-
ness and sharpness of the path of life.
Will ne'er wear out the everlasting flint.
A lover may bestride the gossamer
That idles in the wanton summer air,
And yet not fall; so light is vanity.

Jul. Good even to my ghostly confessor.

Fri. Romeo shall thank thee, daughter, for us both.

Jul. As much to him, else is his thanks too much.

Rom. Ah, Juliet, if the measure of thy joy
   Be heap'd like mine, and that thy skill be more
   To blazon it, then sweeten with thy breath
   This neighbour air, and let rich music's tongue
   Unfold the imagined happiness that both
   Receive in either by this dear encounter.

Jul. [Conceit] more rich in matter than in words,
   Brags of his substance, not of ornament:
   They are but beggars that can count their worth;
   But my true love is grown to such excess
   I cannot sum up sum of half my wealth.

18, 19. gossamer . . . idles] F 4; gossamours, . . . yeales Q, F.
23. is] such such F.
33. sum up sum of half my] Q; summe up some of
halfe my Qq 4, 5, F.

18. gossamer] floating thread or threads of spider's silk (goose-summer, possibly from its downy appearance; but see New Eng. Dict. for objections). Malone and others read "gossamers That idle."
21. confessor] accent as here (on con) by Shakespeare; the variation of accent in Henry VIII. has been taken as one of the indications of double authorship. In Q 1 Juliet's first word is Romeo. He responds:
   "My Juliet welcome. As doo waking eyes
   (Cloasd in Nights mysst) attend the frolike Day,
   So Romeo hath expected Juliet,
   And thou art come.

Jul. I am (if I be Day)
   Come to my Sunne: shine foorth,
   and make me faire."
30. Conceit . . . ] Such imagination as is more rich, etc. For conceit compare iv. iii. 37.
32. worth] wealth, as in Twelfth Night, iii. iii. 17. For the idea compare Ant. and Cleop. i. i. 15:
   "There's beggary in the love that can be reckon'd."
34. sum . . . wealth] No emendation is required; Capell's has, however, found favour with editors—
   "sum up half my sum of wealth."
Fri. Come, come with me, and we will make short work;
For, by your leaves, you shall not stay alone
Till holy church incorporate two in one. [Exeunt.

ACT III

SCENE I.—Verona. A public Place.

Enter MERCUTIO, BENVOLIO, Page, and Servants.

Ben. I pray thee, good Mercutio, let's retire:
The day is hot, the Capulets abroad,
And, if we meet, we shall not scape a brawl;
For now, these hot days, is the mad blood stirring.

Mer. Thou art like one of those fellows that when he enters the confines of a tavern claps me his sword upon the table and says, "God send me no need of thee!" and by the operation of the second cup draws it on the drawer, when indeed there is no need.

Ben. Am I like such a fellow?

Mer. Come, come, thou art as hot a Jack in thy

A public Place] Capell. Enter . . . ] Capell; Enter Mercutio, Benvolio, and men Q, F. 2. Capulets] F, Capels Q, Capels are Q 1. 3, 4.] verse Rowe; prose Q, F. 5. those] Q 1; these Q, F. 9. if] Q 1; him Q, F.

3. And, if] Walker conjectured and Delius reads An if.
6, 7. Claps me his sword] A brawler's proceeding; so, describing a swaggerer, How a Man may choose a good Wife from a bad, Hazlitt's Dodsley's

Old Plays, ix. p. 36: "He that can clap his sword upon the board, He's a brave man."
9. if] The him (ethical dative) of Q, F is preferred by many editors.
mood as any in Italy, and as soon moved to be moody, and as soon moody to be moved.

Ben. And what to?

Mer. Nay, an there were two such, we should have none shortly, for one would kill the other. Thou! why, thou wilt quarrel with a man that hath a hair more or a hair less in his beard than thou hast. Thou wilt quarrel with a man for cracking nuts, having no other reason but because thou hast hazel eyes; what eye, but such an eye, would spy out such a quarrel? Thy head is as full of quarrels as an egg is full of meat, and yet thy head hath been beaten as addle as an egg for quarrelling. Thou hast quarrelled with a man for coughing in the street, because he hath wakened thy dog that hath lain asleep in the sun. Didst thou not fall out with a tailor for wearing his new doublet before Easter? with another, for tying his new shoes with old riband? and yet thou wilt tutor me from quarrelling!

Ben. An I were so apt to quarrel as thou art, any man should buy the fee-simple of my life for an hour and a quarter.

15. to] Pope; too Q, F. 16. an] Pope; and Q, F. 34. An] Capell;

And Q, F.

14. moody] angry; “in thy mood,” in thy ill humour (compare Two Gent. of Verona, iv. i. 51); “moody to be moved” means “angry to be aroused.”

15. What to?] moved to what? Q, F have too, which Staunton retains, explaining what too? as what else? what more?

24, 25. as an egg . . . ] So Gammesmer Gurnion’s Needle: “An egg is not so full of meat as she is full of lies,” Hazlitt’s Dodsley’s Old Plays, iii. p. 240.

33. from quarrelling] Q 5 has for quarrelling, which some editors follow.
Romeo and Juliet

Mer. The see-simple! O simple!

Enter Tybalt and Others.

Ben. By my head, here come the Capulets.

Mer. By my heel, I care not.

Tyb. Follow me close, for I will speak to them.

Mer. Gentlemen, good den; a word with one of you.

And but one word with one of us? couple it with something; make it a word and a blow.

Tyb. You shall find me apt enough to that, sir, and you will give me occasion.

Mer. Could you not take some occasion without giving?

Tyb. Mercutio, thou consort'st with Romeo.

Mer. Consort! what, dost thou make us minstrels? an thou make minstrels of us, look to hear nothing but discards: here's my fiddlestick; here's that shall make you dance. 'Zounds, consort!

37. Enter ... ] Hanmer; Enter Tybalt, Petruchio, and others Q, F; transferred by many editors to follow line 38, by others to follow line 39.

38. com'] F 2, Q 5; comes Q, F; comes a Capulet Q r. 42. us?] F, us, Q. 44 and 50. am] Capell; and Q, F. 48. Romeo, — ] Capell; Romeo. Q, F.

39. minstrel[s] The word had associations not always of honour: "If any fencer, bearward, minstrel... tinker, pedlar... have wandered abroad," he is declared a rogue, vagabond, and sturdy beggar. Lemberd's Eirenarcha, ed. 1607, p. 436. In Much Ado, v. i. 129, Claudio plays on drawing (the sword) as we bid the minstrels draw (i.e. the bow).

42. 'Zounds] The F come was substituted in accordance with the statute against profanity.
Ben. We talk here in the public haunt of men:
Either withdraw unto some private place,
Or reason coldly of your grievances,
Or else depart; here all eyes gaze on us.
Mer. Men's eyes were made to look, and let them gaze;
I will not budge for no man's pleasure, I.

Enter Romeo.

Tyb. Well, peace be with you, sir; here comes my man.
Mer. But I 'll be hang'd, sir, if he wear your livery:
Marry, go before to field, he 'll be your follower;
Your worship in that sense may call him "man."

Tyb. Romeo, the love I bear thee can afford
No better term than this,—thou art a villain.
Rom. Tybalt, the reason that I have to love thee
Doth much excuse the appertaining rage
To such a greeting: villain am I none;
Therefore farewell; I see thou know'st me not.

Tyb. Boy, this shall not excuse the injuries
That thou hast done me; therefore turn and draw.

Rom. I do protest I never injured thee,
But love thee better than thou canst devise,

58. Enter Romeo] after 59 Dyce and others; after 62 Staunton.
67. injured] F, injured Q. 72. love] Q 1, Q; lov'd F.

55. Or reason] Capell, followed by several editors, reads And reason; but the peace-loving and cool Benvolio proposes three courses of action. Shakespeare uses reason both for debate and speak.
56. depart] may mean part, separate, as in 3 Henry VI. 11. vi. 43, and in the Nut-Brown Maid: "we departe not so sone."
63. love] Several editors prefer the unironical hate of Q 1, and it is true that Tybalt is not given to irony.
66. excuse] Perhaps, accept an excuse from, and remit or dispense with the rage I feel, as appertaining to such a greeting. Perhaps, however, the rage is Tybalt's which Romeo's love excuses. Collier (MS.) has exceed,
Till thou shalt know the reason of my love:
And so, good Capulet, which name I tender
As dearly as mine own, be satisfied.

**Mer.** O calm, dishonourable, vile submission!

*Alla stoccata carries it away.*

[Draws.

**Tyb.** What wouldst thou have with me?

**Mer.** Good king of cats, nothing but one of your nine lives, that I mean to make bold withal, and, as you shall use me hereafter, dry-beat the rest of the eight. Will you pluck your sword out of his pilcher by the ears? make haste, lest mine be about your ears ere it be out.

**Tyb.** I am for you.

*Drawing.*

**Rom.** Gentle Mercutio, put thy rapier up.

**Mer.** Come, sir, your passado.

*They fight.*

73. *my* F, *mine* Q.
77. *Alla stoccata* Knight; *Alla stuccato* Q, F;
A la stoccata Capell and others; *Draws* Capell.
89. *They fight* Capell.

77. *stoccata* defined by Florio “a thrust, a stocco, a fayne.”
77. *carries it away* carries the day, as in *Hamlet*, ii. ii. 377: “Do the boys carry it away?” Lettsom conjectures “carry it away!” Clarke thinks *Alla stoccata* is a jocose title for Tybalt.
78. *rat-catcher* because king of cats. See note ii. iv. 20.
81. *nine lives* For another Elizabethan reference to a cat’s nine lives, see Middleton, *Blurt, Master Constable*, iv. ii.
84. *pilcher* not other example known as used here for scabbard; probably the same as *pitch*, a leather coat or cloak, and hence applied to a scabbard. Steevens quotes examples of “leather pilch” from Nash, *Pierce Penniless*, and Dekker, *Satyromastix*. Staunton conjectures *pitch*, *sir*. Singer (ed. 2) reads *pitcher*, but without justification. See Gifford’s note on *pitcher* in Jonson, *Pocatater*, iii. i.
89. *passado* See note ii. iv. 28.
Rom. Draw, Benvolio; beat down their weapons. Gentlemen, for shame, forbear this outrage! Tybalt, Mercutio, the prince expressly hath forbidd this bandying in Verona streets. Hold, Tybalt! good Mercutio!

[Exeunt Tybalt and his Partisans.

Mer. I am hurt, A plague o’ both your houses! I am sped. Is he gone, and hath nothing?

Ben. What, art thou hurt?

Mer. Ay, ay, a scratch, a scratch; marry, ’tis enough. Where is my page? Go, villain, fetch a surgeon.

[Exit Page.

Rom. Courage, man; the hurt cannot be much.

Mer. No, ’tis not so deep as a well, nor so wide as a church-door; but ’tis enough, ’twill serve: ask for me to-morrow, and you shall find me a grave man. I am peppered, I warrant, for this world.—A plague o’ both your houses!—’Zounds! a dog, a rat, a mouse, a cat, to scratch a man to death! a braggart, a rogue, a villain,


92. Tybalt] Tybalt may belong to the preceding line, Gentlemen, as often, being a disyllable. Capell divides from Draw to Mercutio (in line 94) with the ending words Benvolio, shame, Mercutio, bandying, Mercutio, and so many editors.

95. your houses] Grant White suggests that the houses of F may have originated in yr mistaken for ye. Many editors read the.

101. church-door] Q 1 has barne door.

103. grave man] Compare John of Gaunt’s play on his name, Richard II. 11. i. 82: “Gaunt am I for the grave, gaunt as a grave.” For passages found only in Q 1, see p. 184.
that fights by the book of arithmetic! — Why
the devil came you between us? I was hurt
under your arm.

Rom. I thought all for the best.

Mer. Help me into some house, Benvolio,
Or I shall faint. A plague o' both your
houses!
They have made worms' meat of me: I have it,
And soundly too: your houses!

[Exeunt Mercutio and Benvolio.

Rom. This gentleman, the prince's near ally,
My very friend, hath got his mortal hurt
In my behalf; my reputation stain'd
With Tybalt's slander,—Tybalt, that an hour
Hath been my cousin. O sweet Juliet,
Thy beauty hath made me effeminate,
And in my temper soften'd valour's steel!

Re-enter BENVOLIO.

Ben. O Romeo, Romeo, brave Mercutio's dead!

That gallant spirit hath aspired the clouds,
Which too untimely here did scorn the earth.

112. 'y' F 4; a Q, F. 113, 114, I have... houses] Dyce's arrangement; one line Q, F. 114. soundly too:] Capell; soundly, to Q; soundly to Qq 3-5, F; soundly too F 2; soundly too, Ff 3-4. 116. got his] Qq 3-5, F; got this Q; tane this Q 1. 119. cousin] Q, F; kinsman Q 1 and several editors. 122. Mercutio's] F 2, Mercutio is Q, Mercutio's is F.

Rom. This day's black fate on more days doth depend;

This but begins the woe others must end.

Re-enter Tybalt.

Ben. Here comes the furious Tybalt back again.

Rom. Alive, in triumph! and Mercutio slain!

Away to heaven, respective lenity,
And fire-eyed fury be my conduct now!--
Now, Tybalt, take the "villain" back again
That late thou gavest me! for Mercutio's soul
Is but a little way above our heads,
Staying for thine to keep him company:
Either thou, or I, or both, must go with him.

Tyb. Thou, wretched boy, that didst consort him here,
Shalt with him hence.

Rom. This shall determine that.

[They fight; Tybalt falls.

Ben. Romeo, away! be gone!

The citizens are up, and Tybalt slain:
Stand not amazed: the prince will doom thee
death

If thou art taken: hence! be gone! away!

125. more] Q 1, Q 5; no Q, F. 126. begins the woe] Q 5; begins the woe Q, F; begins the woe, F 4. 128. Alive, in triumph/] Dyce, Alive in triumph Q 1, He gan in triumph Q (gon Q 4, 5), He gon in triumph, F. 130. fire-eyed] Q 1, fier end Q, fire and F. 135. Either] Q, F; Or Q 1.

125. depend] hang down, impend; as in Troilus and Cressida, ii. iii. 21: "the curse depending [F, dependant] on those that war for a placket."


129. respective] regardful, considerate, as in Merchant of Venice, v. i. 156.

130. conduct] conductor, as in v. iii. 116.

140. amazed] confounded, stupefied, as often in Shakespeare.
ROMEO AND JULIET

Rom. O, I am fortune's fool! Why dost thou stay?
[Exit Romeo.

Enter Citizens, etc.

First Cit. Which way ran he that kill'd Mercutio?
Tybalt, that murderer, which way ran he?
Ben. There lies that Tybalt.
First Cit. Up, sir, go with me; I charge thee in the prince's name, obey.

Enter Prince, attended; Montague, Capulet, their Wives, and others.

Prince. Where are the vile beginners of this fray?
Ben. O noble prince, I can discover all
The unlucky manage of this fatal brawl:
There lies the man, slain by young Romeo,
That slew thy kinsman, brave Mercutio.

Lady Cap. Tybalt, my cousin! O my brother's child!
O prince! O cousin! husband! O, the blood is
spill'd
Of my dear kinsman!—Prince, as thou art true,


142. fortune's fool] the sport or mock of fortune; so "fools of nature" in Hamlet, 1. iv. 54. Johnson sees a reference to fools of the drama: "I am always running in the way of evil fortune like the Fool in the play." Q i has "fortunes slave."

148. discover] reveal, as in II. ii. 106.
149. manage] conduct.
153. cousin] Dyce's suggestion that cousin was here caught from the line above and inserted erroneously by the printer may be right. Several editors omit cousin.
For blood of ours, shed blood of Montague.
O cousin, cousin!

Prince. Benvolio, who began this bloody fray?

Ben. Tybalt, here slain, whom Romeo's hand did slay:
Romeo, that spoke him fair, bid him bethink
How nice the quarrel was, and urged withal
Your high displeasure: all this uttered
With gentle breath, calm look, knees humbly bow'd,
Could not take truce with the unruly spleen
Of Tybalt deaf to peace, but that he tilts
With piercing steel at bold Mercutio's breast;
Who, all as hot, turns deadly point to point,
And, with a martial scorn, with one hand beats
Cold death aside, and with the other sends
It back to Tybalt, whose dexterity
Retorts it: Romeo he cries aloud,
"Hold, friends! friends, part!" and, swifter than his
tongue,
His agile arm beats down their fatal points,
And 'twixt them rushes; underneath whose arm
An envious thrust from Tybalt hit the life
Of stout Mercutio, and then Tybalt fled;
But by and by comes back to Romeo,
Who had but newly entertain'd revenge,
And to 't they go like lightning: for, ere I

157. bloody] Q, omitted F.  159. bid] Q, F; bad Q 5.  172. agile]
Q 1, Qq 4, 5; aged Q, F; able Ff 2-4.

160. nice] unduly minute, trivial;  170. Retorts it] Collier (MS.)
as in v. ii. 18.  adds the word home.
163. take truce] Capell conjectured  174. envious] malicious, as often in
make truce; but the words of the text Shakespeare.
occurs in Venus and Adonis, line 82, 176. by and by] immediately, as in
and King John, iii. i. 17.
ii. ii. 151.
Could draw to part them, was stout Tybalt slain; 180
And as he fell, did Romeo turn and fly:
This is the truth or let Benvolio die.

*Lady Cap.* He is a kinsman to the Montague,
Affection makes him false, he speaks not true:
Some twenty of them fought in this black strife,
And all those twenty could but kill one life. 185
I beg for justice, which thou, prince, must give;
Romeo slew Tybalt, Romeo must not live.

*Prince.* Romeo slew him, he slew Mercutio;
Who now the price of his dear blood doth owe?
*Mon.* Not Romeo, prince, he was Mercutio's friend; 190
His fault concludes but what the law should end,
The life of Tybalt.

*Prince.* And for that offence
Immediately we do exile him hence:
I have an interest in your hate's proceeding,
My blood for your rude brawls doth lie a-bleeding; 195
But I'll *ameerce* you with so strong a fine
That you shall all repent the loss of mine:
I will be deaf to pleading and excuses;
Nor tears nor prayers shall purchase *out* abuses;

---

189. *owe* F; *owe Q. F.* 190. *Mon.* Q 4, 5; Cap. Q; Cap. Q 3, F.
194. *hate's* Knight; *hates Q. 1; hearts Q. F.* 198. *I will* Q 1, Q 4, 5, F 2; *It will Q. F.* 199. *our* Q; our F, for Q 1.

190. *Mon.* Rowe here, emending F Cap., assigns the speech to Lady Cap. Theobald assigns it to Lady Mont.
194. *hate's* Hanmer reads *heats*, Johnson (from Q, F) hearts'. 199. *purchase out* So buy out in *Hamlet, III. iii. 60.*

*was his kinsman.*
Therefore use none: let Romeo hence in haste, Else, when he's found, that hour is his last.
Bear hence this body and attend our will:
Mercy but murders, pardoning those that kill.
[Exeunt.

SCENE II.—The Same. Capulet's Orchard.

Enter JULIET.

Jul. Gallop apace, you fiery-footed steeds,
Towards Phoebus' lodging: such a waggoner
As Phaethon would whip you to the west,
And bring in cloudy night immediately.
Spread thy close curtain, love-performing night,
That runaway's eyes may wink, and Romeo
Leap to these arms, untalk'd of and unseen.
Lovers can see to do their amorous rites
By their own beauties; or, if love be blind,

201. he's] Theobald; he is Q, F. 203. but] Q, not F.

Scene II.

Capulet's Orchard] Globe ed., Capulet’s garden Capell, An apartment in Capulet’s house Rowe, Juliet’s apartment G. White. 2. Towards] Q, F; To Q 1; lodging] Q, F; mansion Q 1. 6. runaway's] runawayes Qq 2, 3; run-awayes Qq 4, 5, F; run-aways FF 2, 3; run-awayes F 4. 7. unseen.] Rowe; unseen, Q, F; unseen: Q 5. 8. rites] F 4; rights Q, F. 9. By] Qq 4, 5, FF 2-4; And by Q, F.

1. Gallop apace] Malone: "Shake- speare probably remembered Mar- lowe’s Edward II. iv. iii.: "Gallop apace, bright Phoebus, through the sky,
And dusky night, in rusty iron car,
Between you both shorten the time."

So in Barnabe Riche’s Farewell, 1583: ‘The day to his seeming passed away so slowly that he had thought the stately steedes had bin tired that drewe the chariot of the Sunne, and wished that Phaeton had beene there with a whippe.”

sc. ii. ]  ROMEO AND JULIET  101

It best agrees with night. Come, civil night, 10
Thou sober-suited matron, all in black,
And learn me how to lose a winning match,
Play'd for a pair of stainless maidenhoods:
Hood my unmann'd blood, bating in my cheeks,
With thy black mantle, till strange love grown bold
Think true love acted simple modesty.
Come, night, come, Romeo, come, thou day in night;
For thou wilt lie upon the wings of night
Whiter than new snow on a raven's back.
Come, gentle night, come, loving, black - brow'd
night,
Give me my Romeo; and, when he shall die, X
Take him and cut him out in little stars,
And he will make the face of heaven so fine
That all the world will be in love with night,
And pay no worship to the garish sun. 25

new snow on] F 2; new snow upon Q, F; snow upon Qq 4, 5. 21. he]
Qq 4, 5; I Q, F.

10. civil] grave, sober, as in Dekker,
Seven Sins of London, i. (ed. Arber, 13), "in looks, grave; in attire,
civil."

12. learn] teach; as often in Shakespeare.

14. Hood my unmann'd blood, bating] Falconry terms; unmann'd, not sufficiently trained to be familiar
with the keeper; bating, fluttering; the bird was hooded on fist or perch
to check the bating (French, se battr). There is probably a pun here on the
word unmann'd. See Henry V, iii. vii. 121, 122, and Taming of the
Shrew, iv. i. 206-209.

15. strange] reserved, as in ii. ii. 101.

21. when he shall die] Delius prefers the I of Q, F, perhaps rightly.

Juliet, he says, demands life-long possession of her lover; after her
death, Night shall be her heiress: "of the possibility of Romeo's death
she cannot, in her present happiness, conceive."

25 garish] excessively bright, glaring. Johnson: "Milton had this
speech in his thoughts when he wrote . . . in Il Penseroso: 'Till civil-
suited morn appear,' and 'Hide me from day's garish eye.'"
O, I have bought the mansion of a love,
But not possess'd it, and though I am sold,
Not yet enjoy'd; so tedious is this day
As is the night before some festival
To an impatient child that hath new robes
And may not wear them. O, here comes my nurse,

Enter Nurse, with cords.

And she brings news, and every tongue that speaks
But Romeo's name speaks heavenly eloquence.—
Now, nurse, what news? What hast thou there?
the cords
That Romeo bid thee fetch?

Nurse. Ay, ay, the cords. 35

[Throws them down.

Jul. Ay me! what news? why dost thou wring thy hands?

Nurse. Ah, well-a-day! he's dead, he's dead, he's dead.
We are undone, lady, we are undone.
Alack the day!—he's gone, he's kill'd, he's dead!

Jul. Can heaven be so envious?

Nurse. Romeo can, 40
Though heaven cannot. O, Romeo, Romeo!—
Who ever would have thought it?—Romeo!

Jul. What devil art thou that dost torment me thus?
This torture should be roar'd in dismal hell.


40. envious] malicious.
Hath Romeo slain himself? say thou but "I," And that bare vowel "I" shall poison more Than the death-darting eye of cockatrice: I am not "I," if there be such an "I," Or those eyes shut that make thee answer "I." If he be slain say "I,"; or if not, no: Brief sounds determine of my weal or woe.

*Nurse.* I saw the wound, I saw it with mine eyes,— God save the mark!—here on his manly breast: A piteous corse, a bloody piteous corse; Pale, pale as ashes, all bedaub'd in blood, All in gore blood; I swooned at the sight.

*Jul.* O, break, my heart! poor bankrupt, break at once! To prison, eyes, ne'er look on liberty! Vile earth, to earth resign, end motion here,
And thou and Romeo press one heavy bier! 60

_Nurse._ O Tybalt, Tybalt, the best friend I had!
O courteous Tybalt! honest gentleman!
That ever I should live to see thee dead!

_Jul._ What storm is this that blows so contrary?
Is Romeo slaughter’d, and is Tybalt dead? 65
My dearest cousin, and my dearer lord?
Then, dreadful trumpet, sound the general doom!
For who is living if those two are gone?

_Nurse._ Tybalt is gone, and Romeo banished;
Romeo, that kill’d him, he is banished. 70

_Jul._ O God!—did Romeo’s hand shed Tybalt’s blood?

_Nurse._ It did, it did; alas the day, it did!

_Jul._ A serpent heart, hid with a flowering face! 73
Did ever dragon keep so fair a cave?
Beautiful tyrant! fiend angelical!
Dove-feather’d raven! wolvish-ravenging lamb!
Despised substance of divinest show!
Just opposite to what thou justly seem’st;
A damned saint, an honourable villain!
O nature, what hast thou to do in hell? 80


66. dearest] More force is given by this reading to the dearer which follows than if dear-loved Q 1 were read.
73. O serpent] So Macbeth, 1. v. 66: “look like the innocent flower, But be the serpent under ‘t.”

75. Beautiful] Daniel proposes Bountiful, to strengthen the antithesis.
78. Just . . . justly] Exact . . . exactly, as often in Shakespeare.
When thou didst bower the spirit of a fiend
In mortal paradise of such sweet flesh?
Was ever book containing such vile matter
So fairly bound? O, that deceit should dwell
In such a gorgeous palace!

Nurse. There’s no trust, 85
No faith, no honesty in men; all perjured,
All forsworn, all naught, all dissemblers.
Ah, where’s my man? give me some aqua vitae:
These griefs, these woes, these sorrows make me old.
Shame come to Romeo!

Jul. Blister’d be thy tongue 90
For such a wish! he was not born to shame:
Upon his brow shame is, ashamed to sit;
For ’tis a throne where honour may be crown’d
Sole monarch of the universal earth.
O, what a beast was I to chide at him!

Nurse. Will you speak well of him that kill’d your cousin?

Jul. Shall I speak ill of him that is my husband?
Ah, poor my lord, what tongue shall smooth thy name,
When I, thy three-hours’ wife, have mangled it?

81. bower] Q, F; power Q 4; powre Q 5. 95. at him] Q, him F.

87. All . . . dissemblers] With the emphasis three times on all, and forsworn pronounced as a trisyllable, the line reads well enough. Daniel (after Fleay) reads: “all naught, All perjured, all dissemblers, all forsworn.” Q, F make two lines from There’s to dissemblers, the first ending men. The above is Capell’s arrangement.

98. smooth] With the literal meaning opposed to mangle, and the metaphorical meaning speak well of, flatter, as in Titus Andronicus, v. ii. 140: “smooth, and speak him fair.” The idea is from Brooke’s poem.
But, wherefore, villain, didst thou kill my cousin?

That villain cousin would have kill'd my husband:
Back, foolish tears, back to your native spring;
Your tributary drops belong to woe,
Which you, mistaking, offer up to joy.
My husband lives, that Tybalt would have slain; 105
And Tybalt's dead, that would have slain my husband:
All this is comfort; wherefore weep I then?
Some word there was, worser than Tybalt's death,
That murder'd me: I would forget it fain;
But, O, it presses to my memory, 110
Like damned guilty deeds to sinners' minds:
"Tybalt is dead, and Romeo—banished!"
That "banished," that one word "banished,"
Hath slain ten thousand Tybalts. Tybalt's death
Was woe enough, if it had ended there: 115
Or, if sour woe delights in fellowship
And needly will be rank'd with other griefs,
Why follow'd not, when she said "Tybalt's dead,"
Thy father, or thy mother, nay, or both,
Which modern lamentation might have moved? 120
But with a rearward following Tybalt's death,

106. Tybalt's ] Q, Tybalt F. 108. word ] Q, words F. 121. with ] Q, which F.

117. needly ] needs; used only here by Shakespeare.
120. modern ] ordinary, common, as in All's Well, ii. iii. 2, and As You Like It, ii. vi. 156, and often elsewhere.
121. rearward ] Collier proposed rear-word. But compare Sonnets, xc. 6: "Ah, do not, when my heart hath scaped this sorrow, Come in the rearward of a conquer'd woe."
And "the rearward of reproaches," Much Ado, iv. i. 128.
"Romeo is banished": to speak that word,  
Is father, mother, Tybalt, Romeo, Juliet,  
All slain, all dead: "Romeo is banished!"  
There is no end, no limit, measure, bound,  
In that word's death; no words can that woe sound.

Where is my father and my mother, nurse?

_Nurse._ Weeping and wailing over Tybalt's corse:

Will you go to them? I will bring you thither.

_Jul._ Wash they his wounds with tears: mine shall be spent,

When theirs are dry, for Romeo's banishment.

Take up those cords: poor ropes, you are beguiled,

Both you and I, for Romeo is exiled:

He made you for a highway to my bed,

But I, a maid, die maiden-widowed.

Come, cords; come, nurse; I'll to my wedding-bed;

<And death, not Romeo, take my maidenhead!>

_Nurse._ Hie to your chamber: I'll find Romeo

To comfort you: I wot well where he is.

Hark ye, your Romeo will be here at night:

_I'll to him; he is hid at Laurence' cell._

_Jul._ O, find him! give this ring to my true knight,

And bid him come to take his last farewell.

_[Exeunt._

130. _tears:_ Qq 3. 4. F; _teares_? Q. 135. _maiden-widowed_] hyphen Rowe. 136. _corde_] Q, _cord_ F.

126. _sound_] make audible; but to sound as with a plummet is possible. 130. _tears:_ Several editors prefer _tears_? of Q.
SCENE III.—The Same. Friar Laurence’s cell.

Enter Friar Laurence.

Fri. Romeo, come forth; come forth, thou fearful man:
Affliction is enamour’d of thy parts,
And thou art wedded to calamity.

Enter Romeo.

Rom. Father, what news? what is the prince’s doom?
What sorrow craves acquaintance at my hand,
That I yet know not?

Fri. Too familiar
Is my dear son with such sour company:
I bring thee tidings of the prince’s doom.

Rom. What less than dooms-day is the prince’s doom?

Fri. A gentler judgment vanish’d from his lips,
Not body’s death, but body’s banishment.

Rom. Ha, banishment! be merciful, say “death”;
For exile hath more terror in his look,
Much more than death: do not say “banishment.”


Enter . . . Friar Laurence has come from without; Romeo is hidden within; hence the directions of Q 1 seem right.

1. fearfull] full of fear, as often in Shakespeare.
2. part] gifts, endowments, as in III. v. 182.

10. vanish’d] No such use of vanish is found elsewhere in Shakespeare, for breath vanishing from the lips like smoke (in Lucrece, line 1041) is not a parallel. Massinger, however, in The Renegade, v. iii., has: “Upon those lips from which those sweet words vanish’d,” which Keightley supposes was written on the authority of the present passage. Heath conjectured issued. I suspect that banishment in the next line misled the printer; but possibly (and it is strange that this has not been suggested) Shakespeare wrote:

“A gentler judgment—‘banish’d’ from his lips.”
Fri. Hence from Verona art thou banished:
Be patient, for the world is broad and wide.

Rom. There is no world without Verona walls,
But purgatory, torture, hell itself.
Hence banished is banish'd from the world,
And world’s exile is death; then “banished”
Is death mis-term’d: calling death “banished,”
Thou cutt’st my head off with a golden axe,
And smilest upon the stroke that murders me.

Fri. O deadly sin! O rude unthankfulness!
Thy fault our law calls death; but the kind
prince,
Taking thy part, hath rush’d aside the law,
And turn’d that black word death to banishment:
This is dear mercy, and thou seest it not.

Rom. 'Tis torture, and not mercy: heaven is here,
Where Juliet lives; and every cat and dog
And little mouse, every unworthy thing,
Live here in heaven and may look on her,
But Romeo may not: more validity,
More honourable state, more courtship lives
In carrion flies than Romeo: they may seize


20. exile [The accent is variable; see line 13 and line 43.
26. rush’d] Capell conjectured rush’d; Collier (MS.) has brush’d. Schmidt explains rush’d aside as eluded, comparing Measure for Measure, i. iv. 63: “have run by the hideous law.”
33. validity] worth, value, as in All’s Well, v. iii. 192, and Lear, i. i. 83: “this ample third of our fair kingdom, No less in space, validity, and pleasure.” 34. courtship] Schmidt compares As You Like It, iii. ii. 364: “an inland man, one that knew courtship well, for there he fell in love,” as another example of the word with the two meanings of civility, courtliness and courting, wooing, bent into one.
On the white wonder of dear Juliet's hand,
And steal immortal blessing from her lips,
Who, even in pure and vestal modesty,
Still blush, as thinking their own kisses sin;
But Romeo may not; he is banished:
This may flies do, when I from this must fly:
They are free men, but I am banished:
And say'st thou yet that exile is not death?
Hadst thou no poison mix'd, no sharp-ground knife,
No sudden mean of death, though ne'er so mean,
But "banished" to kill me?—"Banished"?
O friar, the damned use that word in hell;
Howling attends it: how hast thou the heart,
Being a divine, a ghostly confessor,
A sin-absolver, and my friend profess'd,
To mangle me with that word "banished"?

Fri. Thou fond mad man, hear me a little speak.

40-43. But ... death?] see note below. 48. Howling attends] Q 1, Q; Howlings attends F. 51. "banished"] Q, F; banishment Q 1. 52. Thou] Q 1, Q 4, 5; Then Q, F; hear me a little speak] Q, hears me speake F, heare me but speake a word Q 1.

40-43. But ... death?] Q 1 has: "And steale immortal kisses from her lips;
But Romeo may not, he is banished.
Flies may doo this, but I from this must flye.
Oh Father hadst thou no strong poysen mixt."
Q places after line 39 of text lines 41, 43, 40, and then adds the line "Flies may," etc., of Q 1, which is followed by 42 of the text. F gives only line 41 of the text, followed by 43, 40.
Errors were made in printing a re-
vision based on Q 1. See the note in
Daniel's edition in explanation and defence of the arrangement in the
text. For the various arrangements of editors, see Furness.
45. mean of death] Shakespeare uses both the singular mean and the plural means.
48. Howling] To howl is used by Shakespeare several times with special reference to the outrages of the damned, as in 2 Henry IV. ii. iv. 374, and Hamlet, v. i. 265.
52. fond foolish.
52. hear . . . speak] G. White justly remarks that, although most editors follow Q 1, "hear me but speak a word," the change seems plainly to have been made to avoid the unpleasant recurrence of word.
**sc. III.**] **ROMEO AND JULIET**

Rom. O, thou wilt speak again of banishment.

Fri. I' ll give thee armour to keep off that word;  
Adversity's sweet milk, philosophy,  
To comfort thee, though thou art banished.  

Rom. Yet "banished"? Hang up philosophy!  
Unless philosophy can make a Juliet,  
Displant a town, reverse a prince's doom,  
It helps not, it prevails not: talk no more.  

Fri. O, then I see that madmen have no ears.

Rom. How should they, when that wise men have no eyes?

Fri. Let me dispute with thee of thy estate.

Rom. Thou canst not speak of that thou dost not feel:  
Wert thou as young as I, Juliet thy love,  
An hour but married, Tybalt murdered,  
Doting like me, and like me banished,  
Then mightst thou speak, then mightst thou tear thy hair,  
And fall upon the ground, as I do now,  
Taking the measure of an unmade grave.  

[Knocking within.

Fri. Arise; one knocks; good Romeo, hide thyself.

Rom. Not I; unless the breath of heart-sick groans,  
Mist-like, infold me from the search of eyes.

[Knocking.

Fri. Hark, how they knock!—Who's there?—Romeo arise;

54. keep off [that] Q, F; bear off this Q 1.  
62. that] Q, omitted F.  
63. dispute] Q 1, Q 1; despair F.  
64. that] Q, F; what Q 1.  
65. as I, Juliet thy] Q 1, Q 1; as Juliet my F.  
70. Knocking . . . ] Enter Nurse, and knocke Q (so F with "knockes").

63. dispute . . . estate] discuss 70. measure . . . grave] So As You with you concerning your present Like It, ii. vi. 2: "Here lie I down, state of affairs, and measure out my grave."
Thou wilt be taken.—Stay awhile!—Stand up; 75

[Knocking.

Run to my study.—By and by!—God's will,
What simpleness is this!—I come, I come!

[Knocking.

Who knocks so hard? whence come you? what's your will?

_Nurse._ [Within.] Let me come in, and you shall know
my errand;
I come from Lady Juliet.

_Fri._ Welcome then. 80

_Enter Nurse._

_Nurse._ O holy friar, O, tell me, holy friar,
Where is my lady's lord, where's Romeo?

_Fri._ There on the ground, with his own tears made
drunk.

_Nurse._ O, he is even in my mistress' case,
Just in her case!

_Fri._ O woeful sympathy! 85

Piteous predicament!

---

75. KnocKing] Slud knock Q 2, 3; KnocKe againe Q 4, 5; KnocKe F.
77. _simpleness] Q, F; _sulphiness_ Q 1. 79. [Within]] Rowe. 80.
Enter Nurse] Rowe; after line 78 Q, F. 82. *Where is] Q 1; Where Q, F.

75. KnocKing] The puzzling stage-direction of Q "Slud knock" may, I
think, be thus explained: The original word in line 76 was not *study*; *stud*
was written above, but the word could not be completed, being interrupted
by *knock*; *study* was written in the margin, and *stud* was not erased;
which the printer misrepresented as *Slud.*

85, 86. Fri. _O . . . predicament_]
In all the early editions these words
are given to the Nurse. Farmer con-
jectured that they are the Friar's;
Steevens and most modern editors
have adopted the suggestion. Unless
the Nurse, in the presence of the
learned Friar, produces her longest
words, _predicament_ can hardly be
hers. _It means here, condition_; it
is used for category, condition, by
Portia, _Merchant of Venice, iv. 1._
357, and by Hotspur, _I Henry IV._ 1.
iii. 168. The word _sympathy, mean-
Nurse. Even so lies she,  
Blubbering and weeping, weeping and blubbering.  
Stand up, stand up; stand, an you be a man:  
For Juliet's sake, for her sake, rise and stand;  
Why should you fall into so deep an O?  

Rom. Nurse!

Nurse. Ah sir! ah sir! Well, death's the end of all.  
Rom. Spakest thou of Juliet? how is it with her?  
Doth she not think me an old murderer,  
Now I have stain'd the childhood of our joy  
With blood removed but little from her own?  
Where is she? and how doth she? and what says  
My conceal'd lady to our cancell'd love?

Nurse. O, she says nothing, sir, but weeps and weeps;  
And now falls on her bed; and then starts up,  
And Tybalt calls; and then on Romeo cries,  
And then down falls again.

Rom. As if that name,  
Shot from the deadly level of a gun,

88. an] Rowe; and Q, F. 90. O] Q, O. F. 92. Well, death's] Q 1; deaths Q, F. 93. Spakest] Q, Speak'st, F. 94. she not] Q 1; not she Q, F. 98. our cancell'd] Q 1, Q; our conceal'd F. 101. calls ... cries] Q, F; cries ... calls Q 1. 103. deadly] Q, dead, F.

ing correspondence or similarity of suffering, as in Titus Andronicus,  
111. i. 148, seems also to be out of the compass of the Nurse's vocabulary. Delius and Daniel, however, assign the words, with Q, F, to the Nurse.

87. Blubbering] The suggestion of ridicule was not necessarily connected with this word, as used by Elizabethan writers; it occurs only here in the text of Shakespeare.

90. an O] Hanmer, followed by Johnson, reads "deep an— Rom. Oh Nurse." O seems here to mean an exclamation of sorrow. Collier (MS.) adds a stage-direction "Romeo groans."

98. conceal'd] My lady, though that she is so concealed to the world.

103. level] range, line of aim, as in Sonnets, cxvil. 11: "Bring me within the level of your frown, But shoot not at me in your waken'd hate."
Did murder her, as that name's cursed hand
Murder'd her kinsman. O, tell me, friar, tell
me,

In what vile part of this anatomy

Doth my name lodge? tell me, that I may sack
The hateful mansion. [Drawing his sword.

Fri. Hold thy desperate hand:
Art thou a man? thy form cries out thou art:
Thy tears are womanish; thy wild acts denote
The unreasonable fury of a beast:
Unseemly woman in a seeming man!
And ill-beseeming beast in seeming both!
Thou hast amazed me: by my holy order,
I thought thy disposition better temper'd.

Hast thou slain Tybalt? wilt thou slay thyself?
And slay thy lady that in thy life lives,
By doing damned hate upon thyself?
Why rail'st thou on thy birth, the heaven and
earth?
Since birth and heaven and earth, all three do
meet

In thee at once, which thou at once wouldst lose.
Fie, fie! thou shamest thy shape, thy love, thy wit;
Which, like a usurer, abound'st in all,

106. anatomy] a body or a "subject" for dissection; compare Twelfth Night, iii. ii. 67.
109. Art thou a man?] Shakespeare closely follows Brooke's poem, both here and in lines 119-121. See p. 192.
110. denote] Q 1, Qq 4, 5, F; denote Q; see note F 2. 113. And] Q F; Or Q 1. 117. lady . . . lies] F 4; lady, . . . lies, Q, F; Lady too, that lives in thee? Q 1.
119. birth] Romeo has not railed on his birth; but in Brooke's poem Romeus does so.
And usest none in that true use indeed
Which should bedeck thy shape, thy love, thy
wit:

Thy noble shape is but a form of wax,
Digressing from the valour of a man;
Thy dear love sworn, but hollow perjury,
Killing that love which thou hast vow'd to cherish;
Thy wit, that ornament to shape and love,

Misspent in the conduct of them both,

Like powder in a skillless soldier's flask,
Is set a-fire by thine own ignorance,
And thou dismember'd with thine own defence.

What, rouse thee, man! thy Juliet is alive,

For whose dear sake thou wast but lately dead;
There art thou happy: Tybalt would kill thee,
But thou slew'st Tybalt; there art thou happy too:

The law that threaten'd death becomes thy friend,
And turns it to exile; there art thou happy:
A pack of blessings light upon thy back;
Happiness courts thee in her best array;
But, like a misbehaved and sullen wench,
Thou pout'st upon thy fortune and thy love:
Take heed, take heed, for such die miserable. 145
Go, get thee to thy love, as was decreed,
Ascend her chamber, hence and comfort her;
But look thou stay not till the watch be set,
For then thou canst not pass to Mantua;
Where thou shalt live till we can find a time 150
To blaze your marriage, reconcile your friends,
Beg pardon of the prince, and call thee back
With twenty hundred thousand times more joy
Than thou went'st forth in lamentation.—
Go before, nurse: commend me to thy lady, 155
And bid her hasten all the house to bed,
Which heavy sorrow makes them apt unto:
Romeo is coming.

Nurse. O Lord, I could have stay'd here all the night
To hear good counsel: O, what learning is! 160
My lord, I'll tell my lady you will come.

Rom. Do so, and bid my sweet prepare to chide.

Nurse. Here, sir, a ring she bid me give you, sir:
Hie you, make haste, for it grows very late. [Exit.

Rom. How well my comfort is revived by this! 165
Fri. Go hence. Good night; and here stands all your state:

144. *pout'st upon* Q 5, *pouts upon* Q 4, *puts up* Q, *poutest up* F,
*frownst upon* Q 1. 152. *the*] Q, *thy* F. 159. *the*] Q, omitted F.
162.] Nurse offers to goe in, and turns againe Q 1. 163. *Here... sir*]
Q, F; *Here is a King sir, that she bad me give you* Q 1.

144. *pout'st upon* Steevens: "The reading in the text is confirmed by the following passage in *Coriolanus*, v. i. 52: "then *We pout upon the morn-
ing.""

163. *Here, sir*] Daniel conjectures *Here, sir's.
166. *here stands*] Johnson: "The whole of your fortune depends on this."
Either be gone before the watch be set,
Or by the break of day disguised from hence:
Sojourn in Mantua: I'll find out your man,
And he shall signify from time to time
Every good hap to you that chances here:
Give me thy hand; 'tis late: farewell; good night.

_Rom._ But that a joy past joy calls out on me,
It were a grief, so brief to part with thee:
Farewell.  [Exeunt.]

---

SCENE IV.—_The Same._  _A room in Capulet's house._

_Enter Capulet, Lady Capulet, and Paris._

_Cap._ Things have fall'n out, sir, so unluckily,
That we have had no time to move our daughter:
Look you, she loved her kinsman Tybalt dearly,
And so did I: well, we were born to die.
'Tis very late, she'll not come down to-night:
I promise you, but for your company,
I would have been a-bed an hour ago.

_Par._ These times _of woe_ afford no time to _woo._
Madam, good night: commend me to your daughter.

_Lady Cap._ I will, and know her mind early to-morrow;

168. _disguised_ F, _disguise_ Q.

_Scene IV._

A room . . .] Capell.  Enter . . .] Rowe.  8. _time_] Q 1; _times_ Q, F.
To-night she's mew'd up to her heaviness.

Cap. Sir Paris, I will make a desperate tender
Of my child's love: I think she will be ruled
In all respects by me; nay more, I doubt it not.—
Wife, go you to her ere you go to bed; 15
Acquaint her here of my son Paris' love,
And bid her, mark you me, on Wednesday next—
But, soft! what day is this?

Par. Monday, my lord.

Cap. Monday! ha, ha! Well, Wednesday is too soon;
O' Thursday let it be:—o' Thursday, tell her, 20
She shall be married to this noble earl.
Will you be ready? do you like this haste?
We'll keep no great ado; a friend or two;
For, hark you, Tybalt being slain so late,
It may be thought we held him carelessly, 25
Being our kinsman, if we revel much.
Therefore we'll have some half a dozen friends,
And there an end.—But what say you to Thursday?

Par. My lord, I would that Thursday were to-morrow.

Cap. Well, get you gone: o' Thursday be it then.— 30

11. she's] Q, she is F. 16. here of] Q 4; here, of Q, F; herof, Q 3; here with Q 5. 17. next—] Rowe; next, Q, F. 20. O' . . . o'] Capell; A . . . a Q, F. 23. We'll keep] F, Well, kepe Q. 30. o'] Capell; a Q, F.

11. mew'd up] shut up, as in Richard III. 1. i. 38. Mew, originally a cage; afterwards, as stated in R. Holmes, Academy of Armory and Blazon, "the place . . . in which the hawk is put during the time she casts . . . her feathers." The oldest meaning of the French word is to moul.

12. desperate tender] bold, or adventurous, offer. Steevens cites from The Weakest goeth to the Wall, 1600: "Witness this desperate tender of mine honour." 23. We'll] Mommsen argues in favour of Q Well, supposing that Capulet here replies to a gesture of horror, made by his wife at the suggestion that she can be so soon ready.
Go you to Juliet ere you go to bed,
Prepare her, wife, against this wedding-day.—
Farewell, my lord.—Light to my chamber, ho!
Afore me, it is so very very late,
That we may call it early by and by:—

Good night. [Exeunt.]

SCENE V.—The Same. Capulet’s orchard.

Enter Romeo and Juliet, above, at the window.

Jul. Wilt thou be gone? it is not yet near day:
It was the nightingale, and not the lark,
That pierced the fearful hollow of thine ear;
Nightly she sings on yond pomegranate tree:

34, 35. Afore . . . by and by] Q 1, Afore . . . so very late . . . by and by Q, Afore . . . so late . . . by and by F.

Scene v.

Enter . . . above, at the window] Cambridge; Enter . . . aloft Q, F; Enter . . . at the window Q 1. 4. yond] Q, F; yon Q 1.

34. Afore me] i.e. God before me (Dyce), in the presence of God, as in Pericles, ii. 1. 84: "Now, afore me, a handsome fellow." Or may it not be corrupted from "Afore my God"? Here it is possible that the words are an instruction to the light-bearer to carry the light before Capulet, or to Paris to take precedence in leaving the room.

35. by and by] presently, immediately, as in ii. ii. 151.

Scene v.

Capulet’s orchard] So the Cambridge editors; several editors "Juliet’s chamber." Rowe, "Capulet’s garden," but Rowe closed the scene with line 59. The division marks which appear in the later part of Q 1 seem to me to support Rowe. I believe that on the Elizabethan stage the dialogue between Romeo and Juliet took place on the balcony, and that the scene then changed to Juliet’s chamber. Q 1 introduces the Nurse before the balcony scene closes; she announces that Lady Capulet is coming to Juliet’s chamber, and then "she goeth down from the window"; the curtain, I suppose, was drawn, and the orchard below immediately became Juliet’s chamber. But for the inconvenience which attends the disturbing of accepted arrangements, I should follow Rowe in this division of scenes.

4. pomegranate] The pomegranate had been introduced into England as early as 1548; it grew "plenteously," says Turner, in his Names of Herbes
Believe me, love, it was the nightingale.

Rom. It was the lark, the herald of the morn,
    No nightingale: look, love, what envious streaks
    Do lace the severing clouds in yonder east:
    Night's candles are burnt out, and jocund day
    Stands tiptoe on the misty mountain tops:
I must be gone and live, or stay and die.

Jul. Yond light is not daylight, I know it, I:
    It is some meteor that the sun exhales,
    To be to thee this night a torch-bearer,
    And light thee on thy way to Mantua:
    Therefore stay yet; thou need'st not to be gone.

Rom. Let me be ta'en, let me be put to death;
    I am content, so thou wilt have it so.
    I'll say yon grey is not the morning's eye,
    'Tis but the pale reflex of Cynthia's brow;
    Nor that is not the lark, whose notes do beat
    The vaulty heaven so high above our heads:

of that year, "in Italy and in Spayne." Knight quotes, from Russel's account of Aleppo, a description of the nightingale singing from the pomegranate grove. It is the male bird—"he" not "she"—who is the chief singer; but the tale of Tereus and Philomela encouraged the opposite notion.
7. envious] malicious, as often in Shakespeare.
13. exhales] Meteors were supposed to be derived from matter drawn up by the sun; see 1 Henry IV. v. i. 16, and Person's Varieties (1635), "Of Meteors."
16. stay yet;] Rowe connected yet with what follows: "stay, yet."
20. Cynthia's brow] In Singer's copy of F 2 brow was corrected in MS. to bow; so too Collier (MS.); brow may mean forehead or countenance. Rolfe understands that the moon is conceived as rising, and that the reflex or reflection is from the edges of the clouds lit up by the moon behind them. Clarke suggests an allusion to the crescent borne on Diana's forehead.
I have more care to stay than will to go:
Come, death, and welcome! Juliet wills it so.
How is 't, my soul? let's talk; it is not day.

Jul. It is, it is: hie hence, be gone, away!
It is the lark that sings so out of tune,
Straining harsh discords and unpleasing sharps.
Some say the lark makes sweet division;
This doth not so, for she divideth us:
Some say the lark and loathed toad change eyes;
O, now I would they had changed voices too!
Since arm from arm that voice doth us affray,
Hunting thee hence with hunts-up to the day.
O, now be gone; more light and light it grows.

Rom. More light and light; more dark and dark our woes!

25. How... soul?] Q, F ; What says my Love? Q 1.

29. division] New Eng. Dict. : "A rapid melodic passage, originally conceived as the dividing of each of a succession of long notes into several short ones." Naylor (Shakespeare and Music, p. 28) notes the canto term "note-splitting" for the old-fashioned variation. Compare I Henry IV. III. i. 211 : "ravishing division, to her lute." The songster (line 30) is again she; Q i reads this in place of she.

31. toad] Warburton says that the toad having fine eyes and the lark ugly ones, it was commonly said that they had changed eyes. Johnson quotes a "rustic rhyme" to this effect. Several editors follow Rowe in reading changed for change. Heath explains: If the toad and lark had changed voices, the lark's croak would be no signal of the day. Lines 33, 34 seem to show that the joy of the lark's song adds a bitterness to Juliet's grief, and that she wishes the bird had a harsh voice to sing of harshness.

33. affray] Not frighten (as Schmidt says), but disturb or startle from sleep or quiet, as Chaucer in Blanche the Duchess (line 296) is affrayed out of his sleep by "smale foules."

34. hunts-up] New Eng. Dict. : "Originally the hunt is up, name of an old song and its tune, sung or played to awaken huntsmen in the morning; ... hence... an early morning song." Compare Titus Andronicus, ii. ii. i. Cotgrave (ed. 1632) has Reswell, "a Hunts-up, or morning song for a new-married wife, the day after the marriage." B. Riche, Dialogue between Mercury, etc. (1574) : "Unless ye sometimes arise to give your parramours the hunts is up under the windowes."

36. and light.] Theobald and other editors read and light? Staunton has light!
Enter Nurse.

Nurse. Madam!

Jul. Nurse?

Nurse. Your lady mother is coming to your chamber:

The day is broke; be wary, look about. [Exit. 40

Jul. Then, window, let day in, and let life out.

Rom. Farewell, farewell! one kiss, and I'll descend.

[Descends.

Jul. Art thou gone so? love-lord, ay, husband-friend!

I must hear from thee every day in the hour,

For in a minute there are many days:

O, by this count I shall be much in years

Ere I again behold my Romeo!

Rom. Farewell!

I will omit no opportunity

That may convey my greetings, love, to thee. 50

Jul. O, think'st thou we shall ever meet again?

Rom. I doubt it not; and all these woes shall serve


43. love-lord, ay, husband-friend] I have inserted hyphens; love and friend (as commonly) mean lover; otherwise a climax seems attempted with little success. I think that Juliet, trying to amass into names all the sweetness of their union, addresses Romeo as lover-lord, and then, reversing the order, as husband-lover, insisting (ay) on husband, and such a husband as is still a lover (friend). Many editors follow Q 1, "my lord, my love, my friend!"; others read "my love! my lord! my friend!"

In the corresponding passage of Brooke's poem friend and friendship are used where we should use lover and love.

44. day in the hour] Collier (MS.) declines hyperbole, and reads "hour in the day."

45. For ... days] Q 1 has For 

... hower ... minutes, and adds Minutes are days, so will I number them: so Daniel, reading days for minutes in the first line.

52. I doubt it not] Daniel conjectures Ay, doubt it not.
For sweet discourses in our time to come.

 Jul. O God! I have an ill-divining soul:
 Methinks I see thee, now thou art below,
 As one dead in the bottom of a tomb:
 Either my eyesight fails, or thou look'st pale.

 Rom. And trust me, love, in my eye so do you:
 Dry sorrow drinks our blood. Adieu, adieu!

 Exit.

 Jul. O fortune, fortune! all men call thee fickle:
 If thou art fickle, what dost thou with him
 That is renown'd for faith? Be fickle, fortune;
 For then, I hope, thou wilt not keep him long,
 But send him back.

 Lady Cap. [Within.] Ho, daughter! are you up?

 Jul. Who is't that calls? is it my lady mother?
 Is she not down so late, or up so early?
 What unaccustom'd cause procures her hither?

 Enter Lady Capulet.

 Lady Cap. Why, how now, Juliet!

 Jul. Madam, I am not well.

 Lady Cap. Evermore weeping for your cousin's death?
 What, wilt thou wash him from his grave with tears?

 53. our time] F, our times Q, the time Q 1. 55. thee, now] Pope; thee now, Q, F; below] Q 1; so low Q, F. 64. [Within] Capell. 65. is it] F, it is Q; mother?] F 2; mother. Q, F. 67. Enter Lady Capulet] Capell; Enter Mother (after back, line 64) Q, F.

 55. below] Some editors prefer Q. an ancient notion that sorrow con-
 F, so low; I think the so was an error caused by soul immediately above.
 59. Dry sorrow] Malone: “He is 67. procures] Hanmer read pro-
 accounting for their paleness. It was vokes, but no emendation is required.
An if thou couldst, thou couldst not make him live;
Therefore, have done: some grief shows much of love,
But much of grief shows still some want of wit.

Jul. Yet let me weep for such a feeling loss.

Lady Cap. So shall you feel the loss, but not the friend

Which you weep for.

Jul. Feeling so the loss,

I cannot choose but ever weep the friend.

Lady Cap. Well, girl, thou weep'st not so much for his death

As that the villain lives which slaughter'd him.

Jul. What villain, madam?

Lady Cap. That same villain, Romeo. 80

Jul. [Aside.] Villain and he be many miles asunder.—

God pardon him! I do, with all my heart;

And yet no man like he doth grieve my heart.

Lady Cap. That is because the traitor murderer lives.

Jul. Ay, madam, from the reach of these my hands: 85

Would none but I might venge my cousin's death!

Lady Cap. We will have vengeance for it, fear thou not:

Then weep no more. I'll send to one in Mantua,

Where that same banish'd runagate doth live,
Shall give him such an unaccustomed dram
That he shall soon keep Tybalt company:
And then, I hope, thou wilt be satisfied.

Jul. Indeed, I never shall be satisfied
With Romeo, till I behold him—dead—
Is my poor heart so for a kinsman vex'd.
Madam, if you could find out but a man
To bear a poison, I would temper it,
That Romeo should, upon receipt thereof,
Soon sleep in quiet. O, how my heart abhors
To hear him named, and cannot come to him,
To wreak the love I bore my cousin Tybalt
Upon his body that hath slaughtered him!

Lady Cap. Find thou the means, and I'll find such a man.
But now I'll tell thee joyful tidings, girl.

Jul. And joy comes well in such a needy time.
What are they, I beseech your ladyship?

Lady Cap. Well, well, thou hast a careful father, child;
One who, to put thee from thy heaviness,
Hath sorted out a sudden day of joy,  
That thou expect'st not, nor I look'd not for.  110

Jul. Madam, in happy time, what day is that?  

Lady Cap. Marry, my child, early next Thursday morn,  
The gallant, young, and noble gentleman,  
The County Paris, at Saint Peter's church,  
Shall happily make thee there a joyful bride.  115

Jul. Now, by Saint Peter's church, and Peter too,  
He shall not make me there a joyful bride.  
I wonder at this haste; that I must wed  
Ere he that should be husband comes to woo.  
I pray you, tell my lord and father, madam,  120
I will not marry yet; and, when I do, I swear,  
I shall be Romeo, whom you know I hate,  
Rather than Paris. These are news indeed!

Lady Cap. Here comes your father; tell him so yourself,  
And see how he will take it at your hands.  125

Enter Capulet and Nurse.

Cap. When the sun sets, the air doth drizzle dew;  
But for the sunset of my brother's son  
It rains downright.

110. expect'st] Rowe; expects Q, F.  111. that] Q, this F.  115. there]
Q, omitted F.  126. air] Q4, 5; earth, Q, F.

113. in happy time] Equivalent, says Schmidt, to the French à la bonne heure, used either to express acquiescence, or astonishment and indignation.
121. I swear] omitted by some editors, and absent from Q 1.
123. These . . . indeed] given by Collier (MS.) to Lady Capulet. As Dyce observes, Juliet's words refer to Lady Capulet's promise (line 104) of "joyful tidings."
126. air] Malone thought the earth of Q, F was supported by Lucrece, line 1226: "But as the earth doth weep, the sun being set." Elsewhere Shakespeare speaks of the dew as "falling." Grant White suggests that earth was printed for air through confusion caused by the pronunciation of earth, airth.
How now! a conduit, girl? what, still in tears?
Evermore showering? In one little body
Thou counterfeit'st a bark, a sea, a wind;
For still thy eyes, which I may call the sea,
Do ebb and flow with tears; the bark thy body is,
Sailing in this salt flood; the winds, thy sighs;
Who, raging with thy tears, and they with them,
Without a sudden calm, will overset
Thy tempest-tossed body.—How now, wife!
Have you deliver'd to her our decree?

Lady Cap. Ay, sir; but she will none, she gives you thanks.
I would the fool were married to her grave!

Cap. Soft! take me with you, take me with you, wife.
How! will she none? doth she not give us thanks?
Is she not proud? doth she not count her blest,
Unworthy as she is, that we have wrought
So worthy a gentleman to be her bridgroom?

Jul. Not proud, you have, but thankful, that you have:
Proud can I never be of what I hate;

130. showering. In... body] Q 5; showing in... body] Q, F.
131. Thou counterfeit'st a] Q 5, Thou counteIy's a. A Q, Thou counte-
have] Q, have F.

129. conduit] Malone notes that the same image occurs more than once in Brooke's poem, and in Lucrce, line 1234. "Conduits," he adds, "in the form of human figures were common in Shakespeare's time."
133. body is] F 2-4 omit is.
141. take me with you] let me understand you, as in 1 Henry IV, ii. iv. 506.
128 ROMEO AND JULIET [ACT III.

But thankful even for hate, that is meant love.

Cap. How now! how now, chop-logic! What is this?
“Proud,” and “I thank you,” and “I thank you not”;
And yet “not proud”: mistress minion, you,
Thank me no thankings, nor proud me no prouds,
But settle your fine joints ’gainst Thursday next,
To go with Paris to Saint Peter’s church,
Or I will drag thee on a hurdle thither.
Out, you green-sickness carrion! out, you baggage!
You tallow-face!

Lady Cap. Fie, fie! what, are you mad?
Jul. Good father, I beseech you on my knees,
Hear me with patience but to speak a word.

Cap. Hang thee, young baggage! disobedient wretch!


149. chop-logic] To chop is to barter, give in exchange; to chop logic, to exchange or bandy logic; a chop-logic is a contentious, sophistical arguer. Awdelay, Fraternity of Vacabondes (1561), p. 15, New Sh. Soc. reprint: “Choplogyke is he that when his master rebuketh him of his fault he will give him xx words for one.”

150. “Proud”] Hudson adopts Lettsom’s conjecture:
“Proud, and yet not proud, and I thank you not;
And yet I thank you.”

151. mistress] pronounced probably as a trisyllable. Theobald reads Why, mistress.

152. Thank . . . proud] Rolfe compares Richard II. ii. iii. 87: “Grace me no grace, nor uncle me no uncle.”


156. green-sickness carrion . . . tallow-face] The vituperative words dramatically suggest the pallor of Juliet; baggage, compare Cotgrave, “Bagasse, a baggage, queane, lyl.”
I tell thee what: get thee to church o' Thursday,
Or never after look me in the face:
Speak not, reply not, do not answer me;
My fingers itch.—Wife, we scarce thought us blest
That God had lent us but this only child;
But now I see this one is one too much,
And that we have a curse in having her.
Out on her, hilding!

Nurse.  God in heaven bless her!—
You are to blame, my lord, to rate her so.
Cap.  And why, my lady wisdom? hold your tongue,
Good prudence; smatter with your gossips; go.
Nurse.  I speak no treason.
Cap.  O, God ye good den.
Nurse.  May not one speak?
Cap.  Peace, you mumbling fool!
Utter your gravity o'er a gossip's bowl,
For here we need it not.

Lady Cap.  You are too hot.


168. hilding] See II. iv. 47.

171. smatter] prete. So J. Heywood, The Pardoner and the Friar:
"What, standest thou there all the day smattering!" Hazlitt's Dodgely's Old Plays, i. 211.

172. God ye good den] God give you good even; see 1. ii. 58. Qq 4, 5 rightly assign these words to Fa. (Father, i.e. Capulet), F make Father part of the speech, assigning to Nurse the words from "I speak to "one speak?" 173. Peace] Theobald emended the metre by reading Peace, peace. Pley conjectures speak t'ye as the close of the Nurse's preceding speech.
Cap. God's bread! it makes me mad.

Day, night, hour, tide, time, work, play,
Alone, in company, still my care hath been
To have her match'd; and having now provided
A gentleman of noble parentage,
Of fair demesnes, youthful, and nobly train'd,

Stuff'd, as they say, with honourable parts,
Proportion'd as one's thought would wish a man;
And then to have a wretched puling fool,
A whining mammet, in her fortune's tender,

To answer "I'll not wed," "I cannot love,"
"I am too young," "I pray you, pardon me."


176–178] Pope, following, in the main, Q, F, read:
"God's bread! it makes me mad;

day, night, early, late,

At home, abroad; alone, in company,

Waking or sleeping, still," etc.

So Malone, reading with Q early, late.—Flavio conjectured and Daniel reads:

"God's bread, it makes me mad;

Day-tide, night-time, waking or sleeping hour,

At home, abroad, alone, in company,

Working or playing, still," etc.

Perhaps Shakespeare intended that Capulet's madness should break the metrical regularity. A passage in the play Wily Beeguilid, resembling this speech, is quoted by Malone; but his statement that Nash in 1596 alluded to this old play is probably an error; the earliest existing edition is of 1606. Several hints for this speech were derived from Brooke's poem.

178. my care] Rushton, Shakespeare's Euphuism, p. 64, cites Lyly: "Mine only care hath bene betherto, to match thee... At the last I have found... a gentleman of great revenues, of a noble progenie, of honest behaviour, of comely personage."

181. train'd] The allied of Q 3 is preferred by several editors. On the suggestion of Q liant, Capell conjectured 'liant'; Mommsen lined [spoken of Paris' purse], or loan'd.

185. mammet... tender] a whining puppet, on the offer of good fortune. Mammet or mammet, an idol (from the supposed idolatry of the religion of Mahomet), hence a puppet. So 1 Henry IV. ii. iii. 95: "to play with mammet." Every Woman in her Humour (1609): "I have seen the city of New Nineveh and Julius Caesar acted by mammets."
But, an you will not wed, I'll pardon you:
Graze where you will, you shall not house with me:
Look to 't, think on 't, I do not use to jest. 190
Thursday is near; lay hand on heart, advise:
An you be mine, I'll give you to my friend;
An you be not, hang, beg, starve, die in the streets,
For, by my soul, I'll ne'er acknowledge thee,
Nor what is mine shall never do thee good. 195
Trust to 't, bethink you; I'll not be forsworn.

[Exit.

_Jul._ Is there no pity sitting in the clouds,
That sees into the bottom of my grief?
O, sweet my mother, cast me not away!
_Delay this marriage for a month, a week;
Or, if you do not, make the bridal bed
In that dim monument where Tybalt lies._

_Lady Cap._ Talk not to me, for I'll not speak a word.
Do as thou wilt, for I have done with thee. [Exit.

_Jul._ O God!—O nurse! how shall this be prevented?
My husband is on earth, my faith in heaven;
How shall that faith return again to earth,
Unless that husband send it me from heaven
By leaving earth?—comfort me, counsel me.—
Alack, alack, that heaven should practise stratagems
Upon so soft a subject as myself!—
What say'st thou? hast thou not a word of joy?
Some comfort, nurse.

188. _an_ Capell; _and_ Q. F. 192, 193. _An_ Capell; _And_ Q. F.
Nurse. Faith, here 'tis. Romeo
Is banished; and all the world to nothing,
That he dares ne'er come back to challenge
you;
Or, if he do, it needs must be by stealth.
Then, since the case so stands as now it doth,
I think it best you married with the county.
O, he's a lovely gentleman;
Romeo's a dishclout to him: an eagle, madam,
Hath not so green, so quick, so fair an eye
As Paris hath. Beshrew my very heart,
I think you are happy in this second match.
For it excels your first: or if it did not,
Your first is dead, or 'twere as good he were
As living here and you no use of him.

Jul. Speakest thou from thy heart?
Nurse. And from my soul too;

'Or else beshrew them both.

227, 228. And . . . both] F, one line (omitting or) Q.

213. Nurse] In this speech Shakespeare adopts and develops suggestions from Brooke's poem.
215. challenge] lay claim to. The word is also used for arraign, impeach.
220. dishclout] A common mode of comparison; so Massinger, Bashful Lover, v. i.: “I am gazing on this gorgeous house; our cote’s a dishclout to it.”
221. green] Hanmer, followed by Warburton and Johnson, read keen. From Chaucer to Longfellow the praises of green or greenish-yellow (citrine) eyes have been sung, and not in English poetry alone. In The Two Noble Kinsmen, v. i., we have “thy rare green eye.” In a sonnet by Drummond, the gods advise Nature as to the most desirable colour for Auristella’s eyes; Nature accepts the advice of Jove and Venus, and the eyes are “a paradise of green.” Compare the comic praise of green eyes in Midsummer Night’s Dream, v. i. 342.
226. here] Hanmer read hence; Johnson says that here may signify in this world; an anonymous critic suggests there. Mr. A. Thiselton suggests that here is equal to he’re, that is he were.
227.] To square the line to suit the editor’s ear Steevens omitted And, Capell from (before my soul), Hanmer too.
sc. I. ]

ROMEO AND JULIET

Jul. Amen!

Nurse. What?

Jul. Well, thou hast comforted me marvellous much.

Go in; and tell my lady I am gone,
Having displeased my father, to Laurence' cell,
To make confession and to be absolved.

Nurse. Marry, I will; and this is wisely done. [Exit.

Jul. Ancient damnation! O most wicked fiend!

Is it more sin to wish me thus forsworn,

Or to dispraise my lord with that same tongue

Which she hath praised him with above compare

So many thousand times?—Go, counsellor;

Thou and my bosom henceforth shall be twain.—

I'll to the friar, to know his remedy:

If all else fail, myself have power to die. [Exit.

ACT IV

SCENE I.—Verona. Friar Laurence’s cell.

Enter Friar Laurence and Paris.

Fri. On Thursday, sir? the time is very short.

Par. My father Capulet will have it so;

Fri 233. Exit omitted Q, F; She lookes after Nurse Q i. 234. wicked Q, F; cursed Q i. 235. Is it] Q, It is F.

Act IV. Scene i.

Friar Laurence’s cell] Capell.

228. What?] Hanmer reads To what? Keightley: What to?

234. Ancient damnation?] Steevens cites the same term of reproach from Marston, The Malcontent (1604). In Westward Hoe (Pearson’s Dekker ii, p. 306) we have “stale damnation!” used as here.

234. wicked fiend] Dyce (ed. 2) reads cursed with Q i. S. Walker, thinking wicked “hat,” conjectured wither’d.
And I am nothing slow to slack his haste.

_Fri._ You say you do not know the lady's mind:
Uneven is the course; I like it not.

_Par._ Immoderately she weeps for Tybalt's death,
And therefore have I little talk'd of love,
For Venus smiles not in a house of tears.
Now, sir, her father counts it dangerous
That she doth give her sorrow so much sway,
And in his wisdom hastes our marriage,
To stop the inundation of her tears,
Which, too much minded by herself alone,
May be put from her by society:
Now do you know the reason of this haste.

_Fri._ [Aside.] I would I knew not why it should be slow'd—
Look, sir, here comes the lady towards my cell.

_Enter Juliet._

_Par._ Happily met, my lady and my wife!

_Jul._ That may be, sir, when I may be a wife.

---

3. slow to slack] Q, F; slacke to slow Q 1.  
7. talk'd] Q 5; talke Q, F.  
10. doth] Q (alone) reads do.  
15. haste] Q, hast F.  
17. toward] F, toward Q.  

3. slow to slack] Malone: "There is nothing of slowness in me, to induce me to slacken or abate his haste." Johnson conjectured back (for slack), i.e. to abet and enforce. Knight: "I am nothing slow (so as) to slack his haste," which seems the right explanation.


4. Compare "even play of battle," _Henry V._ iv. viii. 114, and _Hamlet_, 11. ii. 298: "be even and direct with me."

7. talk'd] Mommsen defends talk Q, F, as referring to Juliet's silence consequent on her grief.

10. way] Collier (MS.) way.

11. marriage] a trisyllable, as occasionally elsewhere in Shakespeare.

16. slow'd] Steevens cites Gorges' _Lucan's Pharsalia_, ii.: "will you overflow The fields, thereby my march to slow."
Par. That may be must be, love, on Thursday next. 20
Jul. What must be shall be.
Fri. That's a certain text.
Par. Come you to make confession to this father?
Jul. To answer that, I should confess to you.
Par. Do not deny to him that you love me.
Jul. I will confess to you that I love him. 25
Par. So will ye, I am sure, that you love me.
Jul. If I do so, it will be of more price
    Being spoke behind your back, than to your face.
Par. Poor soul, thy face is much abused with tears.
Jul. The tears have got small victory by that; 30
    For it was bad enough before their spite.
Par. Thou wrong'st it more than tears with that report.
Jul. That is no slander, sir, which is a truth,
    And what I spake, I spake it to my face.
Par. Thy face is mine, and thou hast slander'd it. 35
Jul. It may be so, for it is not mine own.—
    Are you at leisure, holy father, now;
    Or shall I come to you at evening mass?
Fri. My leisure serves me, pensive daughter, now.—
    My lord, we must entreat the time alone.

23. I should] Q. F; were to Q. i. 26. ye] Q. F; you Capell and others.
33. slander ... a truth] Q. F; wrong sir, that is a truth Q. i (so Capell,
    reading but a). 34. my] Q, thy F. 40. we] Q. i, Q; you F; I II 2–4.

38. evening mass] See The Religion of Shakespeare, chiefly from the writ-
    ings of Richard Simpson, by H. S. Bowdon (1899), pp. 271–274; it is
    there shown that mass was used of various church offices; that, in the
    stricter sense of mass, there was great latitude in ancient times as to the
    hour; that Pius v. (1566–72) prohibited evening masses; that the new
    law was slow in coming into opera-

    reading with F, "you must entreat," explains beguile, pass (time); but the
    Dict. gives no other example of this sense.

40
Par. God shield I should disturb devotion! —
Juliet, on Thursday early will I rouse ye:
Till then, adieu; and keep this holy kiss. [Exit.

Jul. O, shut the door, and when thou hast done so,
Come weep with me; past hope, past cure, past help!

Fri. Ah, Juliet, I already know thy grief!
It strains me past the compass of my wits:
I hear thou must, and nothing may prorogue it,
On Thursday next be married to this county.

Jul. Tell me not, friar, that thou hear'st of this,
Unless thou tell me how I may prevent it:
If in thy wisdom thou canst give no help,
Do thou but call my resolution wise,
And with this knife I'll help it presently.
God join'd my heart and Romeo's, thou our hands;
And ere this hand, by thee to Romeo seal'd,
Shall be the label to another deed,
Or my true heart with treacherous revolt

41. God shield] Q 5, Godshield, I Q, Godshield: J F. 42.

ye] Q, F; you Theobald and others. 44. Q] Q, F; Ge Q 1. 45.
cure] Q 1, Q 5; care Q, F. 46. A4] Q 1; O Q, F. 47. strains] Q,
streames F. 54. with this] Q, with' his F. 56. Romeo] F, Romeo Q,
Romeo's Q 5 and some editors.

41. God shield] Schmidt explains God forbid; a shield may both repel and protect; so, perhaps, equivalent to God defend us! in *Midsummer Night's Dream*, 111. i. 31: “to bring in — God shield us — a lion among ladies.”

45. cure] Some editors prefer care Q, F, on the ground that past cure and past help are substantially the same. In *Love's Labour's Lost*, v. ii. 28, we have: “past cure is still past care.”

48. prorogue] See II. ii. 78.

54. knife] White: “The ladies of Shakespeare's day customarily wore knives at their girdles.”

57. label] The seals of deeds, as Malone explains, in Shakespeare's time were appended on slips or labels affixed to the deed. See *Richard II.*, v. ii. 56.
Turn to another, this shall slay them both:
Therefore, out of thy long-experienced time,
Give me some present counsel; or, behold,
'Twixt my extremes and me this bloody knife
Shall play the umpire, arbitrating that
Which the commission of thy years and art
Could to no issue of true honour bring.
Be not so long to speak; I long to die,
Of what thou speak'st speak not of remedy.

Fri. Hold, daughter: I do spy a kind of hope,
Which craves as desperate an execution
As that is desperate which we would prevent.
If, rather than to marry County Paris,
Thou hast the strength of will to slay thyself,
Then is it likely thou wilt undertake
A thing like death to chide away this shame,
That copes with death himself to scape from it;
And, if thou darest, I'll give thee remedy.

Jul. O, bid me leap, rather than marry Paris,
From off the battlements of yonder tower;
Or walk in thievish ways; or bid me lurk

60. long-experienced] hyphen Pope (F spells exptiens').
61. Be . . .
die] Q, F; Speake not, be briefe: for I desire to die Q 1.
62. of will] Q, F; or will Q 1; slay] Q 1, Qq 4, 5; stay Q, F; lay F 2.
63. from] Q, fro F.
64. yonder] Q 1; any Q, F.
65. Or walk . . . bears] Q, F; Or chaine me to some steepie mountaines top, Where roaring Beares and savage Lions are: Q 1.
66. Be . . .
67. And, if] Delius conjectures
68. an execution] Walker conjectures that an is an interpolation.
Where serpents are; chain me with roaring bears;
Or shut me nightly in a chamber-house,
O'er-cover'd quite with dead men's rattling bones,
With reeky shanks, and yellow chapless skulls;
Or bid me go into a new-made grave
And hide me with a dead man in his shroud;
Things that, to hear them told, have made me tremble;
And I will do it without fear or doubt,
To live an unstain'd wife to my sweet love.

Fri. Hold, then; go home, be merry, give consent
To marry Paris: Wednesday is to-morrow:
To-morrow night look that thou lie alone,
Let not thy nurse lie with thee in thy chamber:
Take thou this vial, being then in bed,
And this distilled liquor drink thou off;
When presently through all thy veins shall run
A cold and drowsy humour; for no pulse
Shall keep his native progress, but surcease;
No warmth, no breath, shall testify thou livest;

81. shut] Q. 1; hide Q, F, and many editors.
83. chapless] Q, chapels Q, chapels F.
85. shroud] Q 4, 5; omitted Q; grave F.
86. told] Q, F; crowned Q 1.
92. thy nurse] F, the Nurse Q.
94. distilled] Q 1; distilling Q, F.
98. breath] F, breast Q.

83. reeky] reeking with malodorous vapours; strictly smoky, and hence foul; see note on Hamlet (ed. Dowden), III. iv. 184.
89-93. Hold . . . bed] Q 1 reads:
"Hold Juliet, hie thee home, get thee to bed,
Let not thy Nurse lye with thee in thy Chamber:
And when thou art alone, take thou this Violi."

93. Take thou] Shakespeare in what follows derives much from Brooke's poem.
96, 97. A cold . . . surcease] Q 1 reads:
"A dull and heaviw slumber, which shall seaze
Each vitall spirit: for no Pulse shall keepe
His naturall progress, but surcease to beate:"

The roses in thy lips and cheeks shall fade
To paly ashes; thy eyes' windows fall,
Like death, when he shuts up the day of life;
Each part, deprived of supple government,
Shall, stiff and stark and cold, appear like death;
And in this borrow'd likeness of shrunk death
Thou shalt continue two and forty hours,
And then awake as from a pleasant sleep.
Now, when the bridegroom in the morning comes
To rouse thee from thy bed, there art thou dead:
Then, as the manner of our country is,
In thy best robes uncover'd on the bier
Thou shalt be borne to that same ancient vault
Where all the kindred of the Capulets lie.
In the mean time, against thou shalt awake,
Shall Romeo by my letters know our drift,
And hither shall he come; and he and I
Will watch thy waking, and that very night
Shall Romeo bear thee hence to Mantua.
And this shall free thee from this present shame,
If no inconstant toy nor womanish fear


105. two and forty hours] Maginn proposed two and fifty; Marsh (Notes and Queries, 1877) two and thirty. See Introduction.

110. best robes] Malone notices that the Italian custom of carrying the dead body to the grave richly dressed, and with the face uncovered is described in Brooke's poem. Coryat, Crudities, ii. 27: "For they [in Italy] carry the corse to church with face, hands, and feet all naked, and wearing the same apparel that the person wore lately before it died."

116. bier] After line 110 Qq, Ff give a line here omitted: "Be borne to burial in thy kindred's grave." It was doubtless, as Daniel observes, an uneffaced variation of line 113 in the "copy" from which Q was printed.

119. inconstant toy] fickle freak; so "toys of desperation," Hamlet,
Abate thy valour in the acting it.

Jul. Give me, give me! O, tell not me of fear!

Fri. Hold; get you gone: be strong and prosperous
In this resolve. I'll send a friar with speed
To Mantua, with my letters to thy lord.

Jul. Love give me strength! and strength shall help affurd.

Farewell, dear father.

[Exeunt.

SCENE II.—The Same. Hall in Capulet's house.

Enter Capulet, Lady Capulet, Nurse, and Servingmen.

Cap. So many guests invite as here are writ.—

[Exit Servant.

Sirrah, go hire me twenty cunning cooks.

Second Serv. You shall have none ill, sir, for I'll try if they can lick their fingers.

Cap. How canst thou try them so?

121. not me] Q, F; me not Qq 4, 5; fear] Q, care F.

121. Give me] Pope, followed by several editors, reads, "Give me, Oh give me, tell not me," and so Theobald, reading "tell me not." Lettson's conjecture, "O give 't me, give 't me," is held by Dyce (comparing "'Give me,' quoth I," Macbeth, 1. iii. 5) as unnecessary.

2. twenty cunning cooks] The impetuous old Capulet characteristically forgets Tybalt's death, and his intention (iii. iv. 27) that the wedding should be almost a private affair.
Second Serv. Marry, sir, 'tis an ill cook that cannot lick his own fingers: therefore he that cannot lick his fingers goes not with me.

Cap. Go, be gone.—[Exit Second Servant.

We shall be much unfurnish'd for this time. 10

What, is my daughter gone to Friar Laurence?

Nurse. Ay, forsooth.

Cap. Well, he may chance to do some good on her:

A peevish self-will'd harlotry it is.

Enter JULIET.

Nurse. See where she comes from shrift with merry look. 15

Cap. How now, my headstrong! where have you been gadding?

Jul. Where I have learn'd me to repent the sin
Of disobedient opposition
To you and your behests, and am enjoin'd
By holy Laurence to fall prostrate here,
To beg your pardon. Pardon, I beseech you!
Henceforward I am ever ruled by you.

Cap. Send for the county; go, tell him of this:
I'll have this knot knit up to-morrow morning.


6. ill cook] Steevens quotes the adage, as given in Puttenham's Arte of English Poesie (1589): "A bad cooke that cannot his owne fingers lick." It is also given in Heywood's Proverbs (Spenser Soc. ed. 151).

14. peevish] may mean childish, thoughtless, foolish, as in other passages of Shakespeare, and in Lyly's Endimion, 1. i.: "There never was any so peevish to imagine the moone either capable of affection or shape of a mistris." Perhaps childishly perverse is implied.

14. harlotry] Used much as "slut" might be used at a later date. Compare the description of Lady Mortimer in 1 Henry IV. iii. i. 198: "a peevish self-will'd harlotry, one that no persuasion can do good upon."
Jul. I met the youthful lord at Laurence' cell,  
And gave him what became love I might,  
Not stepping o'er the bounds of modesty.

Cap. Why, I am glad on 't; this is well: stand up:  
This is as 't should be.—Let me see the county;  
Ay, marry, go, I say, and fetch him hither.—  
Now, afore God, this reverend holy friar,  
All our whole city is much bound to him.

Jul. Nurse, will you go with me into my closet,  
To help me sort such needful ornaments  
As you think fit to furnish me to-morrow?

Lady Cap. No, not till Thursday; there is time  
   enough.

Cap. Go, nurse, go with her:—we'll to church to-  
morrow.  
   [Exeunt Juliet and Nurse.]

Lady Cap. We shall be short in our provision:  
'Tis now near night.

Cap. Tush, I will stir about,  
And all things shall be well, I warrant thee,  
wife:  
Go thou to Juliet, help to deck up her;  
I'll not to bed to-night; let me alone;

31. reverend holy] Q, F; holy reverent Q 1, Q 5.  
36. there is] Q, there's F.

26. became] becoming, befitting.  
33. closet] private chamber, as in Hamlet, i. ii.  
36. Lady Cap.] In Q 1:  
"Moth. I prithee doo, good Nurse  
go in with her,  
Help he to sort Tyres,  
Rebatoes, Chaines,  
And I will come unto you presently."  
39. near night] Malone observes  
that immediately after Romeo's part-  
ing from his bride at daybreak she  
went to the Friar; she returns, and  
it is near night. Dramatic time is  
often dealt with by Shakespeare as  
subject to dramatic illusion.  
41. up her] Hudson adopts Lett-  
som's conjecture her up; so "trim  
herself," iv. iv. 25.
I'll play the housewife for this once.—What, ho!—
They are all forth: well, I will walk myself
To County Paris, to prepare him up
Against to-morrow. My heart is wondrous light,
Since this same wayward girl is so reclaim'd.

[Exeunt.

SCENE III.—The Same. Juliet's chamber.

Enter Juliet and Nurse.

Jul. Ay, those attires are best; but, gentle nurse,
I pray thee, leave me to myself to-night;
For I have need of many orisons.
To move the heavens to smile upon my state,
Which, well thou know'st, is cross and full of sin.

Enter Lady Capulet.

Lady Cap. What, are you busy, ho? need you my help?

Jul. No, madam; we have pull'd such necessaries
As are behoveful for our state to-morrow:
So please you, let me now be left alone,
And let the nurse this night sit up with you.
For I am sure you have your hands full all
In this so sudden business.

45. him up] F, up him Q.

Scene III.


5. sin] In Q 1 Nurse speaks, Shakespeare; New Eng. Dict. says:
"Well theres a cleane smocke under your pillow, and so good night," with which words she departs.
8. behoveful] useful. Only here in 1736 is cited from Carlyle's Frederick.
Good night:
Get thee to bed, and rest, for thou hast need.

[Exeunt Lady Capulet and Nurse.

Farewell!—God knows when we shall meet again.
I have a faint cold fear thrills through my veins,
That almost freezes up the heat of life:
I'll call them back again to comfort me.
Nurse!—What should she do here?
My dismal scene I needs must act alone.—
Come, vial.—

What if this mixture do not work at all?
Shall I be married then to-morrow morning?
No, no:—this shall forbid it:—lie thou there.—

[Laying down a dagger.

What if it be a poison, which the friar
Subtly hath minister'd to have me dead,
Lest in this marriage he should be dishonour'd,
Because he married me before to Romeo?
I fear it is: and yet, methinks, it should not,
For he hath still been tried a holy man.

Shall . . . morning?] Q, F; Must I of force be married to the Countie? Q. i.
23. No . . . there] Q, F; This shall forbid it. Knife, lye thou there Q. i.

15, 16. I . . . life] So Brooke's poem: "A sweat as cold as moun-
taine yse peart through her slender skin."

20. Come, vial—] The dramatic pause following vial in this (Hamner's) arrangement is disregarded by Kight-
ley, who emends thus:
"Nurse!—What should she do here?
My dismal scene
I needs must act alone. Come, vial,
come!"

23. lie thou there] Juliet had already provided herself with a dagger; see IV. i. 54. Gifford says that
daggers were worn in Shakespeare's time by every woman in England.
They certainly, as Steevens shows
by several quotations which speak of
"wedding knives," formed part of the
accoutrements of a bride.
29. For . . . man] Instead of this one line Q. i has two, the second of which Steevens and other editors
make part of the text:
"He is a holy and religious Man:
I will not entertaine so bad a thought."
How if, when I am laid into the tomb, 30
I wake before the time that Romeo
Come to redeem me? there's a fearful point!
Shall I not then be stifled in the vault,
To whose foul mouth no healthsome air breathes in,
And there die strangled ere my Romeo comes? 35

Or, if I live, is it not very like,
The horrible conceit of death and night,
Together with the terror of the place,
As in a vault, an ancient receptacle,
Where, for this many hundred years, the bones 40
Of all my buried ancestors are pack'd;
Where bloody Tybalt, yet but green in earth,
Lies festering in his shroud; where, as they say,
At some hours in the night spirits resort:
Alack, alack, is it not like that I,
So early waking, what with loathsome smells 45
And shrieks (mandrakes' torn out of the earth,

40. this] Q, these F. 47. mandrakes'] Capell (Errata); mandrakes Q, F.

39. As] Schmidt takes "As" here to mean "to wit," and cites many other passages of Shakespeare, where, he maintains, it has a like meaning. Steevens supposes that the charnel at Stratford-on-Avon was in Shakespeare's mind when he wrote these lines.

39. receptacle] Rolfe: "For the accent compare Titus Andronicus, 1. i. 92: 'O sacred receptacle of my joys.'"

43. festering] becoming loathsome by corruption, as in Henry V. iv. iii. 88.

47. mandrakes'] The mandrake, or mandragora (the opiate properties of which are spoken of in Othello, iii. iii. 330), having a forked root, was supposed to be like a man, to have a proportion of animal life, and (as T. Newton in his Herball of the Bible, 1587, notices) possibly to be engendered by dead criminals who had been executed and buried. When torn from the earth the mandrake uttered shrieks; the uprooter went mad; it was wise, as Bulleme notes (Bulwark of Defence against Stenness, 1575), to tie a dog to the root and let him be the victim, stopping one's ears meanwhile "for feare of the terrible shriek and cry." References in Elizabethan dramatists to the mandrake and its terrors are not uncommon. See 2 Henry VI. iii. ii. 310: "Would curses kill, as doth the mandrake's groan?"
That living mortals, hearing them, run mad.
O, if I wake, shall I not be distraught,
Environed with all these hideous fears?
And madly play with my forefathers' joints?
And pluck the mangled Tybalt from his shroud?
And, in this rage, with some great kinsman's bone,
As with a club, dash out my desperate brains?
O, look! methinks I see my cousin's ghost
Seeking out Romeo, that did spit his body
Upon a rapier's point:—stay, Tybalt, stay!—
Romeo, I come! this do I drink to thee.

[She falls upon her bed within the curtains.]

SCENE IV.—The Same. Hall in Capulet's house.

Enter Lady Capulet and Nurse.

Lady Cap. Hold, take these keys, and fetch more spices, nurse.

49. O, if I wake] Hanmer; O if I walke Q, F; Or if I wake Qoa 4, 5; Or if I walke F 2. 57. a] Q, my F, his F 2. 58. Romeo . . . thee] Q 1, Pope; Romeo, Romeo, Romeo, heeres drinke, I drinke to thee Q, F. She . . . curtains] Q 1; omitted Q, F.

Scene IV.

Hall . . . ] Theobald (substantially).

49. Distraught] distracted.
58. Romeo, I come] Dyce suggests that heeres drinke, Q, F, may be a corrupted stage-direction foisted into the text. Daniel writes: "I incline also to believe that the triple repetition of Romeo in those editions may have been intended as an addition to the text as given in Q 1, to be murmured by Juliet as she falls asleep." Johnson read, "Romeo, here's drink! Romeo, I drink to thee!"; Knight (Stratford ed.), "Romeo, Romeo, Romeo, I drink to thee." 58. She falls . . . ] The Cambridge editors introduce this stage-direction from Q 1. Daniel writes: "The space 'within the curtains,' where Juliet's bed is placed, was the space at the back of the stage proper, beneath the raised stage or gallery which served for a balcony . . .; this was divided from the stage proper by a traverse or curtain."
Nurse. They call for dates and quinces in the pastry.

Enter Capulet.

Cap. Come, stir, stir, stir! the second cock hath crow'd,
The curfew bell hath rung, 'tis three o'clock:
Look to the baked meats, good Angelica:
Spare not for cost.

Nurse. Go, you cot-queen, go,
Get you to bed; faith, you'll be sick to-morrow
For this night's watching.

Cap. No, not a whit: what, I have watch'd ere now
All night for lesser cause, and ne'er been sick.

Lady Cap. Ay, you have been a mouse-hunt in your time;

4. o' Theobald; a Q, F. 10. lesser] Q, lesse F, a lesse F 2.

2. pastry] the room where paste was made; so pantry, spicery, laundry, buttery. Staunton quotes from Breton, A Floorish upon Fancie (1582): "The pastrie, mealhouse, and the roome whereas the coales do ly."

4. curfew bell] Strictly this was an evening bell (courwe few) rung at eight or nine o'clock. Shakespeare uses curfew correctly in Measure for Measure, iv. ii. 78. The word came to be used of other ringings. Thus, in Liverpool Municipal Records of 1673 and 1704 (quoted in New Eng. Dict.): "Ring Curphew all the yeare long at 4 a clock in the morning and eight at a night." Q 1 reads: "The Curfewe bell hath rung, tis foure a clocke."

5. baked meats] as in Hamlet, i. ii. 180; Palsgrave, Lesclarcissement (1530): "Bake meat, viands en paste."

5. Angelica] more probably Lady Capulet (to whom "Spare not for cost" seems appropriate) than the Nurse.

6. Nurse] Z. Jackson suggested that this speech belongs to Lady Capulet; Singer and Hudson adopt the suggestion, sending the Nurse off the stage after line 2. But on such an occasion the old retainer might be familiar with her master. Q 1 makes Capulet reply to this speech: "I warrant thee Nurse I have," etc.

6 Go, you cot-queen] Theobald and other editors read Go go, to emend the verse. Cot-queen is primarily the housewife of a labourer's cot; thence a vulgar, scolding woman; used of a man it means a man who acts the housewife. So Roaring Girl (1611)—Dekker, Works, 1873, iii. 177: "I cannot abide these aperne [apron] husbands; such cot-queanes."

11. mouse-hunt] "Mouse," as a term of endearment for a woman, appears in Hamlet, iii. iv. 183, and elsewhere in Shakespeare; mouse-
But I will watch you from such watching now.

[Exeunt Lady Capulet and Nurse.]

Cap. A jealous-hood, a jealous-hood!—

Enter three or four Servingmen, with spits, logs, and baskets.

Now, fellow,

What's there?

First Serv. Things for the cook, sir, but I know not what.

Cap. Make haste, make haste. [Exit first Serv.]

Sirrah, fetch drier logs:

Call Peter, he will show thee where they are.

Second Serv. I have a head, sir, that will find out logs, and never trouble Peter for the matter. [Exit.]

Cap. Mass, and well said; a merry whoreson, ha! Thou shalt be logger-head.—Good faith, 'tis day:
The county will be here with music straight, For so he said he would. [Music within.

I hear him near.—

Nurse!—Woman!—What, ho!—What, nurse, I say!


hunte would, accordingly, mean purs” of women. “Hunte,” meaning hunter, is not uncommon; thus Turebrvile, Book of Venerie (1575): “Then the chief hunte shall take his knife, and cut off the deares ryght foote.” Deyce and others, however, explain mouse-hunt as the stoat, and attribute to the animal strong sexual propensities. Cassio (Dyce notes), in Othello, calls Bianca a “fitchew”—that is, a polecat.
Re-enter Nurse.

Go waken Juliet, go, and trim her up;
I'll go and chat with Paris:—hie, make haste,
Make haste; the bridegroom he is come already:
Make haste, I say. [Exeunt.

Scene V.—The Same. Juliet’s chamber.

Enter Nurse.

Nurse. Mistress! what, mistress! Juliet! fast, I warrant
her, she:
Why, lamb! why, lady! fie, you slug-a-bed!
Why, love, I say! madam! sweet-heart! why, bride!
What, not a word? you take your pennyworths
now;
Sleep for a week; for the next night, I warrant,
The County Paris hath set up his rest.

Scene V.


1. mistress! Juliet] Daniel reads —“what, mistress Juliet!”—
6. set up his rest] A metaphor from primero, a game at cards; as I understand it, the stake was a smaller sum, the rest a larger sum, which, if a player were confident (or desperate) might all be set, or set up, that is, be wagered. In the game of primero played in dialogue, in the Dialogues (p. 26) appended to Minsheu’s Spanish Dict., “two shillings form the stake, eight shillings the rest.” Florio explains the Italian restare, “to set up one’s rest, to make a rest, or play upon one’s rest at primero.” Cotgrave has under Renonier: “It y renvoit de sa reste. He set his whole rest, he adventured all his estate upon it.” Hence to set up one’s rest came to mean to be resolved, or determined. For many examples, see Nares’ Glossary. The phrase occurs in several passages of Shakespeare, e.g. Merchant of Venice, ii. ii. 110.
That you shall rest but little.—God forgive me,
Marry, and amen, how sound is she asleep!
I needs must wake her.—Madam, madam, madam!
Ay, let the county take you in your bed; 10
He’ll fright you up, i' faith. Will it not be?
What, dress'd! and in your clothes! and down again!
I must needs wake you. Lady! lady! lady!
Alas, alas! Help, help! my lady's dead!
O, well-a-day, that ever I was born! 15
Some aqua-vitae, ho! My lord, my lady!

Enter Lady Capulet.

Lady Cap. What noise is here?
Nurse. O lamentable day!

Lady Cap. What is the matter?
Nurse. Look, look! O heavy day!

Lady Cap. O me, O me! My child, my only life,
Revive, look up, or I will die with thee. 20
Help, help! call help.

Enter Capulet.

Cap. For shame, bring Juliet forth; her lord is come.
Nurse. She's dead, deceased, she's dead; alack the day!
Lady Cap. Alack the day, she's dead, she's dead, she's dead!

Cap. Ha! let me see her. Out, alas! she's cold; 25
Her blood is settled and her joints are stiff;

7. little.—God ... me,] little, ... me. Q, little, ... me: F. 9.
needs must[ Q, must needs F. 15. well-a-day] Q 3, F; wereaday Q.
16. Enter ... ] Enter Mother Q 1, F; omitted Q.
Life and these lips have long been separated:
Death lies on her like an untimely frost
Upon the sweetest flower of all the field.

Nurse. O lamentable day!

Lady Cap. O woeful time!

Cap. Death, that hath ta’en her hence to make me wail,
    Ties up my tongue, and will not let me speak.

Enter Friar Laurence and Paris, with Musicians.

Fri. Come, is the bride ready to go to church?

Cap. Ready to go, but never to return.
    O son, the night before thy wedding-day
    Hath Death lain with thy wife: see, there she lies,
    Flower as she was, deflowered by him.
    Death is my son-in-law, Death is my heir;
    My daughter he hath wedded: I will die,
    And leave him all: life, living, all is Death’s.

Par. Have I thought long to see this morning’s face,
    And doth it give me such a sight as this?

Lady Cap. Accurst, unhappy, wretched, hateful day!

30. life, living,] From Capell onwards, various editors read life leaving.
    In the text living means possessions, the means of living, as where Antonio
    says to Portia (Merchant of Venice, v. 286): “Sweet lady, you have given
    me life and living.”
32. let me speak] In Brooke’s poem Capulet cannot speak for grief; Shake-
    speare remembered this, but only to produce a dramatic touch of self-in-
    congruity in the old man.
33. Fri. Come] Q 1 alone of early editions gives this line to Paris; it is
    followed by Staunton.
35. defect] Pope and other editors add here from Q 1 the line “Accursed
    time! unfortunate old man!”
36. wife] Q, F; bride Q 1; see] F 2; omitted Q, F. deflowered] Q, F
    (deflowered), deflowered now F 2.
37. all; life, living] Collier, all life
    living Q, F; all, life, living Q 4.
38. Enter . . .] “with Musicians” omitted Q, F; present in Q 4.
    field] Pope and other editors
    add here from Q 1 the line “Accursed time! unfortunate old man!”
39. thought long] desired. In
    Brooke’s poem, anticipating his mar-
    riage, Paris “longing hart thinkes long” for their appointed howre” (line 2274).
Most miserable hour that e'er time saw
In lasting labour of his pilgrimage!
But one, poor one, one poor and loving child,
But one thing to rejoice and solace in,
And cruel death hath catch'd it from my sight!

_Nurse._ O woe! O woeful, woeful, woeful day!
Most lamentable day, most woeful day,
That ever, ever, I did yet behold!
O day! O day! O day! O hateful day!
Never was seen so black a day as this:
O woeful day, O woeful day!

_Par._ Beguiled, divorced, wronged, spited, slain!
Most detestable death, by thee beguiled,
By cruel cruel thee quite overthrown!
O love! O life! not life, but love in death!

_Cap._ Despised, distressed, hated, martyr'd, kill'd!
Uncomfortable time, why camest thou now
To murder, murder our solemnity?
O child! O child! my soul, and not my child!
Dead art thou! alack! my child is dead;
And with my child my joys are buried.

_Fri._ Peace, ho! for shame! confusion's cure lives not

65. _confusion's cure_ Theobald, _confusions care_ Q, _confusions_: Care F.

48. _catch'd_] Capell conjectures _snatch'd._
49. _O woe !_ Grant White suggests that in "this speech of mock heroic woe," Shakespeare ridicules the translation of Seneca's _Tragedies_ (1581).
The exclamatory mode of love and grief is ridiculed in the Pyramus and Thisbe of _A Midsummer Night's Dream_, v. i.
54. _O . . . day !_ Daniel adopts Fleay's conjecture (to emend metre), "O woeful day! O woeful, woeful day!"
56. _detestable_] Accent on first syllable, as in v. iii. 45.
58. _O love! . . . death_] I doubtfully throw out the suggestion: "O life! not life, O love! but love in death!"
63. _Dead_] Theobald and many editors read, "Dead art thou! dead"; Malone conjectures, "Dead, dead, art thou!"
65. _lives_] Lettsom conjectures _lies,_
In these confusions. Heaven and yourself
Had part in this fair maid; now heaven hath all,
And all the better is it for the maid:
Your part in her you could not keep from death;
But heaven keeps his part in eternal life. 70
The most you sought was her promotion,
For 'twas your heaven she should be advanced;
And weep ye now, seeing she is advanced
Above the clouds, as high as heaven itself?
O, in this love, you love your child so ill, 75
That you run mad, seeing that she is well:
She's not well married that lives married long,
But she's best married that dies married young.
Dry up your tears, and stick your rosemary
On this fair corse; and, as the custom is,
In all her best array bear her to church;
For though fond nature bids us all lament,
Yet nature's tears are reason's merriment.

Cap. All things that we ordained festival,
Turn from their office to black funeral; 85
Our instruments to melancholy bells,

81. In all] Q 1; And in Q, F. 82. fond] F 2; some Q, F; us all] Q, all us F.

72. advanced] Advance means both promote and raise or lift up, as often in Shakespeare of a sword or a standard. Furness reads advanced—.
76. well:] Rolfe: "Often thus used of the dead," Compare Winter's Tale, v. i. 30, and Ant. and Cloep. II. v. 32: "But, sirrah, mark we use to say the dead are well."
79. rosemary] The evergreen, emblematic of immortality, and of remembrance, used at both weddings and funerals. See note on Hamlet, iv. v. 175 (ed. Dowden). Compare Dekker (Works, ed. Grosart, i. 129): "Death rudely lay with her, and spolied her of a maidenhead . . . the rosemary that was wafted in sweete water to set out the Bridall is now wet in tears to furnish her buriall."
80. custom] See iv. i. 110, note.
82. fond] foolish. Knight defends some Q, F, some impulses of nature, comparing Milton's "some natural tears." Possibly the right word is soon (misprinted some) in the sense, frequent in Shakespeare, of readily.
Our wedding cheer to a sad burial feast,
Our solemn hymns to sullen dirges change,
Our bridal flowers serve for a buried corse,
And all things change them to the contrary. 90

_Fri._ Sir, go you in;—and, madam, go with him;—
And go, Sir Paris;—every one prepare
To follow this fair corse unto her grave.
The heavens do lour upon you for some ill;
Move them no more by crossing their high will. 95

_First Mus._ Faith, we may _put up_ our pipes, and be gone.

_Nurse._ Honest good fellows, ah, put up, put up;
For, well you know, this is a pitiful case.  [Exit.

_FIRST Mus._ A_y, by my troth, the case may be amended.

_Enter_ Peter._

Peter. Musicians, _O_, musicians, "Heart's ease, 100

88. _dirges_] The transposing of all things from wedding to funeral uses is described in Brooke's poem—"And Hymen to a dirge," _etc._

95. _Exeunt_ . . . _Theobald, Exeunt_ manet _Q_, _Exeunt_ manent _Musici_ Q 4, _Exeunt_ F. 96. _First Mus._] _Capell, Musi._ Q, _Mu._ F. 98. _Exit_ _Theobald._ 99. _First Mus._] _Capell, Fid._ Q, _Mu._ F.

99. _case_] The play on _case_, state of things, and _case_, cover, occurs again in _Winter's Tale_, iv. iv. 844, where by _case_ the Clown means his skin; "though my case be a pitiful one, I hope I shall not be flayed out of it."

99. _Enter Peter_] So _Qq 4, 5, Ff; Qq 2, 3_, "Enter Will Kemp"; _Q 1_, "Enter Servingman." Kemp, the successor of Tarlton in comic parts, played Peter. In both _Q_ 1600 and _F_ his name is prefixed to speeches of Dogberry in _Much Ado_. Before Peter's entrance _Qq 2–5_ have Exit (or _Exeunt_) omnes.

100. "_Heart's case_"] A tune mentioned in _Misogynus_, a play
Heart’s ease”: O, an you will have me live, play “Heart’s ease.”

First Mus. Why “Heart’s ease”?

Peter. O, musicians, because my heart itself plays

“My heart is full of woe.” O, play me some 105 merry dump, to comfort me.

First Mus. Not a dump we; ’tis no time to play now.

Peter. You will not then?

First Mus. No.

Peter. I will then give it you soundly. 110

First Mus. What will you give us?

Peter. No money, on my faith, but the gleek; I will give you the minstrel.

First Mus. Then will I give you the serving-creature.

101. an] Pope; and Q. F. 103. First Mus.] Capell, Fidler Q, Mu. F.
105. of woe] Qq 4, 5; omitted Q, F. 105, 106. O... comfort me.] Q omitted F. 107. First Mus.] Capell, Minstrels Q, Mu. F.

as early as 1560; the music is given in Naylor’s *Shakespeare and Music* (1896), p. 193.

105. “My heart is full of woe”

106. dump] New Eng. Dict.: “A mournful or plaintive melody or song; also, by extension, a tune in general; sometimes apparently used for a kind of dance.” The adjective merry is a comic incongruity. So in *Two Gentlemen of Verona*, III. ii. 85: “to their instruments Tune a deploring dump.”

109. First Mus.] Here and in later speeches the speaker is Minst. or Min. (Minstrel) in Qq and Mu. in F.

112, 113. the gleek... minstrel] “To give the gleek” meant to flout or scoff. “Where’s the Bastard’s braves and Charles his gleeks?” (scowls), 1 Henry VI. III. ii. 123; “gleekling and gallant at this gentleman,” Henry V. v. i. 78. Turberville’s *Ovid’s Epistles*, x. vi.: “To him alone she closely clings, and gives the rest the gleake.” There may be a quibble in “give the minstrel” on gleeman or gligman. *Minstrel* may have been a scoffing name, because of the inclusion of wandering “minstrels” in 39 Elizabeth 3 and 4 with bearers, fencers, etc., as “rogues, vagabonds, and sturdy beggars.” For to give meaning to represent or describe, compare *Coriolanus*, 1. ix. 55: “to us that give you truly.”

114. serving-creature] Perhaps a more contemptuous title than serving-man. In *The Three Ladies of London* (1584), Simplicity says, “Faith I’ll... be a serving-creature”; Hazlitt’s Dodsley’s *Old Plays*, x. 253.
Peter. Then will I lay the serving-creature's dagger on your pate. I will carry no crotchets: I'll re you, I'll fa you. Do you note me?

First Mus. An you re us and fa us, you note us.

Second Mus. Pray you, put up your dagger, and put out your wit.

Peter. Then have at you with my wit! I will dry-beat you with an iron wit, and put up my iron dagger. Answer me like men:

When griping grief the heart doth wound,

And doleful dumps the mind oppress,

Then music with her silver sound—

why "silver sound"? why "music with her silver sound"? — What say you, Simon Catling?

First Mus. Marry, sir, because silver hath a sweet sound.


116. crotchets] I will bear none of your whims; the same play on the words crotchets and note occurs in Much Ado, ii. iii. 56, 59.

116, 117. I'll re you, I'll fa you] It is possible that (as Ulrici thinks) quibbles are continued here. Ray meant to befoul; compare Taming of the Shrew, iv. i. 3: "Was ever man so beaten? was ever man so rayed?" Ray meant to cleanse, as in Burton, Anat. of Melancholy: "To . . . faychannels." See New Eng. Dict. for other examples; and compare the phrase "to dust one's coat." The processes of befouling and cleansing might both be accomplished by a "dry-beating." But probably no quibble is intended.

122. have at you] Peter takes put out not as meant, i.e. extinguish, but as the opposite of put up (your dagger), and so draw, unsheath.

125. dry-beat] See iii. i. 82, note.

125. When griping grief] From a poem by Richard Edwards in the Paradise of Daintie Devices. See also the poem as given in Percy's Reliques.

130. Catling] A small lute or fiddle string of catgut, as in Troilus and Cressida, iii. iii. 306.
ROMEO AND JULIET

Peter. Pretty!—What say you, Hugh Rebeck?

Second Mus. I say "silver sound," because musicians sound for silver.

Peter. Pretty too!—What say you, James Sound-post?

Third Mus. Faith, I know not what to say.

Peter. O, I cry you mercy; you are the singer; I will say for you. It is "music with her silver sound," because musicians have no gold for sounding:

Then music with her silver sound
With speedy help doth lend redress.

[Exit.

First Mus. What a pestilent knave is this same!

Second Mus. Hang him, Jack!—Come, we'll in here; tarry for the mourners, and stay dinner.

[Exeunt.

133. Pretty! Pope (from Q 1 Pretie); Prates Q; Pratest Q 3, F.
136. Pretty too Pope, from Q 1; Pratest to Q; Pratest to Q 3, F. 141. musicians] Q, F; such fellows as you Q 1; no gold] Q, F; seldom gold Q 1. 145. First Mus.] Capell, Min. Q, Mu. F. 147. him, Jack!]

133. Pretty!] Here and in line 136 what is probably a misprint of Q Prates, modified to Pratest in Q 3, F, is followed by some editors. Pratest? Rowe; Pratest! Johnson; Prates! Delius. Compare the speech beginning "Prate you!" in Northward Hoe (Pearson's Dekker, iii. p. 11).

136, 137. Soundpost] the pillar or peg which supports the belly of a stringed instrument.
145. pestilent] vexatious, as in Othello, ii. i. 252.
147. Jack!] See ii. iv. 163, note.
ACT V

SCENE I.—Mantua. A Street.

Enter Romeo.

Rom. If I may trust the flattering truth of sleep,
    My dreams presage some joyful news at hand:
    My bosom's lord sits lightly in his throne,
    And all this day an unaccustom'd spirit
    Lifts me above the ground with cheerful thoughts. 5
    I dreamt my lady came and found me dead—
    Strange dream, that gives a dead man leave to
    think!—
    And breathed such life with kisses in my lips


1. truth] I do not doubt that Shakespeare originally wrote eye Q 1—"eye of sleep" meaning visions of the night. We have in Sonnets, xxxiii, "flatter the mountain tops with sovereign eye"; in Richard III, i. iv. 271, "if thine eye be not a flatterer"; in King John, ii. i. 503, "the flattering table of her eye"; compare also Julius Caesar, iv. iii. 89, 90. But, as Daniel notes, in Q 1 of the present play for ii. ii. 141, we have "Too flattering true to be substantial"; possibly when flattering truth here was substituted for flattering eye, the flattering true of the earlier passage became flattering sweet. Mr. Fleay suggested that flattering means in both passages (when connected with true and truth) seeming. It is an old saying that morning dreams come true; can "flattering truth of sleep" mean a flattering morning-dream? Various emendations of truth have been made or proposed; Warburton, ruth; Collier (MS.) death; Singer soother (for "truth of"); White sooth, in the sense of augury.

3. bosom's lord] Steevens notes that, in Chester's Love's Martyr (1601), the line "How his deeper bosomes lord the duchess thwarted" is explained in a marginal note "Cupid." Malone compares Othello, iii. iii. 448: "Yield up, O love, thy crown and hearted throne." Again, in Twelfth Night, i. i. 38, the heart is the throne, the lover its king; and in the same play, ii. iv. 21, "the seat where Love is throne'd" seems to mean the heart. Bosom's lord perhaps, then, means Love; but perhaps, more obviously, it means the heart.

4. this day an] Misprinted "this an day an" in F, and altered in F 2 to "this winged."

8. breathed] Steevens suggests that Shakespeare remembered Marlowe's
That I revived, and was an emperor.
Ah me! how sweet is love itself possess'd,
When but love's shadows are so rich in joy!

Enter Balthasar, booted.

News from Verona! How now, Balthasar!
Dost thou not bring me letters from the friar?
How doth my lady? Is my father well?
How fares my Juliet? that I ask again;
For nothing can be ill if she be well.

Bal. Then she is well, and nothing can be ill:
Her body sleeps in Capel's monument,
And her immortal part with angels lives.
I saw her laid low in her kindred's vault,
And presently took post to tell it you:
O, pardon me for bringing these ill news,
Since you did leave it for my office, sir.

Rom. Is it even so? then I defy you, stars!
Thou know'st my lodging: get me ink and paper,
And hire post-horses; I will hence to-night.

Bal. I do beseech you, sir, have patience:

line in Hero and Leander: "He kiss'd her and breathed life into her lips." That poem was not published till 1598.
17. well See iv. v. 76, note. 24. defy Deny may be right, in the
18. Capel's Capels Q, F. Rolfe: sense disown, repudiate. Delius cites "Capel's seems better here than King John, i. 1. 252: "I deny the Capels", on account of the omission of the article; but v. iii. 127, 'the Capels' monument.' Shakespeare found Capel and Capulet used indiscriminately in Brooke's poem (Malone).
Your looks are pale and wild, and do import
Some misadventure.

**Rom.**

Tush, thou are deceived;
Leave me, and do the thing I bid thee do. 30
Hast thou no letters to me from the friar?

**Bal.** No, my good lord.

**Rom.**

No matter: get thee gone,
And hire those horses; I'll be with thee straight.

*[Exit Balthasar.]*

Well, Juliet, I will lie with thee to-night.
Let's see for means:—O mischief, thou art swift
To enter in the thoughts of desperate men!
I do remember an apothecary,
And hereabouts he dwells, which late I noted
In tatter'd weeds, with overwhelming brows,
Culling of simples; meagre were his looks,
Sharp misery had worn him to the bones:
And in his needy shop a tortoise hung,
An alligator stuff'd and other skins
Of ill-shaped fishes; and about his shelves
A beggarly account of empty boxes,
Green earthen pots, bladders and musty seeds,

33. Exit] Rowe; after lord, line 32, Q, F. 38. he] F 2, a Q, omitted F; which] Q, F; whom Q 1.

39. overwhelming] a word which Shakespeare connects with brows in *Venus and Adonis*, line 183, and *Henry V*, III. i. 11.

43. alligator] Malone notes that Nash in *Have with You to Saffron Walden*, 1596, refers to an "apothecary's crocodile or stuffed alligator" as part of his shop properties. It appears in Hogarth's *Marriage à la Mode*, plate iii. So, too, in Garth's *Dispensary*. 45. empty boxes] Some details and words are imported into the play from the corresponding description in Brooke's poem.

46. Green earthen pots] Halliwell quotes a letter, August 1594, from Sir J. Cesar showing that the manufacture of these pots was carried on in
Remnants of packthread, and old cakes of roses,
Were thinly scatter'd to make up a show.
Noting this penury, to myself I said,
An if a man did need a poison now,
Whose sale is present death in Mantua,
Here lives a caitiff wretch would sell it him.
O, this same thought did but forerun my need,
And this same needy man must sell it me.
As I remember, this should be the house:
Being holiday, the beggar's shop is shut.—
What, ho! apothecary!

Enter Apothecary.

_Ap._ Who calls so loud?

_Rom._ Come hither, man. I see that thou art poor;
Hold, there is forty ducats: let me have
A dram of poison, such soon-speeding gear
As will disperse itself through all the veins
That the life-weary taker may fall dead,
And that the trunk may be discharged of breath,
As violently as hasty powder fired
Doth hurry from the fatal cannon's womb.

_Ap._ Such mortal drugs I have; but Mantua's law
Is death to any he that utters them.

50. An if] Q, F; And if Q 1, Q 5.
51. present] hyphen F 4.
52. soon-speeding] Rolfe:
"quick-dispatching stuff." From Brooke's poem, "Faire syr (quoth he) be sure this is the speeding gere."
57. Enter . . .] Q 1, F; omitted
60. soon-speeding gear] Delius cites Taming of the Shrew, tit. ii. 236: "I'll bring mine action on the proudest he."
67. any he] Other examples could be added.
162 ROMEO AND JULIET [ACT V.

Rom. Art thou so bare, and full of wretchedness, And fear'st to die? famine is in thy cheeks, Need and oppression starveth in thy eyes, Contempt and beggary hangs upon thy back; The world is not thy friend nor the world's law: The world affords no law to make thee rich; Then be not poor, but break it, and take this.

Ap. My poverty, but not my will, consents.

Rom. I pay thy poverty, and not thy will.

Ap. Put this in any liquid thing you will, And drink it off; and, if you had the strength Of twenty men, it would dispatch you straight.

Rom. There is thy gold, worse poison to men's souls Doing more murder in this loathsome world Than these poor compounds that thou mayst not sell: I sell thee poison, thou hast sold me none. Farewell: buy food, and get thyself in flesh.— Come, cordial and not poison, go with me To Juliet's grave, for there must I use thee.

[Exeunt.

71. Contempt ... back] Q, F; Upon thy backe hang ragged Miseric Q 1.
76. pay] Q 1, Qq 4, 5; pray Q, F. 80. There is] Q, There's F. 81. murder] Q, F; murders Qq 4, 5. 84. thyself in] Q, F; thee into Q 1.

70. starveth] are hungry. Changed by Rowe (following Otway's version in Caius Marius) to stareth. Pope read stare within; stareth in has been suggested.
75. pray] Knight retains pray Q, F; but the line should be read in connection with "take this," line 74.
77. Put this] Steevens suggests that Shakespeare had not quite forgot a somewhat similar commendation of his poison by the Potecary in Chaucer's Pardoner's Tale.
SCENE II.—Verona. Friar Laurence's cell.

Enter Friar John.

Fri. John. Holy Franciscan friar! brother, ho!

Enter Friar Laurence.

Fri. Lau. This same should be the voice of Friar John.—Welcome from Mantua: what says Romeo?
Or, if his mind be writ, give me his letter.

Fri. John. Going to find a bare-foot brother out,

One of our order, to associate me,
Here in this city visiting the sick,
And finding him, the searchers of the town,
Suspecting that we both were in a house
Where the infectious pestilence did reign,
Seal'd up the doors, and would not let us forth;
So that my speed to Mantua there was stay'd.

Fri. Lau. Who bare my letter then to Romeo?

Fri. John. I could not send it,—here it is again,—
Nor get a messenger to bring it thee,
So fearful were they of infection.

Fri. Lau. Unhappy fortune! by my brotherhood,


5. bare-foot brother] In his account of the Franciscan brothers going abroad in company one with another Shakespeare follows Brooke's poem; but Brooke represents the pestilence as at Mantua.
6. associate] accompany. So Hall, Chronicle (quoted in New Eng. Dict.): "He should have associated him in his journey."
9. house] Delius notes that, according to both Brooke and Painter, the "house" was the convent to which the bare-foot brother belonged.
11. Seal'd up] a duty of the English constable. Herford: "The Middlesex Sessions Rolls contain cases of the trial of constables for neglecting this duty."
The letter was not nice, but full of charge
Of dear import; and the neglecting it
May do much danger. Friar John, go hence; 20
Get me an iron crow, and bring it straight
Unto my cell.


Fri. Lau. Now must I to the monument alone;
Within this three hours will fair Juliet wake: 25
She will beshrew me much that Romeo
Hath had no notice of these accidents;
But I will write again to Mantua,
And keep her at my cell till Romeo come:

Poor living corse, closed in a dead man's tomb! 30

[Exit.

SCENE III.—The Same. A churchyard; in it a
monument belonging to the Capulets.

Enter Paris and his Page, bearing flowers and a torch.

Par. Give me thy torch, boy: hence, and stand aloof:—
Yet put it out, for I would not be seen.
Under yond yew-trees lay thee all along,

A churchyard . . . ] Rowe (substantially). Enter . . . ] Capell (sub-
stantially); Enter Countye Paris and his Page with flowers and sweete water
Q 1 ; Enter Paris and his Page Q, F. 1. aloof ] Q, aloft F. 3. yond
yew-trees] Pope; this Ew-tree Q 1 ; yond young trees Q, F; along] Q,
F; alone F 2.

18. nice] trivial; see III. i. 160;
"full of charge," full of importance;
so "parcels of charge," Winter's
Tale, IV. iv. 261.
26. beshrew] blame severely. Ful-
er, Holy and Profane State, IV. ix.
280: "He hath just cause to beshrew
his fingers."
Holding thine ear close to the hollow ground; 5
So shall no foot upon the churchyard tread,
Being loose, unfirm, with digging up of graves,
But thou shalt hear it: whistle then to me,
As signal that thou hear'st something approach.
Give me those flowers. Do as I bid thee; go.

Page. [Aside.] I am almost afraid to stand alone
Here in the churchyard; yet I will adventure. 10
[Retires.

Par. Sweet flowers, with flowers thy bridal bed I strewn,—
O woe! thy canopy is dust and stones—
Which with sweet water nightly I will dew,
Or, wanting that, with tears distill'd by moans: 15
The obsequies that I for thee will keep
Nightly shall be to strewn thy grave and weep.

[The Page whistles.
The boy gives warning something approach.
What cursed foot wanders this way to-night,
To cross my obsequies and true love's rite? 20
What, with a torch!—muffle me, night, awhile.

[Retires.

[Aside] Capell. 11. Retires] Capell; Exit F 2; omitted Q, F. 12.
13. strewn—. . . stones—] strewn: . . . stones, Q, F. 17. The Page
whistles] Whistle Boy Q, F. 18. warning something] Collier; warning,
something Q, F. 19. way] Q, wayes F. 20. rite] Pope (ed. 2); right

10. stand] Collier (MS.) has stay; thus to connect which with "flowers"
the Page does not stand, but lies 14. sweet water] water perfumed,
"along"; Dyce takes "stand" to as in Titus Andronicus, 11. iv. 6.
mean remain. See stage-direction Q 1 at opening
12, 13. strewn,—. . . stones—] of this scene.
The pointing, which differs little from 18. warning something] Several
that of the Cambridge Shakespeare, editors point as Q, F.
is intended to make the second line
of this sonnet-like sextet parenthetic,
Enter ROMEO and BALTHASAR, with a torch, mattock, etc.

Rom. Give me that mattock and the wrenching iron.
    Hold, take this letter; early in the morning
    See thou deliver it to my lord and father.
    Give me the light: upon thy life I charge thee,
    Whether thou hear'st or seest, stand all aloof,
    And do not interrupt me in my course.
    Why I descend into this bed of death
    Is partly to behold my lady's face,
    But chiefly to take thence from her dead finger
    A precious ring, a ring that I must use
    In dear employment: therefore hence, be gone:
    But if thou, jealous, dost return to pry
    In what I farther shall intend to do,
    By heaven, I will tear thee joint by joint,
    And strew this hungry churchyard with thy limbs:
    The time and my intents are savage-wild,
    More fierce and more inexorable far
    Than empty tigers or the roaring sea.

Bal. I will be gone, sir, and not trouble you.

Rom. So shalt thou show me friendship. Take thou
    that:

Enter... Malone, from Theobald and Capell; Enter Romeo and Peter Qq 2, 3, Ff; Enter Romeo and Balthasar his man, Qq 4, 5; Enter Romeo and Balthasar, with a torch, a mattock, and a crow of yron Q 1. 34. farther] Q, further F. 37. savage-wild] hyphen, Steevens. 40, 43. Bal.] Qq 4, 5; Pet. Q, F. 40. you] F, ye Q. 41. show me friendship] Q, F; win my favour Q 1.

21. Balthasar] Peter in Q, F. Portier suggests that Kemp doubled his part, acting both Peter and Balthasar, whence the confusion. 32. dear] precious in import, im-

33. jealous] suspicious, as often in Shakespeare.
Live, and be prosperous; and farewell, good fellow.

Bal. [Aside.] For all this same, I'll hide me hereabout:
His looks I fear, and his intents I doubt. [Retires.

Rom. Thou detestable maw, thou womb of death,
Gorged with the dearest morsel of the earth,
Thus I enforce thy rotten jaws to open,

[Opens the tomb.

And, in despite, I'll cram thee with more food!

Par. This is that banish'd haughty Montague,
That murder'd my love's cousin, with which grief
It is supposed the fair creature died;
And here is come to do some villainous shame
To the dead bodies: I will apprehend him.—

[Comes forward.

Stop thy unhallow'd toil, vile Montague!
Can vengeance be pursued further than death?
Condemned villain, I do apprehend thee:
Obey, and go with me; for thou must die.

Rom. I must indeed; and therefore came I hither.

Good gentle youth, tempt not a desperate man;
Fly hence and leave me: think upon these gone;

Let them affright thee. I beseech thee, youth,

43. [Aside] Capell. 44. Retires Hanmer, Exit F 2. 47. Opens...]
Capell substantially; Cambridge after line 48. 53. Comes forward
draws and rushes forward Capell (after line 54). 60. these Q, those F.

45. detestable] accented as in rv.
47. Opens the tomb] Daniel supposes that the tomb was placed in
the space under the gallery at the back of the stage proper. Malone
thinks a trap-door may have been opened, and that Romeo may have
brought Juliet up in his arms from the vault beneath the stage.
48. despite] Keightley conjectures
requite.
Put not another sin upon my head
By urging me to fury: O, be gone!
By heaven, I love thee better than myself,
For I come hither arm’d against myself:

Stay not, be gone; live, and hereafter say
A madman’s mercy bid thee run away.

Par. I do defy thy conjurations
And apprehend thee for a felon here.

Rom. Wilt thou provoke me? then have at thee,
boy! [They fight. 70

Page. O Lord, they fight! I will go call the watch.

[Exit.

Par. O, I am slain!—[Falls] If thou be merciful,
Open the tomb, lay me with Juliet. [Dies.

Rom. In faith, I will.—Let me peruse this face:
Mercutio’s kinsman, noble County Paris!

What said my man when my betossed soul
Did not attend him as we rode? I think
He told me Paris should have married Juliet:

Said he not so? or did I dream it so?
Or am I mad, hearing him talk of Juliet,
To think it was so?—O, give me thy hand,
One writ with me in sour misfortune’s book!

73. Dies] Theobald. 82. book/] Capell, books, Q, books, F.

68. conjurat] Capell conjectures commination.

as in Henry V, i. ii. 29. A passage
in Painter’s tale misled Steevens into
supposing that it meant magical incantations. Collier (MS.) omits thy
and reads commiseration. Mommsen
conjectures commination.

71. O . . . watch] Printed in
italics, without prefix, in Qq 2, 3.
Mommsen supposes that the italics
indicate that it was spoken behind
the scenes.
I'll bury thee in a triumphant grave;  
A grave? O, no, a lantern, slaughter'd youth;  
For here lies Juliet, and her beauty makes this vault a feasting presence full of light.  
Death, lie thou there, by a dead man inter'd.—

[laying Paris in the tomb.  
How oft when men are at the point of death  
Have they been merry! which their keepers call  
A lightning before death: O, how may I  
Call this a lightning!—O my love! my wife!  
Death, that hath suck'd the honey of thy breath,  
Hath had no power yet upon thy beauty:  
Thou art not conquer'd; beauty's ensign yet  
Is crimson in thy lips and in thy cheeks,  
And death's pale flag is not advanced there.—  
Tybalt, liest thou there in thy bloody sheet?

84. lantern] used in the architectural sense; a structure on the top of a dome, or the roof of a hall for the admission of light; a tower the interior of which, open to view from the ground, is lighted from an upper tier of windows (e.g. the lantern of Ely), also a light open erection on the top of a tower. Steevens cites Holland's 'Phinys,' 35, 12: "hence came the louvers and lanternes seared over the roofs of temples."

85. presence] presence - chamber, state-room, as in Richard II. i. iii. 289.

87. death's pale flag] Steevens compares Daniel's 'Complaint of Rosamond' (1592), lines 773-775: "And nought-respecting death (the last of paines) Plac'd his pale colours (th' ensigne of his might) Upon his new-got spoyle before his right."

87. Tybalt] This address to Tybalt had its suggestion in Brooke's poem.
O, what more favour can I do to thee
Than with that hand that cut thy youth in twain
To sunder his that was thine enemy?

Forgive me, cousin!—Ah, dear Juliet,
Why art thou yet so fair? shall I believe
That unsubstantial Death is amorous,
And that the lean abhorred monster keeps
Thee here in dark to be his paramour?

For fear of that I still will stay with thee,
And never from this palace of dim night
Depart again: here, here will I remain
With worms that are thy chambermaids; O, here
Will I set up my everlasting rest,
And shake the yoke of inauspicious stars
From this world-wearied flesh.—Eyes, look your
last!

Arms, take your last embrace! and, lips, O you,

Thy drugs are quicke. Thus with a kisse I die.  
Qq 4, 5 omit these lines; Daniel supposes that they are a shortened version of the speech intended for the stage and by accident printed. Where ere thou tumolest in, he adds, "may possibly be a corruption of a stage-direction to the actor to fall into the tomb." The words may only be a grim way of saying, "Wherever thy grave may be."


103. Death is amorous] Malone compares Daniel's Complaint of Rosamond (1592), lines 841–845:

"Ah, how me thinkes I see Death
dallying seekes,
To entretaine it selfe in Loves sweet
place.

And ugly Death sits faire within
her face."

106. still] constantly, as often in Shakespeare.

108. Depart again] Following line 107 and preceding line 108 Qq 2, 3 and Ff read:

"Depart againe, come lye thou in
my arme, (armes Ff)
Heer's to thy health, where ere
thou tumolest in.
O true Apothecarie!

112-118. Eyes . . . dark] Whiter notes the coincidence that in Romeo's speech i. iv. 106 of ominous premonition, ideas drawn from the stars, the land, the sea succeed one another as here.
sc. iii.]  ROMEO AND JULIET  171

The doors of breath, seal with a righteous kiss
A dateless bargain to engrossing death! 115
Come, bitter conduct, come, unsavoury guide!
Thou desperate pilot, now at once run on
The dashing rocks thy sea-sick weary bark!
Here's to my love! [Drinks] O true apothecary!
Thy drugs are quick.—Thus with a kiss I die. 120
[Dies.

Enter, at the other end of the churchyard, Friar
LAURENCE, with a lantern, crow, and spade.

Fri. Saint Francis be my speed! how oft to-night
Have my old feet stumbled at graves!—Who's there?
Bal. Here's one, a friend, and one that knows you well.
Fri. Bliss be upon you! Tell me, good my friend,
What torch is yond, that vainly lends his light 125
To grubs and eyeless skulls? as I discern,
It burneth in the Capels' monument.

Enter . . . ] Malone (after Capell); Enter Frier with Lanthorne, Crowe, and
Spade. Q. F.

116. doors of breath] Compare 2
Henry IV. iv. v. 31: "gates of
breath," in the sense of lips.
115. dateless . . . engrossing] Date-
less is without a term, everlasting, as
in Sonnets, xxx. 6: "death's dateless
night." "Engrossing," probably not
copying a document, but rather buy-
ing up wholesale, as in Sonnets,
exxiiii. 6. So Misselden, Free Trade,
71 (1622): "Some one or few . . .
do joine together to engrosse and buy
in a Commodotie."
116. conduct] See iii. i. 130.
118. thy] Pope read my, which
Capell and Dyce adopt. Rolfe justly
observes that Romeo has given up the
helm to the "desperate pilot," who
now is master of the bark.
122. stumbled] an evil omen, re-
ferred to in 3 Henry VI. iv. vii. ii.
Sir Tobie Matthew, stumbling on the
morning of his intended reception into
the Roman Catholic Church, was
tempted to postpone it to another
day. After this line (122) Steevens
inserts from Q 1, "Who is it that
consorts, so late, the dead?"
123. Bal.] So, and in subsequent
speeches, Q 4, 5; "Man." Q. F.
Bal. It doth so, holy sir; and there's my master,
   One that you love.

Fri. Who is it?

Bal. Romeo.

Fri. How long hath he been there?

Bal. Full half an hour. 130

Fri. Go with me to the vault.

Bal. I dare not, sir:
   My master knows not but I am gone hence;
   And fearfully did menace me with death
   If I did stay to look on his intents.

Fri. Stay, then; I'll go alone.—Fear comes upon me;

O, much I fear some ill unlucky thing.

Bal. As I did sleep under this yew-tree here,
   I dreamt my master and another fought,
   And that my master slew him.

Fri. Romeo! [Advances.

Alack, alack, what blood is this which stains 140
   The stony entrance of this sepulchre?
   What mean these masterless and gory swords
   To lie discolor'd by this place of peace?

[Enters the tomb.

Romeo! O, pale!—Who else? what, Paris too?

135. Stay, then:] Hazlitt, Stay then Q, Stay then F, Stay then, Q 5;
   Fear] Q, Feares F. 136. unlucky] F, unthrifique Q (alone). 137. yew-
   tree] Pope, yong tree Q, young tree F. 139. Romeo/] Rowe; Romeo. Q, F;
   stantly.

136. unlucky] Some editors, follow-

ing Q, unthrifique.

138. I dream!] I fail to see any

other "touch of na

that Balthasar, who did not venture
to his master's assistance, wishes to
break the fact to the Friar rather than

is plainly.
And steep’d in blood? — Ah, what an unkind hour
Is guilty of this lamentable chance! —
The lady stirs. [Juliet wakes.

Jul. O comfortable friar! where is my lord?
I do remember well where I should be,
And there I am: where is my Romeo? [Noise within.

Fri. I hear some noise.—Lady, come from that nest
Of death, contagion, and unnatural sleep:

A greater power than we can contradict
Hath thwarted our intents: come, come away:
Thy husband in thy bosom there lies dead;

And Paris too: come, I’ll dispose of thee
Among a sisterhood of holy nuns.

Stay not to question, for the watch is coming:
Come, go, good Juliet; I dare no longer stay. [Exit.

Jul. Go, get thee hence, for I will not away.—
What’s here? a cup closed in my true love's hand?
Poison, I see, hath been his timeless end:—

O churl! drunk all, and left no friendly drop
To help me after? — I will kiss thy lips;
Haply some poison yet doth hang on them,


148. comfortable] strengthening; used, as often, in the active sense. So All’s Well, i. i. 86, "Be comfortable to my mother."
158. the watch] Shakespeare follows Brooke's poem.
160. Go . . . away] The words, as Richard II. iv. i. 5.
To make me die with a restorative. [Kisses him.]
Thy lips are warm!

First Watch. [Within.] Lead, boy: which way?

Jul. Yea, noise? then I'll be brief.—O happy dagger!

[Snatching Romeo's dagger.
[Stabs herself.
there rust, and let me die.

[Falls on Romeo's body, and dies.

Enter Watch, with the Page of PARIS.

Page. This is the place; there, where the torch doth burn.

First Watch. The ground is bloody; search about the churchyard:

Go, some of you, whoe'er you find, attach.—

[Exeunt some.

Pitiful sight! here lies the county slain,
And Juliet bleeding, warm, and newly dead,
Who here hath lain this two days buried.—

Go, tell the prince; run to the Capulets;


169. rust] Of course rest Q 1, which many editors prefer, may be right; but our best authority is Q, and rust would more readily be misprinted rest than vice versd. Grant White, who had regarded rust as a misprint, altered his opinion, and wrote: "Juliet's imagination is excited, and, looking beyond her suicidal act, she sees her dead Romeo's dagger, which would otherwise rust in its sheath, rusting in her heart; and, with fierce and amorous joy, she cries, 'This is thy sheath; there rust, and let me die.'" 'Tis in of F is an attempt to emend the misprint 'Tis is of Q 3. Mr. Fleay proposes dagger lie in this, ending line 167 at noise. 175. two days] See iv. i. 105.
Raise up the Montagues; some others search:—

[Exeunt other Watchmen.

We see the ground whereon these woes do lie;
But the true ground of all these piteous woes
We cannot without circumstance descry. 180

Re-enter some of the Watch, with BALTHASAR.

Second Watch. Here's Romeo's man; we found him in
the churchyard.

First Watch. Hold him in safety till the prince come
hither.

Re-enter Friar LAURENCE, and another Watchman.

Third Watch. Here is a friar, that trembles, sighs and
weeps:

We took this mattock and this spade from him,
As he was coming from this churchyard side. 185

First Watch. A great suspicion: stay the friar too.

Enter the PRINCE and Attendants.

Prince. What misadventure is so early up,
That calls our person from our morning's rest?

Enter CAPULET, Lady CAPULET, and others.

Cap. What should it be that they so shriek abroad?

man Q, F. 181. Second Watch ] Rowe; Watch Q, F. 182, 186. First
Watch] Rowe, Chiefe Watch Q, Con. F. 185. churchyard] F, church-
yards Q. 186. too] F, too too Q. 188. morning's] F, morning Q.
Enter . . . ] Capell (substantially), Enter Capels Q, Enter Capulet and his
Wife F. 189. they so shriek ] F, is so shrike Q.

177. search] S. Walker conjectures 180. circumstance] particulars, de-
that, after this, a line is lost, rhyming
to woes. 189. shriek] Daniel adopts a sug-
ROMEO AND JULIET

Lady Cap. The people in the street cry "Romeo," 190
Some "Juliet," and some "Paris"; and all run
With open outcry toward our monument.

Prince. What fear is this which startles in our ears?
First Watch. Sovereign, here lies the County Paris slain;
And Romeo dead; and Juliet, dead before, 195
Warm and new kill'd.

Prince. Search, seek, and know how this foul murder comes.
First Watch. Here is a friar, and slaughter'd Romeo's man,
With instruments upon them fit to open
These dead men's tombs.

Cap. O heaven!—O wife, look how our daughter bleeds!
This dagger hath mista'en, for, lo, his house
Is empty on the back of Montague,
And it mis-sheathed in my daughter's bosom!

Lady Cap. O me! this sight of death is as a bell 205
That warns my old age to a sepulchre.

Enter MONTAGUE and others.

Prince. Come, Montague; for thou art early up,
To see thy son and heir more early down.

Mon. Alas! my liege, my wife is dead to-night;
Grief of my son's exile hath stopp'd her breath:

What further woe conspires against mine age?

Prince. Look, and thou shalt see.

Mon. O thou untaught! what manners is in this,
To press before thy father to a grave?

Prince. Seal up the mouth of outrage for a while,
Till we can clear these ambiguities,
And know their spring, their head, their true descent;
And then will I be general of your woes,
And lead you even to death: meantime forbear,
And let mishap be slave to patience.—

Bring forth the parties of suspicion.

Fri. I am the greatest, able to do least,
Yet most suspected, as the time and place
Doth make against me, of this direful murder;
And here I stand, both to impeach and purge
Myself condemned and myself excused.

Prince. Then say at once what thou dost know in this.

208. more early down] Q 1, now earling downe Q, now early downe F.
211. mine] Q, my F. 213. is in] Q, is F.

210. breath] After this line Dyce (following Ritson) inclines to think the following line from Q 1 should be added: "And young Benvolio is deceased too."
212. Look] Steevens conjectures "Look in this monument, and," etc. as in 1 Henry VI. iv. i. 196:
"Look here," and "Look there" have been proposed. A pause, equivalent to a syllable, is perhaps intended after Look.
213. manners] Shakespeare makes the word, at pleasure, singular or plural.
Fri. I will be brief, for my short date of breath
Is not so long as is a tedious tale.
Romeo, there dead, was husband to that Juliet; 230
And she, there dead, that Romeo's faithful wife:
I married them; and their stol'n marriage-day
Was Tybalt's doomsday, whose untimely death
Banish'd the new-made bridegroom from this city;
For whom, and not for Tybalt, Juliet pined. 235
You, to remove that siege of grief from her,
Betroth'd, and would have married her perforce,
To County Paris: then comes she to me,
And with wild looks bid me devise some mean
To rid her from this second marriage, 240
Or in my cell there would she kill herself.
Then gave I her, so tutor'd by my art,
A sleeping potion; which so took effect
As I intended, for it wrought on her
The form of death: meantime I writ to Romeo 245
That he should hither come as this dire night,
To help to take her from her borrow'd grave,
Being the time the potion's force should cease.
But he which bore my letter, Friar John,
Was stay'd by accident, and yesternight 250

231. that] Q4 4, 5; that's Q, that's F. 239. mean] Q, means F.

228. brief] Malone: "Shakespeare was led into this uninteresting narrative by following Romeo and Juliet too closely." Ulrici argues that it is needed for the reconciliation of the houses, which follows.
246. as] This as used with adverbs and adverbial phrases of time is still common dialectically, but literary English retains only as yet (New Eng. Dict.). I have noticed it frequently in Richardson's novels, used as in the following from Mrs. Delany's Autobiog. iii. 608 (quoted in New Eng. Dict.): "To carry us off to Longleat as next Thursday." Its force was restrictive; now we regard it as redundant. Compare Measure for Measure, v. i. 74: "As then the messenger."
Return'd my letter back. Then, all alone,
At the prefixed hour of her waking,
Came I to take her from her kindred's vault,
Meaning to keep her closely at my cell
Till I conveniently could send to Romeo:

But when I came, some minute ere the time
Of her awakening, here untimely lay
The noble Paris and true Romeo dead.
She wakes; and I entreated her come forth
And bear this work of heaven with patience:

But then a noise did scare me from the tomb,
And she, too desperate, would not go with me,
But, as it seems, did violence on herself.
All this I know; and to the marriage
Her nurse is privy: and, if aught in this
Miscarried by my fault, let my old life
Be sacrificed some hour before his time
Unto the rigour of severest law.

Prince. We still have known thee for a holy man.—
Where's Romeo's man? what can he say to
this?

Bal. I brought my master news of Juliet's death;
And then in post he came from Mantua
To this same place, to this same monument.
This letter he early bid me give his father,


256. *minute* Hanmer *minutes*; 272. *in post* in haste, or post-haste, as often in Shakespeare.

264. *All this* Daniel conjectures

"This, all I know";

274. *he early* Marshall conjectures

"bid me early give his father."
And threaten'd me with death, going in the vault, 275
If I departed not and left him there.

Prince. Give me the letter; I will look on it.—
Where is the county's page that raised the watch?—
Sirrah, what made your master in this place?

Page. He came with flowers to strew his lady's grave; 280
And bid me stand aloof, and so I did:
Anon comes one with light to ope the tomb;
And by and by my master drew on him;
And then I ran away to call the watch.

Prince. This letter doth make good the friar's words, 285
Their course of love, the tidings of her death:
And here he writes that he did buy a poison
Of a poor pothecary, and therewithal
Came to this vault to die, and lie with Juliet.—
Where be these enemies? — Capulet! — Montague!

See what a scourge is laid upon your hate,
That heaven finds means to kill your joys with love;
And I, for winking at your discords too,
Have lost a brace of kinsmen: all are punish'd.

Cap. O brother Montague, give me thy hand: 295


279. made] was doing, or was about, as in *Merry Wives*, II. i. 244: "What they made there I know not."

283. by and by] immediately, presently, as often in Shakespeare.
This is my daughter's jointure, for no more
Can I demand.

But I can give thee more:
For I will raise her statue in pure gold;
That whiles Verona by that name is known,
There shall no figure at such rate be set
As that of true and faithful Juliet.

As rich shall Romeo by his lady lie;
Poor sacrifices of our enmity!

A glooming peace this morning with it brings;
The sun, for sorrow, will not show his head:
Go hence, to have more talk of these sad things;
Some shall be pardon'd, and some punished:
For never was a story of more woe
Than this of Juliet and her Romeo.

[Exeunt]
APPENDIX I

SOME PASSAGES FROM THE QUARTO OF 1597

The passages here selected differ considerably from the text of 1599. The following is the scene in Q1 corresponding to II. vi.:

Enter ROMEO, Frier.

Rom. Now Father Laurence, in thy holy grant
   Consists the good of me and Iuliet.
Fr. Without more words I will doo all I may,
   To make you happie if in me it lye.
Rom. This morning here she pointed we should meet,
   And consumate those never parting bands,
   Witnes of our harts love by ioyning hands,
   And come she will.
Fr. I gesse she will indeed,
   Youths love is quicke, swifter than swiftest speed.

Enter IULIET somewhat fast, and embraceth Romeo.

See where she comes.
So light of foote nere hurts the troden flower :
Of love and ioy, see see the soveraigne power.

Iul. Romeo.
Rom. My Juliet welcome. As doo waking eyes
   (Cloasd in Nights mysts) attend the frolicke Day,
   So Romeo hath expected Iuliet,
   And thou art come.
Iul. I am (if I be Day)
   Come to my Sunne: shine foorth, and make me faire.
Rom. All beauteous fairenes dwelleth in thine eyes.
Iul. Romeo from thine all brightnes doth arise.
Fr. Come wantons, come, the stealing houres do passe
APPENDIX I

Defer imbracements till some fitter time,
Part for a while, you shall not be alone,
Till holy Church have joyned ye both in one.

Rom. Lead holy Father, all delay seemes long.
Iul. Make hast, make hast, this lingers doth us wrong.
Fr. O, soft and faire makes sweetest worke they say.
Hast is a common hinderer in crosse way.

[Exeunt omnes.

The following corresponds in Q i to III. i. 94–114:

Mer. Is he gone, hath hee nothing? A poxe on your houses.
Rom. What art thou hurt man, the wound is not deepe.
Mer. Noe not so deepe as a Well, nor so wide as a barne doore, but it will serve I warrant. What meant you to come betweene us? I was hurt under your arm.
Rom. I did all for the best.
Mer. A poxe of your houses, I am fairely drest. Sirra goe fetch me a Surgeon.
Boy. I goe my Lord.
Mer. I am pepperd for this world, I am sped yfaith, he hath made wormes meate of me, and ye aske for me to morrow you shall finde me a grave man. A poxe of your houses, I shall be fairely mounted upon four mens shoulders: For your house of the Montegues and the Capolets: and then some pleasantly rogue, some Sexton, some base slave shall write my Epitaph, that Tybalt came and broke the Princes Lawes, and Mercutio was slaine for the first and second cause. Wher's the Surgeon?
Boy. Hee's come sir.
Mer. Now heele keepe a rumbling in my guts on the other side, come Benvolio, lend me thy hand: a poxe of your houses.

[Exeunt.

The following corresponds in Q i to IV. i. 77 to end of scene:

Jul. Oh bid me leape (rather than marrie Paris
From off the battlements of yonder tower:
APPENDIX I

Or chaine me to some steepie mountaines top,
Where roaring Beares and savage Lions are:
Or shut me nightly in a Charnell-house,
With reekie shankes, and yeolow chaples sculls:
Or lay me in tombe with one new dead:
Things that to heare them namde have made me
tremble;
And I will doo it without seare or doubt,
To keep my selfe a faithfull unstained Wife
To my deere Lord, my dearest Romeo.

Fr. Hold Iuliet, hie thee home, get thee to bed,
Let not thy Nurse lye with thee in thy Chamber:
And when thou art alone, take thou this Violl,
And this distilled Liquor drinke thou off:
When presently through all thy veynes shall run
A dull and heavie slumber, which shall seaze
Each vitall spirit: for no Pulse shall keepe
His naturall progresse, but surcease to beate:
No signe of breath shall testifie thou livst.
And in this borrowed likenes of shrunke death,
Thou shalt remaine full two and fortie houres.
And when thou art laid in thy Kindreds Vault,
Ile send in haste to Mantua to thy Lord,
And he shall come and take thee from thy grave.

Iul. Frier I goe, be sure thou send for my deare Romeo.
[Exeunt.

The following in Q 1 corresponds to IV. v. 41-95:

Par. Have I thought long to see this mornings face,
And doth it now present such prodegies?
Accurst, unhappy, miserable man,
Forlorne, forsaken, destitute I am:
Borne to the world to be a slave in it.
Distrest, remedies, and unfortunate.
O heavens, O nature, wherefore did you make me,
To live so vile, so wretched as I shall.

Cap. O heere she lies that was our hope, our joy,
And being dead, dead sorrow nips us all.
[All at once cry out and wring their hands.]
APPENDIX I

All cry. And all our joy, and all our hope is dead,
    Dead, lost, undone, absent, wholly fled.
Cap. Cruel, uniust, impartial destines,
    Why to this day have you preserv'd my life?
    To see my hope, my stay, my joy, my life,
    Deprive of sense, of life, of all by death,
    Cruell, uniust, impartial destinies.
Cap. O sad fac'd sorrow map of misery,
    Why this sad time have I desired to see.
    This day, this uniust, this impartial day
    Wherein I hop'd to see my comfort full,
    To be deprive by suddaine destinie.
Moth. O woe, alacke, distrest, why should I live?
    To see this day, this miserable day.
    Alacke the time that ever I was borne,
    To be partaker of this destinie.
    Alacke the day, alacke and welladay.
Fr. O peace for shame, if not for charity.
    Your daughter lives in peace and happines,
    And it is vaine to wish it otherwise.
    Come sticke your Rosemary in this dead coarse,
    And as the custome of our Country is,
    In all her best and sumptuous ornaments,
    Convay her where her Ancestors lie tomb'd.
Cap. Let it be so come wofull sorrow mates,
    Let us together taste this bitter fate.

[They all but the Nurse goe forth, casting Rosemary on her and shutting the Curtens.

The following in Q I corresponds to V. iii. 1–17:

Enter Countie Paris and his Page with flowers and sweete water.

Par. Put out the torch, and lye thee all along
    Under this Ew-tree, keeping thine eare close to the hollow ground.
    And if thou heare one tread within this Churchyard
    Staight give me notice.
Boy. I will my Lord.

[Paris strewes the Tomb with flowers.]
Par. Sweete Flower, with flowers I strew thy Bridale bed:
   Sweete Tombe that in thy circuite dost containe,
The perfect modell of eternitie:
Faire Juliet that with Angells dost remaine,
Accept this latest favour at my hands,
That living honourd thee, and being dead
With funerall praises doo adorne thy Tombe.

Boy whistles and calls. My Lord.
APPENDIX II

ANALYSIS OF BROOKE'S "THE TRAGICALL HISTORYE OF ROMEUS AND IULIET," WITH QUOTATIONS

VERONA described 1–12.

The houses of Capelet and Montagew; their strifes; to allay which Prince Escalus uses first gentle means, and then sterner. (25–50.)

Romeus, a beautiful youth, loves a fair maid, but she, being wise and virtuous, repels him. (51–72.)

After many months of hopeless love, he desires to cure himself by travel; yet cannot resolve upon it:

He languisheth and melts awaye, as snow against the sonne.
His kyndred and alyes do wonder what he ayles. (73–100.)

The trustiest of his friends rebukes him, and advises him to love a kinder mistress:

Some one of bewty, favour, shape, and of so lovely porte:
With so fast fixed eye, perhaps thou mayst beholde:
That thou shalt quite forget thy love, and passions past of olde. (101–140.)

Romeus promises to attend feasts and banquets, and to view other beauties. (141–150.)

Before three months pass, Christmas games begin, and Capel gives a banquet:

No Lady, no knight in Verona
But Capilet himselfe hath byd unto his feast:
Or by his name in paper sent, appoynted as a geast. (151–164.)
APPENDIX II

Romeus goes masked with other five; when they unmask, he retires to a nook, but is recognised by the torches' light. (165–182.)

The Capilets restrain their ire. (183–190.)
He views the ladies; sees one more beautiful than the rest; and quite forgets his former love. Juliet's eyes anchor on him. Love shoots her with his bow. Their eyes inform them of mutual love. (191–244.)

After a dance, Juliet finds Romeus seated by her:

And on the other side there sat one cald Mercutio,
A courtier that eche where was highly had in pryce:
For he was courteous of his speche, and pleasant of devise.

Even as a Lyon would emong the lambes be bolde:
Such was emong the bashfull maydes, Mercutio to beholde.

With frendly gripe he ceased fayre Juliets snowish hand:
A gyft he had that nature gave him in his swathing band.

That frozen mountayne yse was never halfe so cold
As were his handes.

The lovers' hands meet, palm to palm. Romeus cannot speak; Juliet calls the time of his arrival blessed, and then is silent with love; presently they are able to discourse, and Romeus declares his passion. (245–308.)

Juliet, before leaving Romeus, confesses that (her honour saved) she is his. (309–318.)

Romeus learns her name; blames Fortune and Love; but he now serves one who is not cruel. (319–340.)

Juliet, inquiring first concerning others, learns from her old Nurse her lover's name:

And tell me who is he with visor in his hand
That yender doth in masking weede besyde the window stand.

His name is Romeus (said she) a Montegewe.

Juliet inwardly desairs, but keeps up an outward show of gladness. She cannot sleep, and questions with
herself, May not Romeus be false? But treason cannot lurk in a shape so perfect. She will love him, if he mind to make her his lawful wedded wife, for the alliance may procure the houses' peace. (341-428.)

Morning comes; Romeus passes, and sees Juliet at her window; but is wary of danger. This happens often. He discovers a garden-plot fronting full upon her leaning place. Thither, when night has spread her black mantle, he goes armed; but for a week or two in vain. One moonlight night Juliet leans within her window, and espies him. She rejoices even more than he, for she could not account for his absence by day. She is alarmed for his safety:

Oh Romeus (of your lyfe) too lavas sure you are:
That in this place, and at thys tyme to hasard it you dare.

What if your dedly foes my kynsmen saw you here?

He answers that he can defend himself, and loves life only for her sake. Weeping, her head leaning on her arm, she tells her love, and promises that, if wedlock be his end and mark, she will follow him wherever he may go; but if he intends her dishonour, let him cease his suit. Romeus rejoices, and says he will seek advice early tomorrow from Friar Lawrence. (429-564.)

The Friar is described:

The barefoote fryer gyrt with cord his grayish weede,
For he of Frauncis order was, a fryer as I reede.

The secretes eke he knew in natures woorkes that loorke.

Romeus, not staying till the morrow, goes to him. He advises delay, but, hoping to reconcile the houses by the marriage, is overcome. Romeus consents to the delay of a day and a night. (565-616.)

Juliet's confidante is the ancient Nurse, who lies in her chamber, and whose aid she secures by promised hire. The Nurse goes to Romeus:
On Saturday, quod he, if Juliet come to shrift,
She shalbe shrived and maried.

She promises to devise an excuse for going, and talks of her babe Juliet:

And how she gave her sucke in youth, she leaveth not to tell.
A prety babe (quod she) it was when it was yong:
Lord how it could full pretely have prated with it tong.

Romeus gives her gold; she returns, full of his praises:

But of our marriage say at once, what aanswer have you brought?
Nay soft, quoth she, I feare, your hurt by sodain ioye:
I list not play quoth Juliet, although thou list to toye. (617–714.)

On Saturday Juliet, the Nurse, and a maid, sent by Juliet's mother, go to the church. The Friar dismisses the Nurse and maid to hear "a mass or two." Romeus has already waited two hours in the Friar's cell: "Eche minute seemde an howre, and every howre a day." The lovers are married. Romeus bids Juliet send the Nurse to him for a ladder of cord. They think the day long; if they might have the sun bound to their will "Black shade of night and doubled darke should straight all over hyde." (715–826.)

The hour arrives; Romeus leaps the wall; climbs the ladder. Bride and bridegroom embrace, and talk of their past and present state. The Nurse urges them to consummate their union. (827–918.)

Dawn comes: "The hastines of Phoebus steeds in great despyte they blame." Their bliss lasts a month or twain. On Easter Monday Tibalt, a young Capilet, Juliet's uncle's son, "best exercisd in feates of armes," leads a street-fight against the Montagewes. Romeus seeks to part the combatants: "Not dread, but other waighty cause my hasty hand doth stay." Tybalt addresses him as "coward, traytor boy"; they fight; Tybalt is slain.
The Capilets demand Romeus' death; the Montagewes remonstrate; the lookers-on blame Tybalt; the Prince pronounces exile as his sentence, and bids the households lay aside their bloody weapons. (919-1074.)

Juliet weeps and tears her hair; wails Tybalt's death; curses her fatal window; rails against Romeus; and charges herself with murder for touching the honour of his name. The Nurse finds her seemingly dead upon her bed; she revives; breaks into lamentation; is cheered by the Nurse with the hope of Romeus' recall from exile. The Nurse offers to go to Romeus, who lurks in the Friar's cell. Her mistress sends her forth. (1075-1256.)

Romeus does not yet know his doom. The Friar goes forth, learns the sentence, and returns. He tells the Nurse that Romeus shall come at night to Juliet to devise of their affairs. He informs Romeus that the sentence is good, not death but banishment. Romeus is frantic, tears his hair, throws himself on the ground, and prays for death; he blames nature, his time and place of birth, the stars, and Fortune. The Friar rebukes him:

Art thou quoth he a man? thy shape saith, so thou art:
Thy crying and thy weeping eyes denote a woman's hart.

So that I stoode in doute this howre (at the least)
If thou a man or woman wert, or els a brutish beast.

He exhorts Romeus to fortitude; he has slain his foe; he is not condemned to death; his friends may resort to him at Mantua. Romeus grows reasonable; the Friar advises him as to how to quit Verona unknown; and bids him visit cheerfully his lady's bower. (1257-1526.)

Night comes; Romeus visits Juliet; he discourses of Fortune, and exhorts Juliet to patience; she pleads to be permitted to accompany him in disguise; he explains that they would be pursued and punished; he hopes to procure his recall to Verona within four months; if he does not, he will then carry her off to a foreign land.
APPENDIX II

Juliet submits, only requiring a promise that Romeus shall, through the Friar, keep her informed of his state. (1527-1700.)

Light begins to appear in the East: “As yet he saw no day, he could he call it night.” Romeus and Juliet embrace and then part:

Then hath these lovers day an ende, their night begonne,
For eche of them to other is as to the world the sunne.

Romeus sets forth, clad as a merchant venturer, to Mantua. He states his grievance to the Duke; he is overwhelmed with sorrow. (1701-1786.)

Juliet pines and pales, though she endeavours to conceal her grief. Her mother notices the change in her; tries to cheer her; bids her forget Tibalt’s death. Juliet declares that, a great while since, her last tears for Tybalt were shed. Her mother informs Capilet, and tells him of her suspicion that Juliet pines for envy of her married companions; she urges Capilet to have her married. He replies that she is too young—scarce sixteen years; yet he will seek a husband. (1787-1874.)

County Paris, an Earl’s son, becomes a suitor. Her mother informs Juliet, commending “his youthfull yeres, his fayrenes, and his port, and semely grace.” Juliet expresses amazement; threatens to slay herself; kneels and implores. Old Capilet comes to her; she grovels at his feet; he charges her with unthankfulness and disobedience:

thou playest in this case
The dainty foole, and stubberne gyrl; for want of skill
Thou dost refuse thy offred weale, and disobey my will.

Unless by Wednesday next she consents, he will disinherit and confine her. (1875-1996.)

Next morning Juliet visits the Friar; states her case; threatens suicide, if marriage with Paris be otherwise unavoidable. The Friar is in perplexity; not five months
APPENDIX II

past, he had wedded her to Romeus; the marriage with Paris is fixed for the tenth day of September. He tells Juliet of his youthful travels, in which he had learnt the virtues of stones, plants, metals. He explains the properties of the sleeping-powder; exhorts her to courage; bids her receive the "vyoll small," and on her marriage-day before the sun clears the sky, fill it with water:

Then drinke it of, and thou shalt feele throughout eche vayne and lim
A pleasant slumber slide, and quite dispred at length
On all thy partes, from every part reve all thy kindly strength.

Her kindred will suppose her dead; will bear her to their forefathers' tomb; the Friar will send to Mantua, and he and Romeus will take her forth that night. (1997–2172.)

Juliet courageously agrees; passes with stately gait through the streets; tells her mother that the Friar has made her another woman, and consents to marry Paris; she will go to her closet to choose out the bravest garments and richest jewels. Old Capilet praises the Friar, and at once goes to inform Paris; who visits Juliet, is charmed, and now only desires to haste the day. (2173–2276.)

The bridal feast is prepared; the dearest things are bought. In Juliet's chamber the Nurse praises Paris ten times more than she had praised Romeus: "Paris shall dwell there still, Romeus shall not retourne," or, if he do, Juliet shall have both husband and paramour. Juliet maintains a cheerful aspect; sends away the Nurse, for she would spend the night in prayer; then hides the viol under her bolster, and retires to bed. She doubts the unknown force of the powder. Will it work at all? Serpents and venomous worms may lurk in the tomb. How shall she endure the stench of corpses? Will she not be stifled? She thinks she sees Tybalt's dead body; she is in a cold sweat; fearing her own weakness, she swiftly drinks the mixture, then crosses her arms on her breast, and falls into a trance. (2277–2402.)
APPENDIX II 195

At sunrise the Nurse would wake her: “Lady you slepe to long, (the Earle) will rayse you by and by.” She finds that Juliet is dead; the mother laments; the father, Paris, and a rout of gentlemen and ladies enter; old Capilet has no power to weep or speak:

If ever there hath been a lamentable day,
A day, ruthfull, unfortunate and fatall, then I say this is that day. (2403–2472.)

Meanwhile Friar Lawrence sends a friar of his house to Romeus with a letter, bidding him come “the next night after that,” to take Juliet from the tomb. Friar John hies to Mantua; seeks, according to custom, a companion brother, but, plague being in the house, is detained, and not knowing the contents of the letter, he defers till the morrow. All in Capilet’s house is changed from marriage to funeral; according to the Italian manner Juliet is borne to the tomb with open face and in wonted weed. Romeus’ man, sent to Verona as a spy, sees the funeral, and bears tidings to his master. Thinking that his death would be more glorious if he died near Juliet, Romeus resolves to go to Verona. He wanders through Mantua streets, sees an apothecary sitting outside his poor shop, furnished with few boxes, and bribes him with gold to sell poison, “speeding gere,” contrary to the law. (2473–2588.)

Romeus sends his man, Peter, to Verona, bidding him provide instruments to open the tomb. He calls for ink and paper, and writes an account of the events and his design, to be given to his father. At Verona Peter meets him with lantern and instruments. He orders Peter to leave him, and early in the morning to deliver the letter to his father. Romeus descends into the vault, finds Juliet dead, embraces her, and devours the poison. He addresses Juliet; what more glorious tomb could he have craved? He addresses the dead Tybalt; prays to Christ for his grace; throws himself on Juliet’s body, and dies. (2589–2688.)

Friar Lawrence comes to open the tomb, and is startled by the light in it. Peter explains to him that
his master is within; the Friar enters and finds the body
of Romeus. Juliet awakens; the Friar shows her lover's
corpse; exhorts her to patience, and promises to place
her in some religious house. She weeps, falls on Romeus' 
body, covers it with kisses, and laments her loss. Hearing
a noise, the Friar and servant fly. Juliet, with a speech
welcoming death, plunges Romeus' dagger in her heart.
(2689-2792.)

Watchmen, supposing that enchanters were abusing
the dead, enter the tomb, find the corpses, arrest the
Friar and Peter, and next day inform the Prince. (2793-
2808.)

Crowds visit the tomb. By the Prince's order the
bodies are placed on a stage. Peter and Friar Lawrence
are openly examined. The Friar in a long speech justifies
himself, and explains all that had happened. His account
is confirmed by Peter and by the letter of Romeus. Prince
Escalus banishes the Nurse and lets Peter go free. The
apothecary is hanged by the throat. The Friar retires to
a hermitage and five years later dies, aged seventy-five
(see line 2843). The bodies of the lovers are placed in a
stately tomb, supported by great marble pillars:

And even at this day the tombe is to be seen;
So that among the monumentes that in Verona been,
There is no monument more worthy of the sight,
Then is the tombe of Juliet and Romeus her knight.
(2809-3020.)
APPENDIX III

Runaway's Eyes

(Footnote to Page 100)

An editor has to consider whether the word runaway is to be retained; and if it is, whether runaway's or runaways' should be printed. The proposed substitutes are not happy; among them are Rumour's, Renomy's, Luna's, unawares, rumourors', Cynthia's, enemies, rude day's (Dyce, ed. 2), sunny day's, sun-weary, and others of equal infelicity. The word runaway is strongly supported by the parallel (with variations) in ideas and language of Merchant of Venice, II. vi. 34–47. Jessica is on the balcony; love, she says, is blind, and lovers cannot see their pretty follies. Lorenzo bids her "come at once, For the close night doth play the runaway." When Lorenzo speaks it is night; when Juliet speaks it is day, and she is gazing at the sun.

I believe the genitive singular runaway's to be right, and I agree with Warburton that the sun or Phœbus is meant. It is objected that Juliet has complained of the slow pace of the sun; but now she imagines night as having arrived, and the tardy sun has proved himself to be the runaway he actually was.

I do not wish to innovate in the text, and I have left the commonly received punctuation. But a different punctuation might solve the difficulty. The word That (before runaway's) may be the demonstrative pronoun, as in "That 'banished,'" line 113. "That runaway" may mean "yonder runaway," or "that runaway (of whom I have
spoken)." The central motive of the speech is "Come night, come Romeo." Having invoked night to spread the curtain, Juliet says, with a thought of her own joyful wakefulness, "Yonder sun may sleep" (wink having commonly this sense); and then she calls on Romeo to leap to her arms.

I am not quite sure that "untalk'd of and unseen" is rightly connected with "Romeo." Possibly we should connect it with what follows. Lovers unseen seeing is in the manner of the play. This is a secondary question; but perhaps the whole might be pointed thus:

 Spread thy close curtains love-performing night!
   —That [= Yonder] runaway's eyes may wink—and Romeo,
   Leap to these arms! Untalk'd of and unseen,
   Lovers can see, etc.

If following Delius we read runaway's eyes, the runaways (if not the stars) must be wanderers in the streets. Attempts have been made to produce an example of runaway in such a sense, but, I think, without success, and Professor Hales (Longman's Magazine, Feb. 1892) has to admit that the word in this sense is a ἀπαξ λεγόμενον not only in Shakespeare, but in all English literature. Expressions of the desire of lovers for silence and the absence of babblers can of course be found, and Spenser's Epithalamium may be compared with Juliet's soliloquy, but the points in common are not, I think, such as prove more than that a community of subject suggested like ideas.

Theobald read "That th' Runaway's" (after Warburton). Allen suggests the absorption of the by the final t in that. Commentators have named as the runaway the Night, the moon, Phaeton, Romeo, Juliet, etc. Halpin, with learning and ingenuity, argues that he is the runaway Cupid. See thirty closely printed pages on this line in Furness's Romeo and Juliet.

White, who, after resisting it, came round to War-
burton's explanation, quotes from *The Faithful Friends* (Dyce, *Beau. and Flet*. vol. iv.):

The all-seeing *sun*, that makes fair virgins blush,
But three short nights hath *hid his peeping eyes*,
Since that uniting Hymen tied our hearts, etc.

So *Mucedorus* (noted by Professor Littledale), p. 35, ed. Delius: "The crystal *eye of heaven* shall not thrice *wink*;" *i.e.* the sun shall not thrice set.

I would ask the reader to consider my suggestion as to "That runaway's eyes" as offered with some degree of assurance; but to observe that I throw out the notion of pointing "arms! Untalk'd of" merely as a possibility, which ought not to be wholly lost sight of in studying the passage.
This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.
A fine is incurred by retaining it beyond the specified time.
Please return promptly.